



3 1761 07061850 9

Friedrich Nicolai's  
Kleiner feyner Almanach

1777 und 1778

Herausgegeben von Georg Ellinger









# Berliner Neudrucke.



Herausgegeben

von

Prof. Dr. Ludwig Geiger, Prof. Dr. B. A. Wagner  
und Dr. Georg Ellinger.

---

Erster Band.



Berlin.

Verlag von Gebrüder Paetel.

1888.

Friedrich Nicolai's  
kleyner feyner Almanach.

1777 und 1778.

---

Erster Jahrgang.

---

Herausgegeben

von

Georg Ellinger.



Berlin.

Verlag von Gebrüder Paetel.

1888.

LG.C  
N635KIE

617650  
29.8.95



## Einleitung.



In dem Buch, das in neuer Ausgabe die „Berliner Neudrucke“ eröffnet, zeigt sich das specifische Berlinerthum nicht grade von seiner vortheilhaftesten Seite. Gegenüber dem offenen, freien Blick für das wahrhaft Schöne, wie ihn in den siebziger Jahren des vorigen Jahrhunderts neben Herder und Goethe auch Geister geringeren Ranges bewiesen, gegenüber der, allerdings hin und wieder über ihr Ziel hinauschießenden Begeisterung, mit welcher diese Männer ein werthvolles Stück der altdutschen Dichtung zu erwecken und für ihre eigene Produktion fruchtbar zu machen suchten, — tritt um so unangenehmer die Nüchternheit des Berliners hervor, der die Erzeugnisse aller Kunst nur in so weit gelten lassen will, als sie sich in seine willkürlichen Kategorieen einordnen lassen. Der Versuch des platten Rationalisten, die ihm antipathischen Richtungen lächerlich zu machen, hatte den entgegengesetzten Erfolg; weit entfernt, den Gegnern dadurch zu schaden, verschärzte er sich durch die Engherzigkeit seines Urtheils und die Plumpheit seiner Polemik auch den Rest des Ansehens, das ihm bis dahin geblieben war.

Man hat Nicolai mit Gottsched verglichen, und dieser Vergleich trifft in der That das Richtige. Auch Nicolai hat sich in der früheren Zeit seiner Wirkksamkeit wirkliche Verdienste um die deutsche Litteratur erworben: als Kampfgenosse Lessings die heftigsten Angriffe gegen Gottsched schleudernd, ohne für die Schwächen der Schweizer blind zu sein, hat er keineswegs bloß Lessing und Moses „die Lichter geschmeuzt“; das Eigenthümliche neuer litterarischer Erscheinungen wußte er zuweilen mit nicht gemeinem Scharfsinn zu erkennen, und als hervorbringender Dichter sank er wenigstens zu der Armseligkeit Gottschedischer Produktion selten herab. Aber wie vor ihm Gottsched machte auch Nicolai den thörichten Versuch, die deutsche Litteratur auf dem Standpunkte fest-

zuhalten, auf den er sie selbst mit hätte führen helfen. Für die Berechtigung neu aufkommender Richtungen, die von wesentlich anderen Gesichtspunkten aus, als er und unter dem Einsatz ungleich glänzenderer Talente, als Nicolai sie aufweisen konnte, einen Fortschritt der Litteraturbewegung anstrebten, hatte er ebensowenig wie Gottsched ein Auge. Denselben Maßstab, mit dem der nüchterne und jedem Ueberschwange des Gefühls feindliche, daher aber auch jeder höheren Erhebung der Phantasie unzugängliche Mann vordem die verstiegenen biblischen Epen Bodmers beurtheilt hatte, legte er jetzt auch an Dichtungen, deren Geist himmelweit verschieden war von dem verschwommenen Bombast des im Grunde seines Wesens nüchternen Schweizers. In dem unruhigen Treiben und Drängen aller der Kräfte, auf denen ein ungeahnter Glanz unserer Litteratur beruhte, sah Nicolai niemals die Keime einer neuen, fruchtreichen Entwicklung, sondern immer nur die schädliche Uebertreibung und so sehr hatte ihn sein Scharfblick verlassen, daß er auch nicht im entferntesten zu ahnen vermochte, wie bald sich dieser gährende Most zum köstlichsten Wein abklären sollte. Diese Kurzsichtigkeit und der engherzige Standpunkt, von dem aus Nicolai alle Kunstwerke beurtheilte, zeigen aufs Deutlichste, wie wenig er zu dem Richteramt über die gesammte litterarische Produktion Deutschlands, welches er sich angemahnt, berufen war, und es ist ein halb komischer, halb trauriger Anblick, wenn man beobachtet, wie er jede Dichtung erst auf ihren moralischen Nutzen prüft, um nach dem Ausfall dieser Prüfung sein Urtheil einzurichten. Die jüngere Dichtergeneration andrerseits nahm Nicolai gegenüber eine ähnliche Stellung ein, wie früher etwa Pyra, Lange und Klopstock Gottsched gegenüber. Sie fand den Zustand der Litteratur, den Nicolai mit herbeigeführt hatte, bereits vor und glaubte dem Letzteren keinen Dank dafür schuldig zu sein. Sie empfand nur das Drückende des Geschmacksdespotismus, den Nicolai ebenso wie Gottsched auszuüben versuchte; sie sah nur den lächerlichen und dünkelfhaften Hochmuth, mit dem Nicolai sich den neuen Gedanken so gut wie vollständig verschloß.

Es ist in folge dessen nicht wunderbar, daß Nicolai als der abgesagte Feind jedes höheren Schwunges der Phantasie und als das Haupt und der eigentliche Vertreter der Berliner Aufklärung von der Mehrzahl der Stürmer und Dränger mit unverhohlener Abneigung betrachtet wurde. Ebensowenig kann man sich darüber wundern, daß Nicolai diese Antipathie von ganzem Herzen erwiderte. Denn Alles mußte ihn an den Vertretern

der revolutionären Strömung abstoßen. Ihre Berufung auf ältere deutsche Geschichte und Kunst, ihre Versuche zur Wiederbelebung älterer deutscher Dichtung, galten ihm als Bestrebungen, Deutschland aus dem Zeitalter der Vernunft und Aufklärung wieder zur Barbarei zurückzuführen; die Hinneigung einzelner Vertreter des Sturmes und Dranges zu positiver Gläubigkeit mußte dem überzeugten Rationalisten, der überall Pfaffen-  
 trug witterte und der auch die Vorrede zu dem ersten Theil des kleinen feynen Almanachs nicht schließen konnte, ohne einen Seitenblick auf einige berüchtigte religiöse Schwindeleien jener Tage zu werfen, in hohem Grade zuwider sein. Und vollends der dunkle, orakelhafte Ton, in dem sich die Anhänger der litterarischen Revolution vernehmen ließen, war Nicolai ein Greuel; denn auf wenige Dinge legte er einen solchen Werth wie auf einen sauber ausgefeilten, correcten Stil. Nicolai war nicht so bornirt, daß er nicht die glänzende Begabung wenigstens der hervorragendsten dieser Männer erkannt hätte. Er vertrug sich verhältnißmäßig lange mit Herder, um sich den beliebten Schriftsteller für seine Recensiranstalt zu erhalten. Er war auch durchaus nicht blind für die dichterischen Schönheiten des Werther; allein hier offenbarte sich aufs Neue der kleinliche Maßstab, den er an die Kunstwerke legte: er fürchtete, daß der Überschwang des Gefühls schädlich auf die Jugend wirken könne, und dieser Beweggrund war für ihn stark genug, um ihn zu der kläglichen Parodie der Dichtung, deren dichterischen Werth er selbst anerkannte, zu veranlassen. Auf diesen ersten heftigen Zusammenstoß zwischen Nicolai und der neuen Richtung folgte bald ein zweiter Gang, in welchem Nicolai wieder der Angreifende war und in welchem er wiederum durch eine Parodie seine Gegner lächerlich zu machen suchte; die Ursache zu diesem Kampf war ein Cardinalpunkt in dem Programm der litterarischen Revolution: die Volkslieder.

Seit Herder — man verzeihe mir, daß ich oft und besser Gesagtes hier wiederholen muß — in den Fragmenten die Mahnung ausgesprochen hatte, alte Nationallieder aufzusuchen, da man durch dieselben nicht bloß tief in die poetische Denkart der Vorfahren eindringe, sondern in ihnen auch dichterisch werthvolle Stücke erthielte (Suphan, I. 266.), — war namentlich in den Kreisen seiner Anhänger und Geistesverwandten der Eifer für das Sammeln dieser verstreuten Spuren der Vorzeit entfacht worden. Herder ging auch in der Durchführung der Ideen, die er angeregt, voran. Unter allen seinen litterarischen Plänen taucht immer

wieder der Gedanke einer Sammlung und getreuen Wiedergabe von Nationalliedern auf. „Solche alte Lieder,“ schreibt er, „sind für mich von der Würdung, daß ich mir fest vorgenommen, daß, wenn ich je an die britische Küste komme, ich nur durchfliege, Theater und Garrick sehe, Hume grüße und dann nach Wales und Schottland und in die westlichen Inseln, wo auf Einer Macpherson, wie Ossians jüngster Sohn sitzt. Da will ich die celtischen Lieder des Volks in ihrer ganzen Sprache und Ton des Landherzens wild singen hören, die jetzt in Hexametern und griechischen Sylbenmaßen so sind, wie eine aufgemalte Papierblume gegen jene lebendige, schöne blühende Tochter der Erde, die auf dem wilden Gebirge duftet.“ Wenn nun auch das Interesse Herders sich nicht ausschließlich auf das deutsche Volkslied beschränkte, so war es doch selbstverständlich, daß der von Herder in seinen Freunden erweckte Sammelleifer zunächst dem deutschen Volksliede zu Gute kommen mußte. Aus Goethes bekannter Brief an Herder kann man den heiligen Eifer erkennen, mit welchem man in Herder's Freundesreise auf deutsche Volkslieder Jagd machte; zwei der im Elsaß gesammelten Lieder, welche Goethe dem Freunde mittheilt und welche er, wie er schreibt, „aus denen Kehlen der ältesten Mütterchens aufgehascht und als einen Schatz an seinem Herzen getragen hat,“ eröffnen, allerdings in etwas anderer Fassung, Nicolai's „Kleinen feynen Almanach“. (S. 14 ff. unserer Ausgabe.) Percy's Sammlung älterer englischer Balladen und Lieder mußte zum Wettstreit anspornen; nicht allein, daß man in dem Freundesreise Herders und Goethes an Übersetzungen der englischen Lieder arbeitete; auch für die deutschen Volkslieder ersehnte man einen Percy

Kein Wunder, daß in dem Manifest der literarischen Revolution, den fliegenden Blättern „Von deutscher Art und Kunst“ (Hamburg 1775) auch das deutsche Volkslied, seine Wiederbelebung und Nutzbarmachung für die zeitgenössische Produktion im Vordergrund stand. Denn wenn auch Herders Aufsatz: „Auszug aus einem Briefwechsel über Ossian und die Lieder der alten Völker“ zunächst von Denis' Übersetzung des Ossian ausging, wenn er auch peruanische, lappländische und schottische Lieder mittheilte und an sie seine Betrachtungen anknüpfte, so mündete er doch zuletzt bei dem deutschen Volksliede ein. „Sie glauben, daß auch wir Deutschen wohl mehr solche Gedichte hätten, als ich mit der schottischen Romanze angeführet: ich glaube nicht allein, sondern ich weiß es. In mehr als einer Provinz sind mir Volkslieder, Provinziallieder, Bauernlieder

bekannt, die an Lebhaftigkeit und Rhythmus, und Naivetät und Stärke der Sprache vielen derselben gewiß nichts nachgeben würden; und wer ist der sie sammle? der sich um sie bekümmre? sich um Lieder des Volks bekümmre? auf Strassen und Gassen und Fischmärkten? im ungelehrten Rundgesange des Landvolks? um Lieder, die oft nicht standirt, und oft schlecht gereimt sind? wer wollte sie sammeln — wer für unsre Kritiker, die ja so gut Sylben zählen, und standiren können, drucken lassen? Lieber lesen wir, doch nur zum Zeitvertreib, unsre neuere schöngedruckte Dichter — Laßt die Franzosen ihre alte Chansons sammeln! Laß Engländer ihre alte Songs und Balladen und Romanzen in prächtigen Bänden herausgeben! Laß in Deutschland etwa der Einzige Lessing sich um die Logaus und Scultetus und Bardengesänge bekümmern! Unsre neuen Dichter sind ja besser gedruckt und schöner zu lesen; allenfalls lassen wir noch aus Opitz, Flemming, Gryphius Stücke abdrucken. — Der Rest der ältern, der wahren Volksstücke, mag mit der sogenannten täglich verbreitern Kultur ganz untergehen, wie schon solche Schätze untergegangen sind — wir haben ja Methaphysik und Dogmatiken und Akten — und trä(u)men ruhig hin —

„Und doch glauben Sie mir, daß wenn wir noch in unsern Provinzialliedern, jeder in seiner Provinz nachsuchten, wir vielleicht noch Stücke zusammen brächten, vielleicht die Hälfte der „Dodslei(s)chen von Reliques, oder die derselben beynähe an Werth gleich käme! Bey wie vielen Stücken dieser Sammlung, in sonderheit den besten schottischen Stücken sind mir deutsche Sitten, deutsche Stücke beygefallen, die ich selbst zum Theil gehört — haben Sie freunde im Elsaß, in der Schweiz, in Franken, in Tyrol, in Schwaben, so bitten Sie — aber zuerst, daß sich diese freunde ja der Stücke nicht schämen; denn die dreusten Engländer haben sich z. E. nicht schämen wollen und dürfen . . .“

Aber Herder, der als Beleg für seine Ansicht vom Volksliede dann eine altdeutsche fabel und einige Lieder, darunter das „Röslein auf der Heiden“ mittheilt, blieb bei der theoretischen, wissenschaftlichen Seite der von ihm präcisirten Aufgabe nicht stehen. Er verlangte nicht nur einen deutschen Percy, sondern er wünschte vor allen Dingen, daß die der Vergessenheit entrissenen Lieder für die Dichtung seiner Zeit fruchtbar gemacht würden. Schon vorher hat er beklagt, daß der Geist, der jene alten Sänger erfüllt habe, gewichen sei, daß die rohe, einfältige, aber große, zaubermäßige, feierliche Art verloren sei und die Kunst die Natur ausgelöscht habe. „In fremden Sprachen quälte man sich von Jugend

auf Quantitäten von Sylben kennen zu lernen, die uns nicht mehr Ohr und Natur zu fühlen gibt: nach Regeln zu arbeiten, deren wenigste, ein Genie, als Naturregeln anerkennt; über Gegenstände zu dichten, über die sich nichts denken, noch weniger sinnen, noch weniger imaginiren läßt; Leidenschaften zu erkünsteln, die wir nicht haben, Seelenkräfte nachzuahmen, die wir nicht besitzen — und endlich wurde Alles Falschheit, Schwäche und Künsteleh. Selbst jeder beste Kopf ward verwirret, und verlor die Festigkeit des Auges und der Hand, Sicherheit des Gedankens und des Ausdrucks: mithin die wahre Lebhaftigkeit und Wahrheit und Andringlichkeit. — Alles ging verlohren. Die Dichtkunst, die die stürmteste sicherste Tochter der menschlichen Seele seyn sollte, ward die ungewisste lahmste, wankendste: die Gedichte oft corrigirte Knaben, und Schulerexercitien. Und freylich wenn das der Begriff unserer Zeit ist, so wollen wir auch in den alten Stücken immer mehr Kunst als Natur bewundern, finden also in ihnen bald zu viel, bald zu wenig, nach dem uns der Kopf steht, und selten was in ihnen singt, den Geist der Natur.“

Diesen Geist wieder zu erwecken und ihn der Dichtung einzuhauchen, soll die Aufgabe der Volkslieder sein. Herder beklagt, daß die Romanze, diese ursprünglich so edle und feierliche Dichtungsart, nur zum Niedrigkomischen und Abenteuerlichen gebraucht werde, ja daß man nur diese Art der Romanze zu kennen scheine, und ruft aus: „Oßian, die Lieder der Wilden, der Skalden, Romanzen, Provinzialgedichte könnten uns auf bessern Weg bringen, wenn wir aber auch hier nur mehr als Form, als Einkleidung, als Sprache lernen wolten. Zum Unglück aber fangen wir hiervon an, und bleyben hiebey stehen, und da wird wieder Nichts. — Irre ich mich, oder ist's wahr, daß die schönsten lyrischen Stücke, die wir schon jetzt haben, und längst gehabt haben, schon mit diesem männlichen, starken, festen deutschen Ton übereinkommen, oder sich ihm nähern — was wäre nicht also von der Auferweckung mehrerer solcher zu hoffen!“ —

Die Abhandlung fand eine sehr verschiedene Aufnahme. Nicolai, der noch mit Herder in Verbindung stand, hielt diesem gegenüber nicht mit dem Geständniß zurück, daß er mit den in den fliegenden Blättern niedergelegten Anschauungen keineswegs übereinstimme, doch ließ er sich auf nähere Auseinandersetzungen nicht ein. Um so größer war die Wirkung, die der Aufsatz in andern Kreisen ausübte und nirgends wurde er mit größerer Begeisterung aufgenommen, als in dem Freundeskreise Bürgerers. „O Boie, Boie, welche Wonne!“ rief Bürger seinem

Freunde zu, „als ich fand, daß ein Mann wie Herder, eben das von der Lyric des Volks und mithin der Natur deütllicher und bestimmter lehrte, was ich dunkel davon schon längst gedacht und empfunden hatte.“ Offenbar von Herders Mahnung angeregt, plante er eine Volkslieder-sammlung. Wenn dieselbe auch nicht zu Stande kam, so wurden Herders Anregungen doch in andrer Weise für ihn fruchtbar; sein „Herzensaus-guß über Volkspoesie“ würde ohne Herders Aufsatz schwerlich überhaupt oder doch nicht so geschrieben worden sein.

Es ist nicht schwierig, den Zusammenhang zwischen Herders Ab-handlung und Bürgers im deutschen Museum 1776 S. 443 ff. veröffent-lichtem Herzensausguß nachzuweisen. Wie Herder klagt auch Bürger über die gelehrte Verbildung seiner Zeit, durch die es dahin gekommen sei, daß man nicht mehr die Ursprünglichkeit und Schönheit der Volkspoesie nachempfinden könne; wie Herder verlangt er einen deutschen Percy, der die zerstreuten Spuren der deutschen Volksdichtung sammle; wie Herder will er endlich das Volkslied für die eigne Produktion nutzbar machen, wobei er vor allen Dingen die Romanze im Auge hat. Aber zu den Ideen, die er von Herder übernommen, bringt er noch eine hinzu, die wenigstens in dieser Ausprägung bei Herder nicht erscheint: den Begriff der Popularität. Vom Volkslied soll seiner Ansicht nach die Dichtung lernen, was ihr noth thut, nämlich sich nicht an wenige Gebildete, sondern an das ganze Volk zu wenden.

Dieses Ideal von Popularität schwebte Bürger beständig als das höchste Ziel aller Kunst vor. Wenn er einem Freunde von einem bürger-lichen Trauerspiel schreibt, das ihn beschäftigte, so vergißt er nicht hinzu-zufügen, sein Absehen sei dasselbe wie bei der Ballade und dem Volksliede, „daß es nehmlich eben die Wirkung in der hölzernen Bude bey der Dorfschente, als auf dem Hoftheater thue.“ Und so ist denn auch der „Herzensausguß über Volkspoesie“ von diesem Gedanken beherrscht und erfüllt. „Warum haben Apoll und seine Musen bloß auf dem Gipfel des Pindus ihr Wesen?“ mit dieser Frage beginnt er. „Warum entzückt ihr Gesang bloß die Ohren der Götter, oder der wenigen, welche Athem und Kraft genug hatten, die steilen Zinnen des Olympos zu erklettern? Sollten sie nicht herunterkommen und auf Erden wandeln, wie Apoll vorzeiten unter den Hirten Arkadiens that? Sollten sie nicht ihre Strahlen-gewänder, bey deren Anblick so oft das irdische Auge erblindet, droben lassen und die Natur der Menschen anziehen? Unter den Menschenkindern,

sowohl in Pallästen als Hütten ein und ausgehen, und gleich verständlich und unterhaltend für das Menschengeschlecht im ganzen Dichten? Das sollten sie freylich! Aber wie wenig noch habens die deutschen Musen gethan.“

Nach diesem pathetischen Eingang hören wir, nur mit andern Worten, die gleiche Jeremiade, wie bei Herder. Die deutsche Nation habe den leidigen Ruhm, nicht grade die weise, sondern die gelehrte zu helfen. Diese Gelehrsamkeit, die leider fast nur Cuisquiliengelehrsamkeit sei, habe es verschuldet, daß die Poesie des allgemeinen Eingangs in Ohren und Herzen sich nicht rühmen könne, den sie bei mancher andern Nation schon gefunden habe. Der Deutsche wisse überall in der Fremde Bescheid und auch der deutsche Dichter spräche so fremd und unverständlich, daß der Ungelehrte selten aus ihm klug werden könne. Das sei der Grund, daß die Werke der deutschen Dichter nicht im ganzen Volk verbreitet seien.

„Diesem Unheil abzuhelfen,“ sagt Bürger, „ist freylich kein kräftiger Mittel, als das so oft beschriebene und zitierte, aber so selten gelesene Buch der Natur zu empfehlen. Man lerne das Volk im Ganzen kennen, man erkundige seine Fantasie und Fühlbarkeit, um jene mit gehörigen Bildern zu füllen, und für diese das rechte Kaliber zu treffen. Alsdann den Zauberstab des natürlichen Epos gezückt! Das alles in Gewimmel und Aufruhr gesetzt! Vor den Augen der Fantasie vorbeigejagt! Und die güldenen Pfeile abgeschossen! Traun! dann solls anders gehn, als es bisher gegangen ist. Wer's dahin bringt, dem verspreche ich, daß sein Gesang den verfeinerten Weisen eben so sehr, als den rohen Bewohner des Waldes, die Dame am Puktsisch, wie die Tochter der Natur hinter dem Spinroden und auf der Bleiche, entzücken werde. Dieß sey das rechte non plus ultra aller Poesie.“

Mancher Vers- und Theoreyenmacher werde ihm nun vorwerfen, daß doch nicht alle Gegenstände, insbesondere die Belustigungen des Verstandes und Witzes sich so allgemein verständlich und behaglich behandeln ließen. Man werde ihn auf das Lehrgedicht, auf das Epigramm und ähnliche Gattungen verweisen. Dagegen wendet Bürger folgendes ein: die Natur weise der Poesie das Gebiet der Phantasie und Empfindung, das Reich des Verstandes und Witzes aber einer anderen Dame, der Versmacherskunst, zu. Beide Damen könnten ganz friedlich neben einander wohnen, aber im Grunde sollten sie sich von einander gesondert halten. Mit der Versmacherskunst habe er nichts zu



thun; ihm liege das Wohl und Wehe der Poesie am Herzen, deren Produkte er insgesammt volksmäßig zu machen wünsche. Und zwar sei dabei zunächst von der lyrischen und epischlyrischen Poesie die Rede. Der Zauberstab des Epos sei nur in wenigen Händen; er werde viel gesucht, aber eben deshalb nicht gefunden, weil man ihn nicht am rechten Ort suche. Am ersten und leichtesten aber sei er noch in unsern alten Volksliedern zu finden. „Seit kurzem erst,“ sagt Bürger „sind einige ächte Söhne der Natur ihm hier auf die Spur gerathen.“

Und nun sucht Bürger noch näher zu zeigen, warum ihn immer das Volkslied so mächtig angezogen habe, er sucht darzuthun, was der Dichter seiner Zeit aus dem Volkslied lernen könne. „Diese alten Volkslieder,“ sagt Bürger, „bieten dem reisenden Dichter ein sehr wichtiges Studium der natürlich poetischen, besonders der lyrischen und epischlyrischen Kunst dar. Sie sind meist, sowohl in Fantasie, als Empfindung, wahre Ausgüsse einheimischer Natur. Freilich hat die mündliche Tradition oft manches hinzugethan und weggenommen, und dadurch viel lächerlichen Unsinn hineingebracht. Wer aber das Gold von den Schlacken zu scheiden weis, wird wahrlich keinen verächtlichen Schatz erbeuten. — Und wär's denn wohl der Mühe nicht werth, daß ein Mann mit hemsterhuyßisch kritischer Nase, sich darauf beflisse, den heterogenen Anflug wegzunehmen, und die alte verdunkelte oder gar verlorne Lesart wiederherzustellen? —

„In jener Absicht hat öfters mein Ohr in der Abenddämmerung dem Zauberhalle der Balladen und Gassenhauer unter den Linden des Dorfs, auf der Bleiche, und in den Spinnstuben gelauscht. Selten ist mir ein sogenanntes Stückchen zu unsinnig und albern gewesen, daß nicht wenigstens etwas, und sollt es auch nur ein Pinselstrich des magisch-rostigen Colorits sein, poetisch mich erbauet hätte. Gar herrlich, und schier ganz allein läßt sich hieraus der Vortrag der Ballade und Romanze, oder der lyrischen und epischlyrischen Dichtart — denn beydes ist eins! Und alles Lyrische und Epischlyrische sollte Ballade oder Volkslied seyn! — gar herrlich sag' ich, läßt er sich hieraus erlernen.“

Wenn ihm dann die höhere Lyrik in den Weg komme, so bemerke er, daß es Werke von dieser sogenannten höheren Gattung gäbe, die bei alledem sehr volksmäßig seien. Jene, die nicht für das Volk sei, möge hinlaufen, wohin sie wolle.

Durch Popularität will Bürger die Poesie wieder zu ihrer eigentlichen Bestimmung zurückgeführt wissen. Durch Popularität soll sie wieder

das werden, wozu sie Gott erschaffen und in die Seelen der Auserwählten gelegt hat. Lebendiger Odem, der über aller Menschen Herzen und Sinnen hinweht! Odem Gottes, der vom Schlaf und Tod, aufweckt! . . . Und von der Muse der Romanze und Ballade allein hat nach Bürger das deutsche Volk noch einmal die allgemeine Lieblingsepopöe aller Stände „vom Pharaon an, bis zum Sohne der Magd hinter der Mühle“ hoffen. Für unbegreiflich erklärt es Bürger daher, wie man — wir hören Herders Worte — die Muse der Romanze so entwürdigen könne, wie es jetzt geschehe, und ihr kein andres Instrument in die Hand gebe als den Dudelsack, da sie es doch vielmehr sei, die den Rasenden Roland, die Feen-Königin, Fingal und Temora und sogar Jlias und Odysee gesungen habe. Denn alle diese Gedichte waren ursprünglich Romanzen und Volkslieder und gewannen aus diesem Grunde den allgemeinen Beifall ihres Volkes. Und wenn sie uns nicht mehr volksmäßig erscheinen, so kommt das daher, daß wir nicht Griechen, Italiener, Britten, sondern Deutsche sind. Deutsche, die in keiner anderen Sprache, sondern in deutscher Zunge deutsche Gedichte, verdaulich und nährend fürs ganze Volk, machen sollen. Diejenigen Dichter, die das nicht leisten und daher wenige oder gar keine Leser haben, haben nicht das kalte und träge Publikum, sondern nur sich selbst anzulagen.

Noch einmal weist Bürger darauf hin, wie es durch die Vernachlässigung der Volkspoesie und durch die Schuld der „nachigen Poetenknaben“ dahin gekommen sei, daß die Gattung der Romanze gewissermaßen als das poetische A. B. C. gelte, daß jeder Dichterling sich berechtigt glaube, das erste beste Hiftörchen in einer Romanze zu behandeln, in der — Bürger wiederholt die von Herder in dem Briefwechsel über Ossian oft gebrauchten Ausdrücke — kein glücklicher Wurf zu finden sei und kein kühner Sprung. — Und am Schluß des Aufsatzes gibt er seinem Wunsche nach einer Sammlung der Volkslieder lebhaften Ausdruck. „Ich hemme meines Herzensergiessung,“ ruft er aus, „mit dem Wunsche, daß doch endlich ein deutscher Percy aufstehe, die Ueberbleibsel unserer alten Volkslieder sammeln, und dabey die Geheimnisse dieser magischen Kunst mehr, als bisher geschehen, aufdecken möge. Oesters hab' ich zwar schon mündlich diesen Wunsch meinen Freunden geäußert und gesagt, er sollte weiter fortgepflanzt, und irgend wer veranlaßt werden, ihn auszuführen. Allein bisher noch vergebens! Unter unsern Bauern, Hirten, Jägern, Bergleuten, Handwerksburschen, Kesselführern, Hechelträgern,

Bootsknechten, Fuhrleuten, Truttscheln, Tyrolern und Tyrolerinnen, kurlirt wirklich eine erstaunliche Menge von Liedern, worunter nicht leicht eins seyn wird, woraus der Dichter fürs Volk nicht wenigstens etwas lernen könnte. Manche davon, so ich gehört, hatten im Ganzen, viele in einzelnen Stellen wahres poetisches Verdienst; ein gleiches versprech' ich mir von weit mehreren, so ich nicht gesehen habe. So eine Sammlung von einem Kunstverständigen, mit Anmerkungen versehen! — Was wollt' ich nicht dafür geben! — Zur Nachahmung des Ganzen und gemeiner Lektüre wäre sie freylich nicht; aber für die Kunst, für die einsichtsvolle Kunst würde sie eine reiche Fundgrube sein. Nur die Poetenknaben müßten vor allen andern ihre alles betappenden Fäuste davon lassen, oder mit dem güldnen Plektrum eins drauf haben.“ —

Betrachtet man den Aufsatz — der möglichst seinem Wortlaut nach mitgetheilt werden mußte, da sich Nicolais Vorrede überall auf ihn bezieht — in seinem wesentlichen Inhalt und seinen Hauptgesichtspunkten nach, so kann man nicht in Abrede stellen, daß er, soweit es sich um die Frage der Sammlung deutscher Volkslieder und der bei einer solchen Sammlung zu befolgenden Grundsätze handelt, ganz verständige Gedanken vorträgt, Gedanken, die zum Theil in der späteren Wissenschaft verwirklicht worden sind. Der Gedanke, daß es sich der Mühe verlohne, die deutschen Volkslieder nach derselben kritischen Methode zu behandeln wie die antiken Schriftsteller, ist hier zum ersten Male energisch ausgesprochen. Bei aller seiner Begeisterung für die Poesie des Volkes geht aber Bürger keineswegs so weit, alle Volkslieder in Bausch und Bogen als unübertrefflich zu bezeichnen; er betont vielmehr, daß manche Lieder nur den einen oder den andern schönen Zug aufweisen, er macht darauf aufmerksam, daß in andern Stücken der Text bis zur Unkenntlichkeit verderbt sei. — Kann man sich nun mit den theoretischen Anschauungen, die Bürger vorträgt, durchaus einverstanden erklären, so müssen doch seine praktischen folgerungen zum Theil wenigstens schwere Bedenken erregen. Den von Herder übernommenen Satz, daß der Dichter aus der Volkspoesie Vieles für die eigne Produktion zu lernen habe und daß die Technik des Volksliedes namentlich für die Romanze und Ballade auszubeuten sei, wird gewiß kein Einsichtiger bestreiten, auch wenn uns Goethe, Eichendorf, Uhland, Heine nicht den glänzenden Beweis seiner Richtigkeit geliefert hätten. Ganz anders aber steht es mit andren praktischen folgerungen, die Bürger aus seinen theoretischen Voraussetzungen zieht;

und namentlich läßt sich viel gegen die einseitige Art sagen, in welcher er beständig mit dem Begriffe: Popularität experimentirt. — Dazu kommt dann noch, daß die etwas überschwängliche Sprache manche Behauptungen stärker und gewagter erscheinen läßt, als sie sich bei näherer Betrachtung ausweisen.

Der Aufsatz Bürgers war die unmittelbare Veranlassung, daß Nicolai sich entschloß, die Bemühungen der Vertreter der Litteraturrevolution um die Wiedererweckung des Volksliedes lächerlich zu machen, wie er kurz vorher Werthers Leiden lächerlich zu machen gesucht hatte. Nicolai hatte selbst ein gewisses Interesse für Volkslieder. Dem Buchhändler wird mancher seltne Druck durch die Hände gegangen sein, auch muß er am Sammeln derartiger Stücke Vergnügen gefunden haben; wir wissen wenigstens, daß er eine kleine Sammlung besessen hat, allerdings schlug er den litterarischen Werth der einzelnen Stücke nicht allzu hoch an. Aber im Wesentlichen waren ihm die Lieder nicht viel mehr als Curiosa und ihm, der gewohnt war, alle Kunstwerke nach ihrem moralischen Nutzen abzuschätzen, konnte die Begeisterung für die Volkslieder, wie sie in den Kreisen der jüngeren Dichter herrschte, nur als arge Uebertreibung oder Thorheit gelten. Daß einzelne Volkslieder der Beachtung werth seien, leugnete er nicht. Aber bei seiner ganzen nüchternen und moralisirenden Geistesrichtung mußte er der Volkspoesie der Kunstdichtung gegenüber einen sehr geringen Platz anweisen und im Wesentlichen blieb seine Ansicht immer die, daß Volkspoesie Poesie „für das Volk,“ d. h. die unteren Stände sei und daß die Kunstdichtung mit der Poesie der Tyroler und Hschelträger nichts zu schaffen und von ihr auch nichts zu lernen habe.

Das sind die Grundgedanken, von denen aus Nicolai seinen zweiten Feldzug gegen die Stürmer und Dränger unternahm. Unmittelbar nach dem Erscheinen von Bürgers Aufsatz im Deutschen Museum muß er den Plan zu dem kleinen, seynen Almanach gefaßt haben; in sehr kurzer Zeit ist derselbe ausgeführt worden, denn bereits in den letzten Tagen des September des Jahres 1776 oder in den ersten des October erschien der erste Theil mit der Jahreszahl 1777.

Zwischen Herder und Nicolai war es, wie bekannt, schon einige Jahre zuvor zum Bruch gekommen. Nicolai hatte in folge dessen nicht mehr nöthig, auf Herder irgend welche Rücksicht zu nehmen. Im Gegentheil; es mochte ihn offenbar kitzeln, bei der Polemik gegen den Ueberschwang in Bürgers Aufsatz auch Herder einige recht derbe Hiebe zu versetzen.

Denn wie er lange Jahre nachher mit dem Instinkt der Abneigung die Verwandtschaft der Bestrebungen der Romantiker mit den Tendenzen des Sturmes und Dranges herausfühlte, so kann es ihm auch nicht entgangen sein, daß Bürger im Wesentlichen nur die Gedanken Herders wiederholte und näher ausführte. Auf Herder deuten die Bemerkungen vom „Wurfe und Sprunge“ der Volkslieder (Vorrede S. 4 u. 8.) ebensosehr, ja noch mehr als auf Bürger, da Bürger diese in Herders Aufsatz beständig wiederkehrende Bezeichnung nur einmal wiederholt hat<sup>1)</sup>; auf Herder weist auch die hämische Stichelei der Vorrede von den Genies, die auf alle Cultur schelten, während sie doch keinen der Vortheile, die die Cultur mit sich bringe, entbehren möchten (S. 7). Neben Herder und Bürger erhält noch gelegentlich der soeben erst im Sebaldis Nothanker verhöhnte Johann Georg Jakobi einen kleinen Stich<sup>2)</sup>. — Aber nicht bloß einzelnen Persönlichkeiten wie Herder und Bürger galt seine Satire, sondern die ganze Richtung wollte er treffen, und wenn er auch seinen Hauptangriffspunkt immer im Auge behält, so vergißt er doch nicht, auch auf andre Eigenthümlichkeiten der „Genies“

1) Diese Thatfache wird übrigens dadurch durchaus bewiesen, daß Nicolai sich bei dieser Gelegenheit direkt auf Herders Aufsatz bezieht: „... den ersten Schnitt, oder dz ich nach Weinweber Art vnnndt Kunst spreche, den ersten Wuff zc. (S. 5 unsrer Ausg.).

2) Jakobi hatte in seiner Zeitschrift Iris, die ebenfalls für die Wiedererweckung der älteren deutschen Litteratur hin und wieder eintrat, es beklagt, daß den deutschen Mädchen anstatt deutscher Volkslieder italienische Arien eingelernt würden. Bd. V. 1676. S. 131 ff. „... Aber wenn ich bemerke, wie jetzt in den mehrsten Gegenden von Deutschland das Singen fast gänzlich aufhört, ein natürlicher Ausdruck der Freude zu sein; wie man die Mädchen, die eine sanfte, biegsame Stimme, nebst der glücklichsten Anlage besitzen, immer schüchtern macht, einen Laut von sich zu geben, wenn sie nicht von einem Capellmeister nach allen Regeln unterrichtet worden; wie man in gewissen Gesellschaften sich hütet, auch dann, wann das Herz lauter Gesang ist, der inneren Neigung zu folgen; wie die Damen zu der kleinsten Arie sich anschicken, sich in die Stellung einer Operistin zu setzen; mit Theatercoquetterie umherblicken; nicht sowohl vergnügen, als glänzen wollen, und weiter an dem Inhalt ihres Liedes keinen Antheil nehmen — ich bitte meine Leserinnen, mir aufrichtig zu gestehen, ob es unter denen herzlichsten, ungezwungenen Mädchen, deren ich oben erwähnte, nicht besser war? Da singen unsere Damen aus einer Oper, von welcher sie keine Sylbe verstehen, die Abendtheater einer Prinzessin, von der sie nichts wissen, oder wohl gar die Drohung eines alten Feldherrn; und verachten unsere gute deutsche Musik, die doch im Grunde mit unsrem angebohrenen Charakter am meisten übereinkömmt. Es giebt allerdings noch einige Länder, worinn die Schönen mehr deutsch sind, und getreuer den Vergnügungen der Natur; wo es ihnen recht wohl ist bey ihrem einfältigen Gesang. Den allernatürlichsten unter diesen will ich ein altes Liedlein hersetzen, mit seiner alten Weise, zur Bestärkung in ihrem guten, echten Gefühl. Das war ein Lieblings-Stück unsrer Vorfahren, und meine Freunde und Freundinnen und

zu sticheln; er weist auf die Verbtheit ihrer Ausdrucksweise hin und spricht von ihren Bemühungen, die Vernunft zu verdrängen und den „ehrliehen Köhlerglauben“<sup>1)</sup> wieder einzuführen. (S. 6 und 8.)

Mit denselben parodischen Elementen, mit denen Nicolai in den Freuden des jungen Werther gewirthschaftet hatte, sucht er in dem kleinen feynen Almanach die Begeisterung für das Volkslied lächerlich zu machen. Daß die Parodie hier einen so kläglichen Eindruck macht, liegt nicht allein an der Engherzigkeit der Anschauungen Nicolais, sondern vor allem auch daran, daß er die Parodie nicht durchzuführen versteht. Mitten in der Parodie sieht plötzlich aus der Narrenkappe, in die er sich gesteckt hat, der nüchterne, kahle, vernunftpredigende Philister heraus, der seine weise Moral auch am unrichtigen Orte anzubringen nicht unterlassen kann. Aus dieser ungeschickten Behandlung der von ihm gewählten satirischen Form sowie aus der Plumpheit, mit der Nicolai auf Schritt und Tritt seine eigentliche Absicht verräth, erklärt sich der armselige Eindruck, den die Parodie hervorruft.

Auch die Einleitung der Vorrede ist recht ärmlich. Bürger hatte für den Aufsatz im Deutschen Museum das Pseudonym: Daniel Wunderlich gewählt. Nicolai fingirt nun einen Schuster Daniel Seuberlich, der im Eingang der Vorrede (S. 3 f.) die Poesie mit der Schusterei vergleicht, wie denn auch die Schuster sich der deutschen Poesie immer mit besonderer Neigung zugewandt hätten.<sup>2)</sup> Wie nun aus der Schusterei

ich, haben öfter, wenn wir uns in die vergangenen Jahre hineinräumen wollen, die Sterne damit bewillkommt.“ Jakobi meint, es werde ihm mit seinem Kiede gehen, wie dem Alceste im Misanthropen, und er erinnert an den Inhalt der bekannten Scene, welche Frau Gottsched bei ihrer Uebersetzung des Misanthrope in so große Verlegenheit brachte und in der Alceste, um dem Schwulst des ihm vorgetragenen Gedichtes gegenüber ein Beispiel einfacher Natürlichkeit und Schönheit in der Dichtung zu geben, ein kleines Volksliedchen recitirt. „Das ganze Parterre lachte. Molière ließ seinen Schauspieler es noch einmal herjagen und das Parterre lachte nicht mehr.“ S. 134 f. folgt dann der Text, S. 136 f. die Melodie des Volksliedes: „Es leuchten drey Stern am Himmel, — die geben der Lieb einen Schein.“ — Die Stelle bei Nicolai in unsrer Ausgabe, S. 10.

1) Man sieht, wie Nicolai auch von der Wiederbelebung des Geistes des Volksliedes Schaden für seine Art von Aufklärung fürchtete. Daß er instinktiv hier das Richtige getroffen, zeigen die drei Jahre vorher geschriebenen, aber nicht veröffentlichten heftigen Ausfälle, welche Herder in der Vorrede zu der ersten Redaction seiner Volkslieder gegen die Aufklärung geschleudert hatte. Dem „Eicht der sogenannten Kultur“ stellt er dort den hohen und einfachen Geist des Volksliedes gegenüber. Hayn, I. 696.

2) Woher die Bemerkung stammt, daß Otfried ein Schuster gewesen sei (Vorrede zum ersten Theil. S. 5), vermag ich nicht nachzuweisen.

die Schuhmacherkunst geworden wäre, die den Schuh überall dem Fuß genau anpassen wolle und die Sohlen nicht mehr so unregelmäßig und lähn zuschneide, so sei auch aus der Poeterey die Versmacherkunst geworden, in der Alles zierlich, manierlich, gelehrt und höflich zugehen solle. — Bis hierher ist es Nicolai gelungen, die Parodie des Bürger'schen Aufsatzes durchzuführen, dann aber fällt er plötzlich aus der Parodie in die Invektive und wendet sich direkt gegen die Art und Weise, in welcher Bürger den Begriff: Popularität verwendete. Hatte Bürger verlangt, der Dichter solle das Volkslied für seine eigene Produktion fruchtbar machen, um so auf das ganze Volk wirken zu können und seine Poesie dem Gebildeten und dem gemeinen Manne gleich verständlich zu machen — so läßt Nicolai seinen Gabriel Wunderlich den „Genies“ zurufen: Spart euch die Mühe, dem Volksliede etwas abzulernen; das Volk wird doch eure Lieder nicht singen. Es müßte denn sein, daß ihr selbst Handwerksburschen würdet und euer Brot durch Singen vor den Thüren erbettelt<sup>1)</sup>; dann würdet ihr vielleicht den Ton des wirklichen Volksliedes treffen. Im anderen Falle wird es euch aber nicht gelingen (S. 6 ff.). Laßt darum das Volk zufrieden, da es euch doch nicht verstehen kann.

Es ist der bereits oben dargelegte Gesichtspunkt, von welchem Nicolai auch in diesen, mit Sticheleien und Grobheiten gewürzten und im Tone schulmeisterlicher Ueberhebung vorgetragenen Ausfällen auf die Geniemänner das Volkslied beurtheilt. Von dem gleichen Gesichtspunkt aus polemisiert er gegen Bürger's Behauptung, daß Ossian, der Rasende Roland, Odyssee und Ilias einst Volkslieder gewesen seien und gibt schließlich ironisch seine Zustimmung zu Bürger's Meinung, indem er erklärt, daß es nützlich sei, die Volkslieder zu sammeln, aber nicht für die Genies, sondern für die Handwerksleute und Gewerke. Mit einer recht schalen Erfindung schließt er seine Vorrede: er erdichtet einen Schuster Gabriel Wunderlich, der als Botschafter bei dem Fürsten Ludwig von Anhalt in Gunst gestanden, nach der Stiftung der fruchtbringenden Gesellschaft aber in Ungnade gefallen und aus Verdruß darüber mit einem Volksliede auf den Lippen gestorben sei. In

1) Wenn Nicolai höhnisch hinzufügt, das Genie solle ein Lied von Lenore und Lenardo singen (S. 7), so ist daran zu erinnern, daß Bürger's Romanze: Lenardo und Blandine unmittelbar hinter dem „Herzensausguß“ im Deutschen Museum veröffentlicht war.

Melau <sup>1)</sup>, wo sein Leib begraben sei, wandle Gabriel Wunderlich's Geist noch immer, Volkslieder singend, umher und von ihm habe Daniel Seuberlich die Volkslieder erlauscht, die er jetzt in seiner Sammlung bekannt gebe (S. 10 ff.). — Dieselben Ansichten über den Werth oder vielmehr Unwerth der meisten Volkslieder werden dann in der Vorrede zum zweiten Theil mit noch größerer Anmaßung wiederholt.

Die beiden Vorreden sind — ebenso wie die Lieder Sammlung selbst, wovon noch weiter die Rede sein soll — in einer Sprache geschrieben, die der Intention Nicolai's nach das Deutlich des sechzehnten Jahrhunderts wiedergeben soll, die aber viel zu gezwungen ist, als daß sie die komische Wirkung ausüben könnte, welche Nicolai damit zu erzielen gedachte. An die treuherzige und einfältige Sprache des sechzehnten Jahrhunderts erinnert auch in der That weiter nichts, als einige grammatische Formen, z. B. die Flexionslosigkeit des Adjektivs nach dem unbestimmten Artikel, sowie mehrere in Drucken des sechzehnten Jahrhunderts hin und wieder (aber durchaus nicht regelmäßig) auftauchenden orthographischen Eigenhümlichkeiten, die unstem Auge fremdartig geworden sind. Namentlich die letzteren hat Nicolai hier wie bei den Liedern mit besondrem Behagen aufgehäuft, auch im Satzbau wohl hin und wieder Versuche gemacht, die Sprache des sechzehnten Jahrhunderts zu copiren, was ihm aber durchaus nicht gelungen ist. Im Ganzen kann man sagen, daß es mit der Sprache der Vorreden die gleiche Bewandniß hat, wie mit dem Inhalt derselben: auf Schritt und Tritt stört uns die plumpe Absichtlichkeit, mit der Nicolai verfährt und durch die er gerade das Gegentheil von dem bewirkt, was er erreichen wollte.

Bevor wir nunmehr auf Inhalt und Tendenz der Lieder Sammlung selbst eingehen, haben wir der Frage näher zu treten, welcher Art die Quellen waren, die Nicolai für die Sammlung benutzt hat. Nicolai selbst gibt (Vorrede zum zweiten Theile des kleyn. seyn. Almanachs; Lessing's Werke in Lachmann's Ausg. XIII. 586.) als Hauptquelle seiner Sammlung die Bergkreyen an. (Bergkreyen, etlich Schöne gesenge, newlich zusammen gebracht und gebessert. 3 Theile, 2. und 3. Theil bei Hans Daubmann in Nürnberg. 1547. 1 Th. o. O. u. J.) Aber aus den Bergkreyen hat Nicolai für seinen Almanach nur zwanzig

<sup>1)</sup> Melau bei Dessau hatte Nicolai deshalb gewählt, weil er in Dessau in einer frohen Gesellschaft den Plan zu der Parodie gefaßt hatte. Lachmann, XIII. 586.



Lieder entnommen. Es bleibt nun noch zu bestimmen, aus welchen Quellen die übrigen Lieder geflossen sind. Diese Frage ist nicht leicht zu beantworten. In dem bereits citirten Brief an Lessing sagt Nicolai: „Sonst (außer den Bergkreyen) habe ich auch, einzeln gedruckt, die Menge von sechs weltlichen Arien; aber meistens ist es unausstehlicher Schund.“ Diese Worte können nur so zu verstehen sein, daß Nicolai eine Reihe von Einzeldrucken besaß, in deren jedem sechs Lieder zusammengedruckt waren. Die Einzeldrucke des achtzehnten Jahrhunderts vereinigen regelmäßig eine kleinere Zahl von Liedern, sehr häufig sind es sechs. Bei der summarischen Angabe Nicolai's hat man nicht nöthig anzunehmen, daß alle Drucke, die er besaß, sechs Lieder enthielten, sondern seine Worte werden nur auf die Mehrzahl der Drucke zu beziehen sein.

Aus fliegenden Blättern also, wohl hauptsächlich des achtzehnten Jahrhunderts, stammt ein größerer Theil der von Nicolai mitgetheilten Lieder. Daneben ist noch eine dritte Quelle zu erwähnen, die handschriftliche Aufzeichnung. Nicolai's Bekanntenkreis war ungemein groß. Als Buchhändler, als rühriger Verleger, als Redakteur der Allgemeinen deutschen Bibliothek hatte er in allen Gegenden Deutschlands Verbindungen und er benutzte dieselben, um sich von allen Seiten Volkslieder mittheilen zu lassen. Justus Möser lieferte ihm die plattdeutschen Bauernlieder, die im zweiten Theil des kleinen feynen Almanachs gedruckt wurden, Andere, wie Steinbart, steuerten einzelne Lieder zu, und so brachte Nicolai eine recht umfangreiche handschriftliche Liedersammlung zusammen, vermochte jedoch in späteren Jahren selbst nicht mit Sicherheit anzugeben, woher das eine oder das andere Lied stammte.

In dem Anhang zum zweiten Theil dieser Ausgabe ist der Versuch gemacht worden, die Quellen Nicolais im Einzelnen zu bestimmen. Nicht überall ist es dem Herausgeber gelungen, die unmittelbaren Vorlagen aufzufinden. In anderen Fällen wiederum konnten nur Einzeldrucke aufgeführt werden, die in spätere Jahre fallen, als Nicolais Almanach selbst. Aber wer schon einmal die Litteratur der fliegenden Blätter des achtzehnten Jahrhunderts verfolgt hat, wird wissen, daß in den meisten Fällen das jüngere Blatt das ältere nachdruckt, so daß man mit einiger Sicherheit die Quelle, die Nicolai vorlag, wenigstens erschließen kann. Daß dagegen jüngere Einzeldrucke etwa aus dem kleinen feynen Almanach geschöpft hätten, ist nur in den allerseltensten Fällen anzunehmen.

Die Gesichtspunkte, von denen aus Nicolai seine Liedersammlung zusammengestellt hat, hat er selbst mit bemerkenswerther Offenherzigkeit Lessing gegenüber angegeben. „Ich habe mir freylich,“ sagt Nicolai in einem oft citirten Brief an Lessing (Lachmann, XIII. 586), „ein heimliches Vergnügen gemacht, einige schöne Stücke zuerst an's Licht zu bringen; aber ich habe wissentlich einige recht plumpe darunter gesetzt, damit man anschauend sehe, daß wahrhaftig nicht alle Volkslieder des Abschreibens werth sind“. Die Richtigkeit des von ihm in den Vorreden über die Volkslieder abgegebenen Urtheils suchte er durch seine Zusammenstellung älterer Lieder zu erweisen und Diejenigen, die begeistert für die Wiederbelebung des Volksliedes eingetreten waren, damit praktisch ad absurdum zu führen.

Es sind zwei der Zeit nach weit auseinanderliegende Kreise, aus denen Nicolai schöpfte. Der Hauptbestandtheil dessen, was wir gewöhnlich als deutsches Volkslied zu bezeichnen pflegen, entstammt dem fünfzehnten und sechzehnten Jahrhundert, sowie dem Anfang des siebzehnten. Im fünfzehnten und sechzehnten Jahrhundert scheinen, zum Theil auf Grund weit älterer Motive, die typischen Formen entstanden zu sein, an die man zunächst immer denkt, wenn man von lyrischer Volksdichtung spricht. Oder besser: hier sehen wir diese Formen zum ersten Mal in größerer Ausdehnung angewandt: was früher in dieser Art vorhanden war, ist für uns verloren. Theils in größeren Sammlungen, theils in Einzeldrucken wurden die Lieder verbreitet, deren Wirkung eine außerordentlich große war. Viele Lieder wurden mit Noten versehen und ganze Sammlungen von Liedern mit Noten wurden eifrig verlangt; beliebt gewordenen Melodien wurden neue Lieder untergelegt, die dann häufig, sofern sie dem Geschmac des Publikums entgegenkamen, im Einzeldruck ohne Noten verbreitet wurden. Namentlich am Anfang des siebzehnten Jahrhunderts können wir diese Wechselwirkung beobachten. Der Proceß der Bildung volksmäßiger Lieder hörte mit diesem Zeitpunkt natürlich nicht auf, so wenig wie er zu Nicolai's Zeiten stillgestanden hat oder in unseren Tagen stillsteht.

Noch durch das ganze siebzehnte Jahrhundert und zum Theil auch noch im achtzehnten Jahrhundert wurden diese Volkslieder in Lieder-

büchern und fliegenden Blättern verbreitet. Neben ihnen aber und häufig auf dem gleichen fliegenden Blatt oder in denselben Lieberbüchern mit ihnen vereinigt, erschien eine Gattung von Liedern, die wir etwa seit der Mitte des siebzehnten Jahrhunderts verfolgen können. Dieselbe unterscheidet sich im Ton durchaus von dem früheren Volkslied, an das sie im Inhalt hin und wieder anknüpft<sup>1)</sup>. Sie nimmt viel von den Elementen der Kunstpoesie in der zweiten Hälfte des siebzehnten Jahrhunderts auf, deren langathmige Ergüsse sie jedoch auf die möglichst kürzeste Formel zu bringen sucht; sie sucht und findet — wohl ebenfalls im Anschluß an die Kunstpoesie — neue Formen für kurzgeschürzte romanzenartige, mit komischem Refrain versehene Gedichte; seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts, wie es scheint, spätestens seit den vierziger Jahren desselben, kam auch noch die besondere Vorliebe für dialektische Lieder dazu, die dann im Volksmunde meist noch soweit vereinfacht wurden, als es möglich war, wenn man den dialektischen Charakter nicht ganz verwischen wollte. Einen Hauptbestandtheil dieser neueren lyrischen Volksdichtung bildeten Lieder zweideutigen Inhalts. Nicht etwa, als ob es den Liedern des sechzehnten Jahrhunderts an Derbheiten gefehlt hätte; das war bei den derbblomischen, grobianischen Neigungen des sechzehnten Jahrhunderts und dem vorzugsweise erotischen Inhalt der Volkslieder unvermeidlich. Aber von diesen Derbheiten durchaus verschieden ist die Art und Weise, mit welcher hier an sich unverfängliche Dinge zweideutig behandelt und auf geschlechtliche Vorgänge bezogen werden. Das ist nur ein Typus dieser neueren Gattung von Volksliedern, aber es ist der am meisten charakteristische.

Nicolai schöpfte aus beiden Kreisen der Ueberlieferung. Mit tendenziöser Absichtlichkeit stellte er unmittelbar neben Volkslieder des sechzehnten Jahrhunderts, deren Schönheit auch er empfand, die nach seiner Ansicht werthlosen Stücke der soeben behandelten Gattung von Volksliedern. Frivole romanzenartige Gedichte (wie I. 7, I. 18 und I. 31), lächerliche Kinderreime, wie das schweizerische Wiegenlied I. 26, die einem so klugen Mann wie Nicolai gewiß höchst albern erschienen, plump zweideutige Lieder, in denen Einzelheiten des Handwerks auf geschlechtliche Dinge ausgedeutet werden (I. 29, I. 32), sowie von Ein-

1) So beruht z. B. das Lied I. 18, welches in der hier mitgetheilten Form etwa aus dem Anfang des achtzehnten Jahrhunderts stammen mag, auf einem beträchtlich älteren Liede, das bei Uhland, S. 728 ff., gedruckt ist.

fältigkeit, Dummheit und Rohheit zeugende Bauernlieder, — das war die Masse, die er zusammenbrachte und mit der er das Volkslied zu discreditiren meinte. Daß auch in diesen Liedern eine nicht unbeträchtliche Zahl von poetisch anziehenden und werthvollen Zügen sich findet, hat der stets nur urtheilende Nicolai sicher nicht empfunden; ihm waren sie nichts weiter als plumpe Pöbellieder, die ihm grade recht kamen, weil sie seine Ansicht vom Volksliede illustriren konnten. Noch weniger hat Nicolai wohl daran gedacht, daß sich einst die Forschung auch diesen Liedern mit Aufmerksamkeit zuwenden würde; seine Absicht war, nur zu zeigen, wie die Litteratur des Volksliedes neben einzelnen schönen eine Unzahl werthloser Stücke enthielte, so daß noch immer die Frage zu erwägen wäre, ob es sich verlohne, die einzelnen Perlen aus diesem Wust herauszufuchen. Diese ganze Tendenz der Liedersammlung hat Niemand treffender charakterisirt, als Lessing in den schlagenden Worten, daß der ganze Spaß doch nur auf eine Identifizirung von Pöbel und Volk herauslaufe.

Wie die Volkslieder ihrem Inhalte nach, so suchte Nicolai auch die äußere Form, in der die älteren Lieder überliefert waren, lächerlich zu machen. Durch eine Karrikatur der Schrift des sechzehnten Jahrhunderts wollte er den Laien einen Begriff geben, wie die so gepriesenen Volkslieder in den Originaldrucken ausahen, daß sie in der äußeren Form ganz die gleiche Rohheit zeigten, wie die Mehrzahl im Inhalt. Die häßlichen und unsem Auge störenden Consonantenverbindungen, wie sie in Drucken des sechzehnten Jahrhunderts hin und wieder angewandt werden, führte er in der ganzen Sammlung durch. Die Schreibung: vnnöt, die allerdings unsem Auge unangenehm ist, wird von den Druckern des sechzehnten Jahrhunderts neben: vndt, vndt, auch vnt gebraucht: Nicolai behält sie fast durchaus bei. Manche Schriftsteller des sechzehnten Jahrhunderts wenden für unser i den Vokal: y an, so z. B. Luther in der Septembibibel. Nicolai führt es auch da durch, wo seine Vorlage i aufweist; er schreibt z. B. gyeht, sye, während die Bergtreyen: „gieht, sie“ haben. — Ebenso gibt die Interpunktion ein Zerbild der Interpunktion des sechzehnten Jahrhunderts; die in dem letzteren allerdings häufig wiederkehrenden Unregelmäßigkeiten und Schwankungen in der Interpunktion werden hier zum Gesetz erhoben und beständig durchgeführt.

Mit den Liedern, die er seinen Quellen entnahm, ging Nicolai recht gewaltsam um. Einzelne Strophen ließ er ohne Weiteres aus; zuweilen

waren es grade die schönsten Stellen, die er strich. (Z. B. Strophe 9 in II. 14. Bergfreyen 37). Seine Aenderungen waren selten glücklich, so z. B. wenn er die schönen Worte in Bergreihen Aro. 5 Str. 2: „Ich wer dir hold — für Silber für Gold, — ich thet alles das ich sollt.“ folgendermaßen ändert (I. 28. S. 55. Str. 2. Z. 7.): Ich wer dir hold. — Keyn Silber vnnndt Gold, — Ist meynen lieb' eyn Gold. — Zuweilen hat er auch das Metrum nicht verstanden und macht dann kleine Aenderungen, um das nach seiner Meinung corrumpirte Metrum wieder herzustellen. (So I. 16 in der letzten Zeile der beiden letzten Strophen, S. 37. Str. 4. Z. 8. und S. 38. Z. 5. v. oben). — An anderen Stellen hat er Aenderungen gemacht, um polemische Bemerkungen gegen die Genies daran zu knüpfen. So lautet z. B. in den Bergreihen Aro. 13 Str. 1 von Zeile 5 an folgendermaßen:

Ein yederman findt seyn monir,  
wer gelt darauff wil wenden,  
damit er sich schön schmück vnd zir  
die faßnacht zu volenden.

Dagegen bei Nicolai I. 15 (S. 34 unsrer Ausg.):

Eyn jeder Gauch findt seyn Manir,  
Vnnndt Ged von allen Enden,  
Damit er schon sich schmud' vnnndt zyr'  
Die faßnacht zu volenden.

An die ersten Zeilen knüpft er dann in der Anmerkung einen heftigen Ausfall gegen die Geniemänner, und es ist gradezu eine Unredlichkeit, wenn er in der Vorrede zum zweiten Theil das Lied grade mit Bezug auf diese Stelle als alt in Anspruch nimmt. —

Ueberschaut man nun das ganze Buch und überschlägt das, was an geistigem Gehalt in demselben liegt, so muß man sagen, daß Nicolais Leistung eine recht geringe ist. Schwache Seiten hatten die Vertreter der litterarischen Revolution genug, und manche Punkte in ihrem Treiben wie in ihrem dichterischen Programm konnten treffend gegeißelt und der Ueberschwang des Gefühls ins Komische gezogen werden. Allein mit der größten Plumpheit gibt Nicolai überall seine Absicht zu erkennen; nirgends werden die angegriffenen Männer und Richtungen mit feinerem Wiß durchgezogen, und der Spasß wird schnell zu Tode gehezt. Dieser Umstand, sowie die in der Vorrede sich unangenehm bemerkbar machende

schulmeisternde Art Nicolai's, sein Hochmuth und seine Arroganz lassen ein Behagen an der Parodie nicht aufkommen.

Man kann nicht sagen, daß der Erfolg des kleinen feynen Almanachs sonderlich groß gewesen sei. Nicolai versäumte zwar nicht, denselben allen näheren und ferneren Bekannten zu überreichen<sup>1)</sup>, ganz ebenso, wie er es mit seinen Freunden des jungen Werther gemacht hatte. Aber seine Bemühungen waren, wie gesagt, nicht von bedeutendem Erfolge gekrönt. Im größeren Publikum wurde die Tendenz der Parodie zum Theil gar nicht verstanden, so hielt man dieselbe z. B. in Hamburg für eine Satire auf Klopstock, wobei man die — vielleicht beabsichtigte — Aehnlichkeit der Sprache der Vorreden mit manchen Partien der Gelehrten-Republik im Auge gehabt haben mag. Unbedingten Beifall erntete Nicolai eigentlich nur bei seinen litterarischen Schildknappen. Diejenigen, die den im kleinen feynen Almanach angegriffenen Kreisen näher standen, drückten sich sehr vorsichtig aus. Merck schrieb an Nicolai, daß ihn der Spott der Vorrede sehr belustigt habe und forderte ihn auf, „auch ferner den Acker des Herrn mit diesem Salze zu düngen“. Aber unmittelbar darauf fügt er den, das ganze vorhergehende Compliment aufhebenden Satz hinzu: „Der wahre Genius, der nicht gemeint ist, wird sich nicht beklagen, und die andern Herren mögen immer wimmern“. In ähnlichem Sinne sprach sich Justus Möser aus; und Boie, der sich zuerst mit einem ausweichenden Compliment begnügt hatte, schrieb, nachdem Nicolai wahrscheinlich in einem verlorenen Briefe nochmals darauf zurückgekommen war, folgendes: „Ich muß gestehen, daß ich den Almanach für einen Spott auf das freylich oft übertriebene Geschrey von Volksliedern gehalten habe, übrigens fühle ich die manchen treffenden Wahrheiten in der Vorrede wohl. Wunderlich will aber wohl nichts mehr, als daß der Dichter aus diesen Liedern lerne. — Ich sehe übertriebenes wie Sie in vielem was ich gesungen, gesagt, gethan wird; aber laßt es nur ausbrausen; die Hefen werden von selbst abfließen und dann wird auch die gegenwärtige Gährung viel gutes für den deutschen Geist zurücklassen.“

<sup>1)</sup> Für die Dedikationsexemplare hatte Nicolai ein Blatt drucken lassen, das dem Almanach vorgesezt wurde und das dem Namen des Empfängers folgende gedruckte Widmung folgen ließ: „Iut diesen Almanachen vberreichen, vmdt wil sich hymit dero Gunsten gehorsamlichen eyngelobt vmdt angedyngt haben. Daniel Seuberlich.“ Die Berliner Universitätsbibliothek besitzt ein solches Dedikationsexemplar des zweiten Theils. Die Weimarer Bibliothek besitzt, wie mir Reinhold Köhler mittheilt, das mit der gleichen Widmung versehene Dedikationsexemplar an den Kirchenhistoriker Schröth.

Ganz anders, als die eben erwähnten Aeußerungen klangen die Worte, in denen Lessing den kleinen feynen Almanach beurtheilte. Nicolai hatte natürlich auch ihm ein Exemplar zugesandt, und Lessing übte zunächst die beste Kritik an dem Buch, indem er darüber schwieg. Auf Nicolai's Erinnerung erklärte er dann, ihn störe an dem Almanach, daß bei den einzelnen Liedern keine Quellennachweise gegeben seien und bat sich ein Exemplar aus, in dem die Quellen beigezeichnet seien. Weiter ließ er sich vorläufig über die Parodie nicht aus und erst Nicolai's Bitte um Beiträge für den zweiten Theil des Almanachs, veranlaßte ihn, sich näher über das ganze Buch auszusprechen. Was er sagt, kommt einer entschiedenen Mißbilligung der ganzen Satire ziemlich gleich. Er erklärt, nach längerem Suchen habe er eingesehen, daß er nicht einmal wisse, was er Nicolai senden solle. Wirklich gute Lieder könne Nicolai ja nicht brauchen. Als ein Beispiel solcher wirklich guten Lieder führt Lessing dann das Besenbinderlied an, das er in seiner Kindheit gehört habe, und fährt fort: „Denn was sind alle neue Trinklieder gegen dieses alte? Und wenn es dergleichen unter dem Volke gäbe, so müßte uns wahrlich die Aufhebung derselben eine sehr angelegene Sache seyn. Sie aber wollen über das Angelegene dieser Sache gerade spotten . . . . Oder sollte ich Ihnen etwas von der ganz verfehlten Art schicken? Lieder, die gelehrte und studierte Reimschmiede des 14ten und 15ten Jahrhunderts gemacht haben, die in allem Ernste etwas Gutes machen wollten, und nicht konnten? Dergleichen Lieder, wüßte man gesagt haben, sind gerade keine Volkslieder. — — Also hätte ich bloß auf solche Lieder aufmerksam seyn müssen, die man mit ihrem rechten Namen Pöbelslieder nennen sollte.“ Und nun folgten die bereits erwähnten Worte, welche in der That die Tendenz des kleinen feynen Almanachs vortrefflich und bündig charakterisiren: „Denn auf Vermengung des Pöbels und Volkes kommt der ganze Spaß doch nur an.“

Bürger selbst, der Angegriffene, hatte zunächst die Absicht, Nicolai öffentlich entgegenzutreten. Er habe demselben, schreibt er, eine Rache zugebracht, die des Beifalls aller Edlen würdig sein solle. Ueber die Art, wie dieselbe ausgeführt werden sollte, hat er sich nicht ausgesprochen, und es scheint nicht, als ob diese Entgegnung zu Stande gekommen ist. Er hat zwar in einem für das Deutsche Museum bestimmten, aber nicht veröffentlichten Aufsatz, Daniel Seuberlich gelegentlich einmal erwähnt, ohne sich indessen näher auf die schwebenden Streitpunkte einzulassen,

und er begnügte sich, in einigen Strophen seines 1777 im Einzeldruck veröffentlichten Gedichtes: Europa gegen Nicolai zu polemisiren — Anspielungen, die sich zum Theil auf Einzelheiten der Vorrede beziehen und die daher dem größeren Publikum ziemlich unverständlich bleiben mußten. — Nicht betheilt scheint Bürger an einer Parodie des kleinen feynen Almanachs, die offenbar aus einem Kreise hervorgegangen ist, welcher Nicolai feindlich gegenüberstand. Auf das merkwürdige Büchlein hat bis jetzt nur, soviel ich weiß, der ehemalige Besitzer desselben, Hoffmann von Fallersleben, hingewiesen<sup>1)</sup>, ohne daß, wie es scheint, dieser Hinweis sonderliche Beachtung gefunden hätte. Es ist ein Nachdruck des ersten Theils des kleinen feynen Almanachs. Derselbe hat das gleiche Format wie Nicolai's Buch (daß das mir vorliegende Exemplar etwas kleiner aussieht, ist durch allzustarkes Beschneiden verursacht). Der Titel ist der gleiche, wie bei Nicolai, doch ist er anders abgetheilt und mit anderen Typen gedruckt. Nach den Worten: „herausgegeben von Daniel Seuberlich, Schustern zu Rixmück an der Elbe“ folgt: Schlechtweg gedruckt und vermehrt von Uriel Spildt, / Schusterältester zu Beynred an der Unstrutt. / Strich. / Beynred an der Unstrutt, / Verlegt die Schustergilde, 1777. Nach Nicolai's Vorrede folgt ein Schreiben von Uriel Spildt an Daniel Seuberlich (S. 23—26), am Schlusse sind sechs nicht in Nicolai's Almanach stehende Lieder zugefügt (S. 92—99). Das Teflein von semptlichen Volks-Liedern zählt die Lieder nicht wie im Almanach alphabetisch, sondern ihrer Reihenfolge nach auf. Das Papier ist schlecht und dünn, der Druck uncorrect und wenig sorgfältig.

Das Schreiben Uriel Spildt's an Daniel Seuberlich beginnt mit der ironischen Erklärung, daß Nicolai's Almanach im Kreise der Meister, Gesellen und Bilden allgemeinen Beifall und die lebhafteste Zustimmung erhalten habe. Nach ironischen Lobpreisungen auf Nicolai erklärt der Brieffschreiber, Nicolai's Almanach habe den großen Fehler, daß er für einen Handwerker zu theuer sei. Nicolai müsse deshalb das nächste Mal einen Handwerkspreis gewähren; als Gegengeschenk solle er dann von dem Altgesellen eine ganze Reihe von Liedern für seinen Almanach erhalten. Wenn er sich etwa durch seinen Almanach Feindschaft zuziehen

<sup>1)</sup> Weimarisches Jahrbuch VI. 217. Doch ist Hoffmann die parodische Absicht des Nachdrucks entgangen.



sollte, so brauche er nur nach Beynreck zu kommen; dort wolle man ihn aus der Lade ernähren.<sup>1)</sup>

Man sieht: Nicolai's Bemerkung, daß er den Almanach nur für Handwerker und Gilden bestimmt habe und nicht für die „gelarten

1) Schreiben / Uriel Spildt an Daniel Seuberlich / Schustern zu Ritzmüd an der Elbe. / Dilgeerter Herr Kumpan, Erbarer Meister Seuberlich, Binn zwar vil gewandert, sonder ehlichen durch alle teutsche Stedte hab manchen praven Schuster Gesellen kenne gelernt, weiß auch aller Stedte Warzeichen auswendig, kenne ihn doch aber nicht Meister Seuberlich, wird's mir nicht übel nehmen. Ich undt unsre Gylt grüßen ihn nach Handwerksbrauch, undt danken ob seynen kleynen Almanach, den er unter obigen Titul ynn offenen Truck ausgehn lassen; als ynn dessen Vorreden er unsers löblichen Schusterhandwerks Ehre wider emportbracht, undt die Pech undt Sudelpfleckten, die die Zeit undt der großen Hansen Poeterei darüber hergelegt, gar seüberlich weggewischt hat. Ist'n Meisterstück, seine Vorrede, sage ich, undt die ganze Gylt läßt sich darob todt schlagen. Vivat Meyster Daniel Seüberlich! rieffen wir alle mit goldflarer Stimmen, undt das wird ihm lieb seyn undt der Truck daruf schmecken. Dann habn wir die ganze Nacht seine Lieder undt lustige Reyen gesungen undt dabey seine Gesundheit, so oft auß der großen Kanne getrunken, biß wir schier alle Knüppeldicke nacher Haus bracht worden, da denn die Weyßel auß ihm schalten, hab'n denn ihr Ursachen, nehm 'r 's nicht ybel. Er ist doch so'n kluger fein gelehrter Mann, Meister Seüberlich, muß wol sein Lebtag basz vil Zeitungen, Mandate undt Chronicken gelesen undt fleißig die Schend besucht habn; aber eins hat er traun nicht seyn bedacht! Hör er, sein Almanach ist zu theuer fürm schlichten Handwerker. Die Gylt hat'n nur zwey kaufen konnt, künstiges Jahr geb 'r 'n nur Handwerkspreiß. Hab'n Gesellen bey uns, kurz undt stemmig, mit generdt ledernen Untlig, schwarzen borstigen Augbraunen, lustiger Natur, singen hell durch die Fyßell, der kann ihn noch Zuthat an Liedern geben, als z. E. das zarte Lieblied: Ich kann nicht sitzen, ich kann nicht stehen, ich muß zu mein seyns Liebchen gehn, zc. fürder das lustige Lid: Heydidl dum, mein Bein ist krumm zc. unndt deren kann er noch vile. Sol's 'm mal ybel ergehen: da er sich mit seinem Almanach, die Hof- undt Stadtpoeten zu Anfreundt macht, wosür ihn doch der rieche Himmi'l bewahren wolle; so kommt' er nur getroß nacher Beynreck zu uns, wolln ihn aus der Lade ernehren, dazu verlaß er sich, verdient auch er Widermann undt Schuster Martyrer. Bin in alle Weg sein Kumpan undt Beyständt,

Uriel Spildt,

Schusterältester zu Beynreck an der Anstrent.

P. S. Hör 'r noch'n mal, Herr Kumpan, hab'n schmackschen Einfall, will Geld aus der Lade nehmen, sein undt noch ein paar andre Reyen, die meyn Gesell singen thut, wenn er ein Schlüßgen weg hat, schlechtweg drucken ohne Noten, denn die kann unser einer doch nicht lesen, ich laß 20 000 drucken, undt hab' ich die verkauft, so will ich das Geld wieder mein legen, undt mit dem übrigen? je nun wir hab'n da ein Kranken auf der Herberg, der hat 'nen steifen Arm, kann nimmer arbeiten, der jolls haben, meint 'r nicht auch? will ihn auch' ein auß Schreibpapier schenken.

Hansen“, ist von dem Verfasser aufgegriffen und nicht ganz ohne Wit verspottet worden. Hatte Nicolai behauptet, das Volk könne die Lieder der Genies nicht verstehen, so wird ihm hier entgegengehalten, daß es auch seinen Almanach nicht brauchen könnte, da derselbe zu theuer wäre und die Handwerker die Noten doch nicht lesen könnten. Auch die Sprache der Vorreden ist in diesem Schreiben nicht ungeschickt persiflirt. Zuzugeben ist allerdings, daß auch hier der Spaß nicht sonderlich belustigend ist. — Auch die neuhinzugefügten Lieder, die im Anhange unserer Ausgabe des zweiten Theils von Nicolais Almanach mitgetheilt werden sollen, lassen eine parodistische Absicht erkennen. Gleich das erste (Nro. 33) sieht wie eine Parodie der Pöbellieder aus, die Nicolai im Almanach mitgetheilt hatte. Die albernen Späße, die durch Worttrennungen zu Stände gebrachten abscheulichen Reime — Alles das weist auf eine solche Absicht hin.

Wenn nun eine solche parodistische Tendenz des Nachdrucks auch im hohen Grade wahrscheinlich ist, so bleibt doch im Einzelnen Manches zweifelhaft. Namentlich ist es unerklärlich, warum der Verfasser die sämtlichen Lieder des ersten Theils von Nicolai's Almanach völlig unverändert stehen gelassen und auch nicht den geringsten Versuch gemacht hat, wie Nicolai die Gedichte zu Ausfällen auf die Genies benützt hat, so nun auch seinerseits dieselben zu Angriffen auf Nicolai zu benutzen. Ja noch mehr als das: nicht allein die Lieder des ersten Theils des Nicolai'schen Almanachs sind unverändert geblieben, sondern auch die gegen die Genies polemisirenden Anmerkungen (z. B. S. 34 unserer Ausg.) sind ohne jede Aenderung in den Nachdruck hinübergenommen und auch nicht etwa durch eine ironische Bemerkung eingeleitet. Da uns jeder Anhalt fehlt, den Urheber des Nachdrucks festzustellen, so werden wir diese Fragen vorläufig wohl als offen bezeichnen müssen, aber trotz der erwähnten Schwierigkeiten den parodistischen Charakter des Büchleins als gesichert annehmen dürfen. —

Indessen ist mit diesem Nachdruck die Wirkung des Meynen seynen Almanachs noch nicht erschöpft; es existirt noch eine Nachahmung desselben, welche, soviel ich weiß, bis jetzt ganz unbekannt ist. Sie führt den Titel: Ausbund / schöner weltlicher Lieder / für / Bauers- und Handwerksleute; / ferner / allerhand lustiger Liebeshistorien / und / kläglicher Mordgeschichten / in / sauberen Reimen verfaßt / und / von neuem ans Licht gestellt / durch / Hans Liederhold, Bändelfängern. /

Strich. Erstes Bündel. / Doppelstrich. Reuttligen, / gedruckt mit Fischer- und Lorenzischen Schriften. — Zwölf Nummern, jede zu vier Blättern; jede Nummer mit besonderer Ueberschrift.

Schon im Titel erkennt man die Anlehnung an Nicolai's Almanach; dieselbe wird sich uns noch deutlicher ergeben, wenn wir uns der Vorrede zuwenden, die im Wesentlichen die Gedanken der ersten Vorrede Nicolai's wiederholt. Nach einem Gruß an seine lieben Freunde im Schwaben- und Frankenlande erinnert der Bänkelsänger Hans Liederhold die eben Genannten an die fröhlichen Zeiten, in denen er vor ihren Thüren noch gesungen und die Zither gespielt habe. Da aber jetzt seine Kraft verfallen sei und er in Folge dessen nicht mehr zu ihnen kommen könne, so habe er sich entschlossen, ihnen gleichsam als Abschiedsgeschenk seine Lieder zu verehren. Mit Kummer habe er gehört, daß sie nicht mehr solche Freude am Singen hätten, wie vordem und lieber im Wirthshaus säßen. Nachdem er darauf hingewiesen, wie schön doch das Singen gewesen sei, wie selbst der Amtmann und Pfarrer immer den Gesängen zugehört hätten und nachdem er sich noch auf das Beispiel von Assaph und David berufen, fährt er fort: „Aber ich weiß besser, warum ihr nicht mehr so gern singt, wie sonst. Das kommt daher, weil man euch neumodische Lieder aufdringen will, so daß nach und nach die alten anmuthigen Lieder vor lauter neuen keinen Platz mehr finden. Und diese sind euch zu gelehrt und zu verstiegen; denn da spricht man vom Vogel Philomele, und von der Venus und vom Cupido und vom Bacchus und von der Diana. Was weiß der gute Bauer vom Vogel Philomele? Der hört lieber des Abends in stiller Ruh im Wald der Amsel zu oder der Wachtel, wie sie im Getreide dort schlägt: Wollte Gott! Und die Diana sieht er auch nie im Walde, sondern den Jäger und Hasen und Hirsche. Den Cupido kennt er auch nicht, so wenig als den Bacchus, und sein schmuckes Landmädchel, gerade so wie sie leibt und lebt mit ihren schwarzbraunen Neugelein und frischen Wangen und Korallenlippen, ist ihm lieber und schöner, als die schönste Venus. Da findet er hundertmal mehr Freude an solchen Liedern, wie: Es reuten drey Reuter zum Thore hinaus: Ich weiß mir ein Maidlein hübsch und fein: oder: Ade nun reiß ich fort. Es ist schon recht, daß man manchmal auch neue Lieder lernt und es giebt neue Poeten, die der Bauern Ton und Weise aus dem Fundament verstehen und recht schöne Lieder gemacht haben, wie zum Exempel das Lied: Das ganze Dorf versammelt

sich u. s. w., daß einer meynen sollte, es hätt's ein Bauer gemacht, und daß einem das Herz bewegt wird und das Wasser die Backen herunter rollt, wenn man es singen hört. Ich hab' auch solche neue Lieder aufgeschrieben und es sollen in jedem Bündel einige kommen. Aber da gibt es gar viele andere Reimenmacher, die der Bauern und des gemeinen Volks Art gar nicht kennen und sich doch bedünken, als seyen sie im Stande, Lieder zu machen, die es singen mag, so doch weder Saft noch Kraft darinn ist. Ja schönen Dank, ihr Herren, für eure Mühe! Macht ihr Lieder für eures Gleichen und laßt dem Bauer seine gewohnte Weise; oder zieht auf die Dörfer und seht erst, woran der Bauer seine Lust und Freude hat und was ihm ans Herz greift, und dann macht Lieder für ihn.“

Schließt sich somit die Vorrede im Ganzen den Hauptgedanken der Vorreden Nicolai's an, so weist der unbekannte Autor jedoch die Bemühungen der Poeten, Lieder für das Volk zu dichten, nicht so schroff ab wie Nicolai. Das zeigt er denn auch in seiner Liedersammlung. Dieselbe enthält eine Reihe von Stücken, die dem kleinen feynen Almanach entnommen sind, aber in gewöhnlicher Schreibung (fl. f. A. I. 10. I. 18. I. 14. I. 19. II. 7. II. 8. II. 22). Daneben aber bringt sie das Spinnerlied von Bürger, Claudius' War einst ein Riese Goliath; ferner Lieder Martin Miller's: Was frag ich viel nach Geld und Gut und: Das ganze Dorf versammelt sich — das Letztere ein in den fliegenden Blättern der beiden letzten Jahrzehnte des achtzehnten und der ersten Jahre des neunzehnten ungemein häufig wiederkehrendes Lied. — Ihrer Entstehungszeit nach wird man diese Nachahmung des kleinen feynen Almanach etwa in die Jahre 1779—81 setzen dürfen. —

Während so Widerspruch und Zustimmung in der Form zum Theil unmittelbar an den kleinen feynen Almanach anknüpften, wurde von einem der Angegriffenen in einer selbständigen Sammlung Nicolai die schönste und würdigste Antwort gegeben. Herder hatte mit seinem Urtheil über den kleinen feynen Almanach nicht zurückgehalten. In dem Aufsatz, in welchem er seine Mahnungen zu der Sammlung älterer deutschen Lieder energisch wiederholte und zugleich die fruchtbarsten Winke und Anregungen zur Erforschung der Volks sagen und Gebräuche, zu einer vergleichenden Mythologie mit freigebiger Hand austreute, hat er dieses Urtheil ausgesprochen. Er weist in dieser Abhandlung: „Von Uehnlichkeit der mittleren englischen und deutschen Dichtkunst“, die im Wesentlichen

eine Zusammenschweißung der Vorreden zur ersten Redaction der Volkslieder war und in der daher auch die Ausfälle auf das „Licht der sogenannten Kultur“ nicht fehlen, darauf hin, daß auch Deutschland, das „Volk von tapferer Sitte, von edler Tugend und Sprache, Abdrücke seiner Seele die Zeiten hinunter“ besitze (Deutsches Museum, 1777. Bd. II. S. 421, die hier angezogene Stelle S. 430). „Kein Zweifel! Sie sind gewesen, sie sind vielleicht noch da; nur sie liegen unter Schlamm, sind verkannt und verachtet. Noch neulich ist eine Schüssel voll Schlamm öffentlich aufgetragen, damit die Nazion ja nicht zu etwas besserem Lust bekomme, als ob solcher Schlamm das Gold wäre, das man führt, und das ja auch selbst der klassische Virgil in den Eingeweiden Ennius nicht verschmähete.“

Spuren dieses echten Goldes wieder aufzuzeigen, unternahm Herder in seinen „Volksliedern“ (1778 und 79). Es waren nur wenige deutsche Volkslieder, die ihren Platz neben den Nationalliedern fremder Völker fanden, aber sie durften sich unter ihnen kühn sehen lassen, denn sie zeigten, welch ein unerlöschlicher Schatz von Poesie im Herzen des deutschen Volkes lebte. Obschon seit längerer Zeit vorbereitet und — wenngleich in etwas anderer Form — schon früher zur Veröffentlichung bestimmt, trat die Sammlung doch jetzt in einen beabsichtigten Gegensatz zu Nicolai's Almanach. Nicht allein, daß auf den Almanach angespielt (Vorrede zum zweiten Band S. 23), derselbe auch gelegentlich direkt genannt wurde (a. a. O. S. 25), — auch seine ganze Tendenz, die Identificirung von Pöbel und Volk wurde von Herder energisch bekämpft. „Zum Volksänger“, ruft er aus (a. a. O. S. 19), „gehört nicht, daß er aus dem Pöbel seyn muß, oder für den Pöbel singt; so wenig es die edelste Dichtkunst beschimpft, daß sie im Munde des Volks tönet. Volk heißt nicht, der Pöbel auf den Gassen, der singt und dichtet niemals, sondern schreyt und verstümmelt.“ Und hatte Nicolai den Dichtern seiner Zeit den guten Rath gegeben, nicht nach Volksmäßigkeit zu streben, da das Volk doch ihre Lieder nicht singen würde, so stellte Herder mitten unter ältere Stücke als Muster edler Volksthümlichkeit Gedichte seiner Freunde, wie Goethe's Fischer und Claudius' Abendlied.

Weniger also um seiner selbst willen, als der Stellung wegen, die er in der Geschichte unserer Litteratur einnimmt, kommt dem kleinen feynen Almanach eine größere Bedeutung zu. Neue Ideen finden selten ohne heftigen Widerspruch Geltung und für die Geschichte ihrer Entwicklung

sind die Aeußerungen dieses Widerspruchs zuweilen noch wichtiger als die Erklärungen der Zustimmung. So ist es auch hier. Seine Absicht, der Begeisterung für das Volkslied einen Dämpfer aufzusetzen, hat Nicolai so wenig erreicht, daß sein Almanach vielmehr eher die Neigung, Volkslieder zu sammeln, gefördert hat. Wenn auch die von Herder so enthuasiastisch verkündeten Tendenzen in den nächsten Jahrzehnten zurückgedrängt wurden, so lebten sie doch um so kräftiger in der Romantik wieder auf und nirgends wurden sie begeisterter verkündet, als in dem Heidelberger Kreise, der sich um die Herausgeber des Wunderhorns, Brentano und Arnim, vereinigte. Wie die Brüder Grimm, so wurzelte in den Tendenzen dieses Kreises mit seinen Anfängen auch der Mann, der dazu bestimmt war, der von Herder und Bürger ersehnte deutsche Percy zu werden: Ludwig Uhland. Die Keime dessen, was Uhland und diejenigen, die mit ihm gearbeitet, in ihren Volksliedersammlungen geleistet haben, liegen in den Zeiten der litterarischen Revolution; und als ein werthvolles Denkmal dieser Anfänge darf Nicolai's Meyner feyner Almanach stets unser Interesse in Anspruch nehmen.

\* \* \*

Von den Melodien, die Nicolai den Liedern beifügte, sind keineswegs alle wirkliche Volksweisen oder Melodien des sechzehnten Jahrhunderts. Ein großer Theil der Melodien rührt von Reichardt her (3. B. I. 3. I. 4. I. 15. I. 19. II. 2. II. 3. II. 4. II. 5. II. 6. II. 8. II. 9. II. 10. II. 11. II. 12. II. 14.); einige Weisen hat Nicolai selbst componirt (3. B. I. 16. I. 21. I. 28. I. 29.). Vor jedem Liede steht die Melodie mit der Unterlage des Textes der ersten Strophe, die dann in dem Text noch einmal wiederholt wird.

Unser Neudruck gibt nur die Texte. Dadurch wurde die Angabe der Seitenzahlen unnöthig. Von einer Zählung der Zeilen soll ohnehin in dieser Sammlung Abstand genommen werden. Die einzige Ausgabe des Meyner feyner Almanachs enthält zwei Theile in 16°. Im ersten Theil ist die Vorrede durchlaufend paginirt, er umfaßt 176 Seiten; die römisch paginirte Vorrede des zweiten Theils weist XVI., der Text 158 Seiten auf. Dem Titelblatt gegenüber findet sich in beiden Theilen der gleiche Stich von Chodowiecki. Derselbe stellt die in der Vorrede

geschilderte Scene dar: Gabriel Wunderlich's Geist wandelt in der Nacht, Volkslieder singend, einher und wird dabei von zwei Männern beobachtet und belauscht.

Die Herstellung des Textes war einfach, dagegen bot die Interpunktion manche Schwierigkeiten, da man häufig nicht entscheiden kann, ob man es mit einem Druckfehler oder mit einer von Nicolai beabsichtigten Verzerrung der Interpunktion zu thun hat. Ich habe daher nur da gebessert, wo mir eine Aenderung absolut geboten schien und ein Druckfehler mit einiger Sicherheit anzunehmen war.

Es wurden folgende Aenderungen und Verbesserungen vorgenommen:

S. 13. §. 3 v. u. (im Original S. 32 letztes Wort) in Meñleyn der Strich über dem ñ aufgelöst. — S. 17 (Orig. 42), Strophe 6, Zeile 1 die Interpunktion des Originals: „Seht, ab seht, ab“ in „Seht ab, seht ab“ geändert. — S. 22 (Orig. 53) Str. 1 §. 6 „in“ in: „in“ verbessert, ebd. Str. 2. §. 7. Punkt nach „erklah“ gesetzt, der im Original fehlt. Die Zeichen, die auf die Fußnote verweisen, stehen bei „Aut“ S. 22, §. 3. und bei „erklah“ (f. o.) im Original vor den beiden Worten, im Neudr. sind sie der Deutlichkeit wegen hinter dieselben gestellt. Die Zeichen mußten in No. V. wegen des verschiedenen Seitenumfangs im Neudruck und Original verändert werden. — S. 23, No. VII. Str. 1. §. 4. (Orig. S. 59.) ist nach dem ersten: hm ein Komma gesetzt, das im Orig. fehlt. — S. 24. (Orig. S. 60.) Str. 3. §. 6. Punkt für das Komma des Originals. — S. 26. (Orig. 65.) Str. 2. §. 4. Punkt nach: seyn anstatt des Kommas im Original. — S. 27. (O. S. 66.) Str. 1. §. 4. Punkt nach: rot ergänzt. — S. 29. (Or. 71.) §. 4. nach: Ellend den einen Stern im Text ergänzt (im Or. irrtümlich in der Note ein Doppelstern). — S. 32 (Or. S. 83). Str. 1. §. 3. am Ende nach „fern“ Punkt; §. 4 nach „Latern“ Fragezeichen; im Original umgekehrt, ebd. Str. 2. §. 3. z'rriße' für z'rriß'e. — S. 32. No. XIII. Str. 2 (Or. S. 87) §. 5 ist der Punkt nach: Hendel getilgt und nach: Bendel gesetzt. — S. 41. letzte Zeile (Or. 114.) ist eingerückt worden; ebenso die vorletzte Zeile von Nr. XIX. — S. 50 in der Ueberschrift XXIV. statt XIV. bei Nicolai, S. 136. — S. 55. §. 3. (Or. S. 149.) nach „Basel“ Komma für den Punkt des Originals. —

S. 55. Nro. XXVIII. Str. 1. §. 7. (Or. 152) Punkt nach: seer ergänzt, desgl. S. 56. Nr. 3. §. 7. nach „hab“. — S. 57. (Or. 157.) Str. 1. §. 1. Punkt nach „ufftee“ getilgt; „Morgers“ in „Morgens“ gebessert.

Aus typographischen Rücksichten wurden ū, δ, å durchweg in heutiger Schreibung gegeben.

Georg Ellinger.



Eyn

feyner kleyner

# ALMANACH

Vol schönere echtere  
liblichere Volkslieder, lustigere  
Keyen vndt kleglichere Mordgeschich-  
te, gesungen von Gabriel Wundertlich weyl.  
Berkelsengeru zu Dessau, herausgegeben  
von Daniel Seubertlich, Schustern  
tzu Kitzmüch am der Elbe.

---

Erster Jahrgang.

---

Mit Königl. Preuß. und Churf. Brandenb. allergu. Freyheiten.

---

Berlyn vndt Stetynn,  
verlegt Friedrich Nicolai. 1777.





**S**ünstiger lieber Leser. Es ist traum dz edle Handwerck der Poeterey, mit dem edlen Handwerck der Schusterey, so demselben gleichbürtig, nicht vnbillichen zu vergleichen. Denn ob schon in disen letzten betrubten Zeiten, die Welt sich wol umbkehrt hett, dz di Poeten große Hansen worden, vndt eynen erbern Schuster schier eben vber d' Achsel ansehen mügen; wars doch wol bey den liben Alten fast anders, uff latein: olim non erat sic. In Zeyten, da ein dapferer Feldhauptmann den Pflug zu treyben, und fürstenfinder zu spynnen vndt zu weben eyn feyn Beliben trugen, geschah es furbas, dz eben derselbig Mann, one Spot, zugleich der Gesetzgeber, vndt der Poet, ja auch der Schuster seynes Stammes war. Auch ist sint solcher Zeyt, dicke Jare dz Handwerck der Poeterei bei andern erlichen Handwercken darob verbliben, furnemblich beyn löblichen Handwercken der Schuster, vndt nach disen der Leinweber.

Die Schuster sind alter Zeyten schon, bey teutschcher Nation sonderbarlich besiffen gewesen, libliche Reyen und Gefenge zu machen, desß zeugen mag, Meyster Hanns Sachs, wol eyn Vater aller Teutschcher Poeterey, vndt dero Groß-Vater, Ottfrid der Münch, welcher eyn Schuster w3, eh er eyn Münch ward, wie wir davon in der

Kronicken lesen. Die Leinweber aber, von ye her, waren sines, mit klaren Stimmen zu singen, die Reyen von Schustern gemacht, vndt darob auch wol bey feyerabend zu klügeln, vndt weydliche Theoreyen zu erdencken.

Als dem nun Vndanck der Welt Lon ist, so haben, mit Gunst zu sagen, die erbern Leinweber, sich ungebürlicher Weyse, über die erbern Schuster erheben, vndt mit solcher Klugeley irem Gewercke eynen zimlichen Ruhm der Poeterey bewaren, dem erbern Schustergewerck aber rauben wollen. Taufenn, ganz heymlich, sint etwelcher Zejt, gewandsweyse allerley hipsche vndt artliche Eynfäll in der Poeterei, den ersten Wurff, als ob ettwan eyn Leinweber seyn Schiff werffe, tausenn eyn'n hohen Sinnesbegriff der schlumps den Poeten antritt, eynen Sprung, gleich als ob dem Weber, fur zu grobem Wurf, eyn Faden sprengte.

Ist aber eytel Mischmascherey mit solchen almodischen Genammsel, denn's solten, solch schnell vndt gewaltig Einfelle der Poeten, nicht so fast, der erste Wurff, als der erste Schnytt benamset werden. Haben denn wol vnser lieben Vorfaren an der Poeterei vndt an der Schusterei, ob sie eyn'n Reyen zu dichten, oder eyne Sole zu schneyden hatten, eyn Winkelmaß angelegt? Mit nichten. Dichten vndt Schustern geschah, uffm ersten Schnytt, frey, auß innerm Drang eyn' Sole zu schneyden. Hir eyn Schnytt h'neyn, dort eyn Schnytt h'raus, war eyne lebendige Darstellung, dz die Sole uffm ersten Schnytt geschnitten(\*) war. Gerad so eben schnytt der Meyster seyne Poeterey, vndt alß vber dem nackten fuße, ob der Sole, der lebendige Odem freyer Luft webte vndt wehte, so wehte vndt webte auch alles in der Poeterei.

(\*) Mags nicht bergen, dz ich Endesbenannter, noch yetzt meyne Solen nach eben sollicher alten teuschchen Art schneyden thue, womit auch menniglichen wol zufriden, wer nicht der Kuster, eyn naseweyser Mann, vngescholten, der beyrn Wolfio in Halle, die Philosophie vndt solche andere brodlose Kunst gelehrt hatt.

Da denn nu, in der Folge-Zeyt dz liebe Alte nimmer gelten solt, ward aus der Poeterey die Versmacherkunst vnnndt aus der Schusterey die Schumacherkunst, trennten sich grymmiglich. Da tet der Meyster eyn hulzen Leysten nemen, druber schlug er seyn Schu, wie'n Geheuse, dz ja feyn an fußen passen solt, vnnndt macht Verse nach sonderlicher Regel vnnndt furschrift. Da wurden Schue recht schicklich, dz die fuße quehschten sich ubereynander, frigten Eichdorn, dz Gott erbarm! Wi's denn mit'm Versen gyng, lygt zu Tage, wurden Dinger draus, die noch Schuster noch Leinweber erleyden mochten.

Endlich merckt nu eyn Bidermann wol eben, dz in disen lezten betrubten Zeyten, da der yungste Tag fur der Tur ist, vollends alles drunter vnnndt druber geet. Da geets an eyn Kultiviren, dz heyst, an eyn Verderben, an eyn Newern, an eyn Schlemmen, an eyn Finanzen, an eyn Hofyren, da soll alles zirlich, manirlich, gelart vnnndt hefflich seyn, dz ganzes menschliches Geschlecht ob solchem Verbettern vnnndt Verschuern, im Grund ganz verderbt ist, vnnndt keyn'n alten Schupfrymen mehr wert were, wenn nicht noch bey'm gemeinen Hausen, absonderlich bey den erbern Gewercken, eyn kleyne Funckley'n unwerdeter Natur, sam vnter eyner Asche ligen tete.

Mit der liben Poeterey, ist's denn nun, Gott erbarm's, gar zu Ende. Aber dem Versmachen mocht keyner mer den ersten Schnitt, oder dz ich nach leinweber Art vnnndt Kunst spreche, den ersten Wurff, fulen konnen; wer's nicht, dz bey den erbern Handwercksburschen, noch die alte teutsche redliche Poeterey weben vnnndt wehen tet. Nicht nach Regel Eynial vnnndt Brettergeruste newer Versmacher, denn kluge Handwercksbursche, wissen fast wol, dz Poeterey, Herzens-Ausguß ist, vnnndt wie 'n Piltz aus feuchtem Balken, vngeseet vnnndt unverlangt, aus innerm Drang hervorschwellen muß; sondern nach altem Schnitt vnserer

liben Dorfsaren, sungen sie alte Reyen vundt Lieder, nach alter eigner Weise, pflanzens von Mund zu Mund vngeendert fort, vundt findt dabei immer noch die Schumachergeffellen vundt die Leinwebergeffellen, wie sonst, die furnembsten.

Zwaren spuret man hin vundt her, newe Gefellen, nennen sich Genyes, schwezen d' Lang vundt d' Queer, von Volksliedern, vom Wurfe vundt Sprunge; 's aber eytel Mummerey mit den Kerlen, 's sind doch Versemacher. Wollen eben wz neues haben, wollen Oren figeln, wollen feynen Damen newe Eydelein vormachen, stelen drob, aus Volksliedern, hir 'n Wort, da 'n Wort, sicken's in jre Verse, machen 'n Schnitt queereyn, als wer's erster Schnitt mag doch solch Mummenschanze nicht erklicken, dz eyn erber Handwerckspursch solch almodische Reyen singen solt, möchtens feyne Damen, kann vnser eyns nicht wissen. 'Sind eben vunder derley Genyes, gar grobe Knollen mit vunder, meynens feyn natürlich, wenns ungehobelt vundt plump ist, reden da one Schew des furn Frauzzimmer nicht zimet, gar von A\* vundt Sch\*\* vundt solchem mehr, dz eyn erber Handwercksgesell eyn Grewel drob haben mecht.

Mit solcher Mischmascherey, alter vundt newer, feyner vundt grober Art, ist traun nicht z' hoffen, alte teutsche Volkspoeterey mocht new emporbracht werden, gleych Genys etwann wenen. Wenn eyn Hoffschranz bey eynem freuden-Gelage, sich in Sammt vundt Seyden, wie eyn Schlottfeger fleydett, mocht er drumb kommen eyn Eße feren? Oder ob reiche Schlemmer bey eyn'm Mummens-Tanz eyn Wyrtschaft vorstellten, zugen auf, wie Schuster, Tischler, Zimmerleutt, Weber vundt Schneyder, wer dz erliche Hantirung oder vilmer nicht großer' Uppigkeit?

Di eußer form thut's warlich nicht. Kleid'st du deyne almodischen Gedanken, form eyn's alten Volksreyn, bleibts

doch ewig eyn almodischen Vers, wird drum feyn warer Volksreyen. Wollt eyner Handwerckspurschen=Lider recht machen, vnd wollt sie recht genißen, der must eyn rechten Handwerckspurschen=Simu haben, must tuen, wi Handwercks Gebrauch ist. Komm her Meyster Genye! solst fru aufsteen, solst spat arbeiten, dz dir 'r Schweiß ausbricht. Kommt Sonntag, gee in die Predig vndt darnach ym die Herberg mit andern Gesellen, geneuß herzhlich die kleyne frohe Stunde, laß dyr geringen Tranck schmecken, brich auß in eyn fröhliches Lied. Sollst auff Wanderschaft gehen, sollst hungern, sollst feyn Pfenningk im Sack haben, tritt hin fur 'ne Tur, vndt sing 'n Lied dafur, von Lenore oder von Lenardo, nimm w3 dir gute Leutte geben, gee fort, sticht dich d' Sonne, druckt dich 'r Renzel, sing'n lustigen Reyen, vom Hirschleyen 'm Walde, oder von den drei Röslein, mochten doch Wurffe oder Sprunge, oder Schnitte dreyen sein, deß achtest du nicht, singst du dir doch den Weg hin, und erreichst frische Strew.

Wol traun meyn Genye, dz dunckt dich nicht gut. Mochst liber uff weichem Mattraßenstul gestreckt ligen, azen dich mit Schlecten vndt Mengelmuß vom franschen Koch gewurht, spulens ab mit Malvasier vndt franschem Sprudelweyn, syngen denn, satt vndt selig, eyn Volkslied, vom feynen Libchen oder von Gespenstern, die ym Mondenscheyn wanden, sprechen Hon der kalten Vernunft, schelten uff die Cultur, schon du feyne Uppigkeit, so myt sollicher Cultur hervorkommt, entberen mochtest, klagen bytterlich, schon du selbst ym Sause ligst, ob dem Verseynern vndt Verzarteln, gee teutische Mannhaftigkeyt verloren, vndt teutische Poeterei konne feynen mechtigen Schwung nemen.

Oh! meyn fentchen, so geets nicht. Wer eyns haben wyll, muß's andere auch nicht verschmehen, dz deme antwortet. Wollt' eyner hoch fligen, sam eyn Vogeleyn in der Luft, must er auch kommen, Wurmer vndt Spinnen essen,

sam eyn Vogeley, vündt ym eyenen engen Riß krichen furn Wetter; ist jm aber feystes Kyndfleysch zur Nahrung not, so bleyb' er uff Gottes Erdboden. Hebt sich so eyner aber doch, meynt er wolle fligen, wird er gar unsanft uff d' Nase fallen.

Es muß traun ganz getau seyn, oder muß gar bleyben. Wolan, jr Genyes, wollt jr teuschcher alter Volkspoeterei aufhelfen, laßt alle Cultur, Uppigkeit vündt gelartes Wesen, werdet erliche Handwerckslawt, Schuster, Weber, Schreyner, Gerber, Schmide, arbeitet vile Wochenlang mit Macht, bis eyn Tag kommt, dz jr den Drang fulet, Volkslider z' dichten. Da wird denn Tatkraft yme sein, di werdenn d' Sele fullenn, werden's Volck wie'n Siben erschuttern, werden, eym freßenden Krebs gleich, um sich greifen, werdenn aller bösen Cultur, die ewren Schnitten vündt Wurfen hynderlich ist, rein schababe machen. Sollt's euch aber, meyne Genyes, doch nicht gelyngen, aus teuschchen Vaterlande, d' leydige Ordnung vündt eyßfalte Vernunft ganz weg zu syngen, vündt dafür eynzufuren, den eynfeltigen Kyndesyum vündt erlichen Koler-Glauben, der euch Volkssengern wol fuget; wyrd doch teuschchem Vaterlande ewer Handarbeyt, mer frommen bringen, als ewer pußige wyndschife gelerte Volkslider, womit jr eytel Spilwerck treybt, vündt di's Volck nymmer syngen mocht.

Eyns müßt jr sein, liben Leutt, vündt dz recht. Entweder bleibt furnembe vündt gelarte Leutte, dychtet vündt schreybt denn in Gottes-Namen, fur furnembe vündt gelarte Leutt, wi sichs geburt; oder werdet Handwerckspurschen vündt Kesselflicker, sonst konnt jr fur Handwerckspurschen vündt Kesselflicker fast nicht schreyben vündt dychten. Hat da eyner, heist Danyel Wunderlich, etwan eyn Schryftley von Volkslidern\* ym offenen Truck ausgeen laßen, mocht auch

\* ym teuschchen Museum. S. 449.



Sachen vereynigen, di nicht zu vereynigen steen. Weent drob, all' di groÿen gelarten Gedychte, als der rasende Roland, di Feen-Konigynne, S yngal vundt Temora, vundt sollt' manns glauben, di Ilyas vundt Odyÿsea, seyen nichts als Volkslider gewesen, di uff Marÿkten, uff den Gassen, oder fur den Turen, gegen eyn Pfennigksemmel oder Petermennichen gesungen worden, daher denn auch der gemeine Beyfall komme, der so vilen Leuttlein unbegreiflich ist. Meyns Dunckens aber, ist doch zweyerlei nicht eynerlei. Wenns denn wer, dz d' Geiÿhirten ym Gricenland, dz Lied Ilyas genant, vundt d' Sackpfeyfer ym Schottland, den Reyen von S yngal, einst gesungen hetten; mag doch dz, wÿ den Geiÿhirten vundt Sackpfeyfern darinn gefile, yezunder 'ne Muÿ uffm Schwantz vbern Rey furen, vundt muÿ noch etwan wÿ anders sein, dz so vilen furnemben gelarten Leuten, sint vndencklichen Jaren, ym disen Poetereyen baÿ gefellt. Wollt eyner yeziger Zeit d' Ilias etwan nach Volksliderart verteuÿschen, mocht er deÿ, von Gelarten, wie von Handwerckspurschen, schlechten Danck haben.

Hett druber auch Danyel wol davon schweygen mögen, dz eyner die Geheimnyÿse der Zauberkunst der Volkslider aufdecken solte. Dabey spurt der gunstige Leser, dz Meyster Danyel eyn Leynweber ist, will wider eyne new Theorey vundt Klugeley uffbringen, di uff nichts besteet. Ist meynes dunckens ym Volkslidern weyter keyn Zauber, denn dz sie dem Volcke stetig liben, sintemal s' furs Volck grad recht sind; vundt erst nach hundert Jaren, tuen s' furbaÿ auch wol Gelarten gefallen, sintemal furwitz ymmer wÿ neues furnemben wyll, vundt endlich ausm alten wÿ neues zuschneyden muÿ.

Dz aber gib ich Meyster Danyeln zu, 's were gut, alle alte Volkslider wurden uffbehalten, vundt ym Truck geben. Nicht zwaren nach Danyels Sinn, fur d' gelarte Versmacher,

dz sie 'ne Fundgrube fur jre Kunst hetten, oder teutsch zu reden, dz eyner den andern, mit solchem Tand eyn Zeytlang eyn Nase dreen, oder als eyn 'n Gympel henselirenn vmdt heymseilenn mochte: Sondern in Steten fur erbere Handwerckspurschen, uffm platten Lande fur Spinnstuben, vmdt uffn Merckten fur Bencfelsenger, di sich damit neren. Sonst mogens d' gelarten Hansen, ynmer d' Hende davonn lasen.

Ist auch eben nicht not, als Meyster Danyel wenet, mann muße vnnder Jegeren, Hecheltregern vmdt Trutscheln umblaufen, nach Volkslidern zu spuren. Kommt auch nicht gar sicher seyn, ob alles echt seyn mochte. Es ist werte teutsche Nation durchs leydige Cultiviren seer verderbt. Sind Jeger z' oft bey feynen Damen, vmdt Trutschel z' oft bey feynen Herren, konnten s' wol von dero Belustigungen des Verstandes vmdt Wises, vmdt andern firlesantz, w3 an sich behalten. Hecheltreger sind gar Wahlen, singen welsche Arien, mochten vnser' frowleyn weyter3 noch zum welschen Syngen verfuren, dessen Grewels, dz tugentsame frowleyn Nris schon bytterliche Klage\* furen tuet.

Ich Endesbenanter kann, nachgesetzter echter alten Reyen vmdt Lieder halber, eynen besern Gewersmann geben, an Meystern Gabryel Wunderlichen, welchen der Leser mit Meystern Danyel Wunderlichen nicht verwechseln wolle, sintemal Meyster Danyel, als schon erklet, eyn Einweber ist, aber Meyster Gabryel war eyn Schuster.

Dieser Meyster Gabryel ist geboren im Jar vnsers Heylandes 1568, zu Beuchliß unweyt Mersburg, hat erlich dz Schusterhandwerck gelernt, war aber schon ym zarter jugend eyn gewaltiger Meystersenger, macht' vmdt sang pikhsche Reyen vmdt Lieder vmdt sonderliche Mordgeschichte. Als er Burger vmdt Meyster zu Dessau worden, war jm,

\* ym fünften Band S. 131.

Da er eyn lustiger Gesell, das Schusterhandwerck nicht ser gemutlich, gab sich uffs Syngen, tett manche Reyßen, hett wol Turyngen vwndt den ganzen Hartz zu Fuß durchwandert, lernet vil kostliche Lieder vwndt Reyen, syngett uff den Messen zu Leipzig, vwndt kam wider nach Dessaw, als eyn stattlicher Bencelsenger, war bey hohen vwndt niedern seer geert, vwndt hett' sonderliche Gnade funden bey Fürst Joachim Ernst, dem macht' er das neue Lyd von Keyß. May. wi sie die Franzosen gekrieget hatt', yn Bruder Deyten Ton; vwndt ander Gesenge meer. Hett' auch das junge Herrleyn Fürst Ludewig, der nachher ein loblicher Regent worden, zu Meyster Gabryeln eyne gnedige Zuneigung, mocht deßen Gesang gern horen. Als nun Fürst Ludwig nach Fürstbrüderlicher Teylung Anno Dom. 1606. d' Regierung antrat, nam er Meyster Gabryeln weyters in sonderliche Gnade, liß in oft myt seynem Gesange z' Cöthen bey Hofe uffwarten, vwndt hett solch Gefallen dran, dz eyn yeder Meystern Gabryeln als eyn'n furstl. Bencelsenger achten tete.

Ging alles feyn gut, bis 1617, ynn Weimar, uff Anraten des edlen Caspar von Teutleben, die lobliche fruchtbringende Gesellschaft errychtet, vwndt wurde Fürst Ludwig, als der Durchlauchtige Verende zum ersten Oberhaupt erkiset. Da ließ der lobliche Fürst, uffm Schlosse Melaw unfern Dessaw, ynn dem Turm, mitten ynn dem großen runden Saale, eynen Palmbaum artlich zurichten, an dessen weytlichichten Zweygen, di Conterfey der furnemben Mitglyder hingen, vwndt an der Mauer rundumb, waren die Namen, Wort, vwndt Gemälde, uff graw Atlas, vwndt dero Wapen uff sittiggrunen Atlas, kunstlich gestickt auffgehungen, dz feyn lustig anzuschawen war.

Meyster Gabryel tett im eynbilden, er möge auch, eyn Glyd sollicher hohen Gesellschaft werden, schyn auch der Fürste deme schyr geneiget. Als aber der edle Caspar

nacher Melaw kam, tett er dem Fursten eynreden, es zime sich nicht, dz eyn Bencfelsenger auß dem Welberger\* Bescheid tette. Macht den loblichen Fursten abwendig, wurd Meyster Gabryel hindangesetzt, kam zu Melaw gar eyn' newe Art uff, wurden da sonderliche Klynggedychte vmdt Ryngelreyme verlesenn, nach welscher Weyse, vmdt alte teutjsche Reyen wollt keyner noch horenn noch achtenn.

Deß tett sich Meyster Gabryel ynniglichen hermenn, dz seyne altteutjsche Reyen vmdt Eider nimand furt liben mochtenn, must sie bey sich haltem. War eyn furzer runder fast feyster Mann, vmdt synd derley Volckslider fast uffblehender Natur, ist er zu Nacht schyr erstickt funden worden, konnt kaum mit eben schwacher Stimmen krezhen:

Es ritt eyn Jeger wolgemut

Wol ynn der Morgen=Stunde,

vmdt verscheyd darob, Anno Dom. 1619.

Seyn Keyb ist zu Melaw uff gemeinem Kirchhoff begraben, seyne arme Seel aber hett sint deßen keyne Rue. Seyn'n Geyst hortt man oft vorm Schlosse zu Melaw wo der Turm stund, dreymal kleglich seufzen, dem wandertt er uffm Wege von Melaw nacher Beuchlitz, da ju mancher Bidermann oft geseen vmdt begegnet hett. Ist stets sittiggrun angetan, tut nimanden leydes, wandelt uff gruner Heyde, stet bey Stegen, bey anmutigen Wasern vmdt Bechleyn, bey heyterm Mondenscheyn, vmdt syngt mit heller Stymmen altteutjsche Volckslider.

So hab denn ich Endesbenannter, Meyster Gabryels Geyst oft behorcht, vmdt auß deßen Munde, nachgesetzte echte altteutjsche Reyen vmdt Eider, wo ich gekommt, auch mit dero echten alten Weysen, uffgeschriben, vmdt lasse sie, erbern Handwercksgesellen, Bencfelsengern, vmdt andern Volcke zu frommen, ynn offnen Truck außgeen.

\* Wer eyn stattlich Schalenglaß od. Pocal, den yedes Mitglyd des lobl. Palmendens, bey der Uffname, vol Weyn aufstrycken must.

Meyster Gabryels Geyst syngt noch ymmer fort. Kommt nicht der erwirdig P. Gahner etwann eyn Wunderteter in Elwanngen ym Beyerlande, welcher dato nach Obersachsen vnderwegs, des † † † Teufels Macht zu zerstoren, oder sonst eyner der stattlichen Wunderteter ynn der Schweyß, wirdt seyn, der St. Martyn vom Schyrbach, die Waßerprophetynne zu Byel, vnnndt derley mer, den Geyst bannen, vnnndt d'arme Sel zur Rue bringen, werd' ich Endesbenappter furbaß hochen, vnnndt wol zu Jar wider eyn'n kleynen Almanach\* vol Volckslider außgehen lassen, 's ist doch nicht newmodische Lapperey vnnndt glyckerey, deren werte teutsche Nation wol mußig geen konnt, sondern 's sind echte altteutsche Keyen, als unsere liben Vorektern hetten, vnnndt gereycht erberm Schustergewerck zu Trost vnnndt Eren. Deß mag der Neydhart di Zene flehsheim, kummert mych nicht.

### Mr. Daniel Heuberlich

Schuster zu Rignück am der Elbe.

---

\* 's mögen erbere Gewercke himit wißen, dz diser Zeyt, eyn Almanach nimmer eyn Calender ist, nachen Jarzeyten vnnndt Wetter zu seen, oder ob nöthig Haar abzuehneyden vnnndt Bamholz zu fellen, gleych unsere liben alten teten. Sondern sint nicht lengsten, heist eyn Almanach eyn jerliches Bündel fast kleynere Verseleyen vnnndt lustiger Schlemperlider, mußigem Volcke zur Kurzweyl, vnnndt werden solliche Almanachen, eben klyngerlich kleyn getruckt, di furen almodische Mennleyn vnnndt Damen, ynn jren Teischleyn vnnndt Aebenteln, gleych eben, fromme Handwerkspsurken, den Wandersmann oder Cubachs Herzensentferleyn, ynn jren Rengeln furen tuen.

## Eyn feyn Lied von eym Schumacher-Gesellen.



Eß war eynmal eyn Schumacher-Gesel,  
Dz war eyn junges Blut.

Der machtt des jungen Wildgraven feyn Weyb,  
Eyn paar schneweiße Schu.

Allß nu die Schue verfertiget warn,  
Legt er sich nider vndt schlyf.

Da kam des jungen Wildgraven feyn Weyb,  
Setzt' sich zum Heupte vndt ryf.

„Stee uff! Stee uff! Schumacher-Gesel!  
„Eß ist schon an der Zeyt!

„Du solst heunt bey myr ligen gar feyn,  
„An meynem schneweißen Leyb.“

Sie schawten wol hin, sie schawten wol her,  
Sie dachten sie weren alleyn.

Da furte der Teufel das Kammermensch her  
Zum Schluffelloch guckte sie 'neyn.

\* „Ach gnediger Herr, großmechtiger Herr,  
„Groß Wunder von ewren Weyb!

\* Dz Kammermensch soll man feyn, mit der Fyßel, eyn Octaven höher, vndt den Wildgraven eyn Octaven tiefer syngen.

„Da ligt eyn junger Schumacher = Gesel,  
 „In jrem schneweißen Leyb.“

„„Eigt denn eyn junger Schumacher = Gesel,  
 „„In jrem schneweißen Leyb.“

„„Eyn Galgen laß ich bawen gar feyn  
 „„Da sol er hengen dreyen.““

^ Allß nu der Galgen verfertiget war,  
 furt man ju zum Thor hinauß.

Da kam behend eyn' reyende Post,  
 Man solt' ju laßen loß.

Wohinn, wohinn, Schumacher = Gesel!  
 Wohinn stet dyr deyn Sym?

Nach Coblentß will ich reysen behend  
 Nach Dusseldorf stet myr meyn Sym.

Waß zog sie von jrem Fynger gar feyn?  
 Eyn Ryngleyen von Golde so rot.

Da hir, da hir, Schumacher = Gesel,  
 Dz trage biß ynu den Tod.

Was zog sie auß jrer Tasche gar feyn?  
 Dreyhundert Goldgülden so rot.

Da hir, da hir, Schumacher = Gesel,  
 Da kauf dyr Weyn vundt Brod.

Ist Reynischer Weyn dyr zu sawer, meyn Kind,  
 So trinck süßen Malvasier.

Vundt wenn du dz Geldchen verzehret nu hast,  
 Komm wider, vundt bleybe bey mir.



## II.

Eyn klegliche Mordgeschicht,  
von ey'm Graven vundt eyner Meyd.



Im Ton: Eß lag ein Schlofel in Oesterreich 2c.

Eß spylt eyn Grav mit eyner Meyd,  
Sie spylten alle beyde,  
Sie spylten die libe lange Nacht  
Bis am den hellen Morgen.

Als nu der helle Morgen anbrach,  
Dz Meydley n fing an zu weynen,  
Eß weynt sich die schwarzbraun Eugley n rot,  
Kyngt jre schneweiße Hende.

Weyn' nicht, weyn' nicht, allerschonstes Kynd!  
Die Ere ich dyr bezale,  
Ich will dyr geben eyn'n Reuters-Knecht,  
Dazu dreyhundert Taler.

Ewern Reutersknecht den mag ich nicht,  
Was frag ich nach ewern Gelde,  
Ich will zu meyner fraw Mutter geen,  
In eynem frischen Mute.

Als sie nu vor die Stadt Regenspurg kam,  
Wol vor die hoen Tore,  
Da sah sie jre fraw Mutter stehn,  
Die tet jr frewdlich winken.

Wyßkommen, wyßkommen o Tochter meyn,  
Wie hat eß dyr ergangen,  
Dey n Röckley n ist dyr von hynden so lang,  
So kurz ist dyrs von vorne.



Sie nam das Meydleyu bey der Hand,  
 Vndt furte sie ynn jr Cammer,  
 Sie seht jr uff, eyn Becher Weyn,  
 Dazu gebackne Fische.

Ach herzgallerlybste Mutter meyn,  
 Ich kann noch essen noch trincken,  
 Macht myr eyn Bettleyu weyß vndt feyn,  
 Dß ich darynn kann ligen.

Alß eß nu gegen Mytternacht kam,  
 Dß Meydleyu tet verscheyden.  
 Da kam dem jungen Graven eyn Traum,  
 Seyn Lybchen tet verscheyden.

Ach! herzgallerlybster Reutfnecht meyn,  
 Sattel myr vndt dyr zwey Pferde,  
 Wir wollen reuten Tag vndt Nacht,  
 Biß wir die Post erfahren.

Alß sie nu vor die Stadt Regenspurg kam'n,  
 Wol vor die hohen Tore,  
 Da trug'n sie feyn feyn Lybchen heraus,  
 Uff einer Todten-Baare.

Setzt ab, setzt ab, jr Treger meyn,  
 Dß ich meyn Lybchen schawe,  
 Ich schaw nicht meer alß noch eynmal,  
 Nnn jre schwarzbraunen Augen.

Er deckt jr uff das Leychen=Tuch,  
 Vndt sah jr vnder die Augen,  
 O wee! o wee! der blaße Tod,  
 Hats Eugleyu dyr geschloßen.

Er zog heraus seyn blankes Schwerdt,  
 Vndt stach sich ynu seyn Herze;  
 Hab ich dyr geben Angst vndt Peyn,  
 So wyll ich leyden Schmerzen.

Man legt den Graven zu jr ynu Sarg,  
 Verscharrt sie wol vnder die Eynde,  
 Da wuchsen, nach drey vrtel Jar'n,  
 Aus jren Grabe drey Nelken.



## III.

## Eyn Hyrtten-Lyd.



Sagt myr o schonste Scheferynu meyn,  
 Der Augen edle Zyr!  
 Darf ich bey euch nicht keren eyn,  
 Als eyn getrewer Hyrt?  
 Ich stee schon lang vor ewrer Thur,  
 O Scheferynu! eroffnet mir,  
 Di Pfort, di Pfort, di Pfort.

Wer da? wer klopft vor meynen Thur,  
 Vndt wil zu myr hereyn?  
 Meyn Huttleyu ich erofne nicht,  
 Ich lasse nimand eyn,  
 Vndt wenn er auch der schonste wer,  
 So macht er myr meyn Herz nicht schwer,  
 Umbsonst! umbsonst! umbsonst!

Die finstre Nacht hat mich verfurt,  
 In'n Wald, meyn trautes Kynd!  
 Drum bitt ich, schlagts euch aus dem Sym,  
 Dindt macht myr uff, geschwind;  
 Ich hab mych allzeit uffgefurt,  
 Wie's eynem trewen Hyrt'n geburt.  
 Allzeyt, allzeyt, allzeyt.

Ich komm nicht her aus Eibsbegyr,  
 Wiewol jr libens wert,  
 Di finstre Nacht hat mych verfurt,  
 Wie jr zuvor gehort.  
 Weil ich keyn Haus keyn Hutt mer find  
 Darum macht uff, hertzlibstes Kynd!  
 Macht uff, macht uff, macht uff!

So wil ich aus Erbarmen dann  
 Erhören deyne Bitt,  
 Die Pforte stehet offen schon,  
 Komm nur in meyne Hutt.  
 Ach Schatz! wie see ich euch hir sten?  
 Wie tugendsam, wie zart, wie schon,  
 Seyd jr, seyd jr, seyd jr!

Ach wie war ich so unbedacht,  
 O edler schöner Hyrt!  
 Ds ich nicht eer hab uffgemacht,  
 Du hast meyn Hertz gerürt.  
 Komm 'meyn, o schonster Schefer meyn,  
 Ich wyll allzeyt deyn eygen seyn,  
 Ich wyll, ich wyll, ich wyll.

O werter Schefer! mach deyn Hutt,  
 Nur alsobald bey myr;

So war ich leb', ich weyß feyn'n Schrytt,  
 Nethund mer ab von dyr.  
 Meyn Hertß ist deyn o werter Hyrt,  
 Biß es der Liebe machen wyrd,  
 Eyn End! eyn End! eyn End!



## IV.

## Eyn Jeger-Lied.



Es rytt eyn Jeger wolgemut  
 Wol ynn der Morgenstunde,  
 Wolt yagen ynn dem grunen Wald,  
 Mit seynem Roß vundt Hunde,  
 Vundt als er kam uff gruner Hayd,  
 Da fand seyn Herze Lust vundt frewd.  
 Im Mayen, am Reyen, sich frewen  
 Alle Knaben vundt Meydeleyn.

Der Guckguck schreyt, der Awerhan pfalzt,  
 Dazu die Turtel-Carben,  
 Da sing des Jegers Roßleyn an  
 Zu schnarchen vundt zu schnawben.  
 Der Jeger dacht ynn seynem Mut  
 Das Nagen kann noch werden gut.  
 Im Meyen, am Reyen, sich frewen  
 Alle Knaben vundt Meydeleyn.

Der Jeger sah seyn edles Wild  
 Frisch hurtig vundt geschwinde,  
 Es war eyn schönes Weybes-Bild  
 Dß sich allda liß finden,

Der Jeger dacht ynn seynem Syinn,  
 Tzu disen Wilde yag ich hynn  
 Im Meyen, am Reyen, sich frewen  
 Alle Knaben vwndt Meydeleyen.

Ich gruß euch Jungffraw hipsch vwndt feyn,  
 Von Tugend rey ch vwndt schone,  
 Wz ich ynn disem Wald erschley ch,  
 Ds mach ich myr zu eygen.  
 Ach! edler Jeger wolgestalt,  
 Ich bin nunner ynn ewer Gewalt.  
 Im Meyen, am Reyen, sich frewen  
 Alle Knaben vwndt Meydeleyen.

Er nam sie bey jrer schneweißen Hand,  
 Nach Jeger Manir vwndt Weyse,  
 Er schwung sie vorne uff seyn Roß,  
 Gluck hu! wol uff di Reyse;  
 Drum ist das Gluck so kugelrunt,  
 Des frewt sich mancher der myr kundt  
 Im Meyen, am Reyen, sich frewen  
 Alle Knaben vwndt Meydeleyen.



## V.

## Eyn Sächsisch Pawren=Lied.



Gott gruß 'ch wol ynn der Stube!  
 Was gylts, ich gih grad' hu.  
 Ich pynt a Pawers Pube,  
 Der nich mih† hipsch kaun tu.

† mehr.

Hanß Alden,† Hanß Alden,  
Kumm hewr in grußen Schaden  
Um gruße Nut\* datu.

Syd jr nich prave Lewte,  
Syht wi di Fursten da,  
Derft nich myt Schmalhamms leyden,  
Wie ich pey mayner fra.  
Die Grite, die Grite,  
Die tut myr selzen†† 'ne Güte  
Last 'ch doch meyn' Nut erkläh.\*\*

Ich war a grußer Junge,  
Ging, mit Verlöb, uff d' Freyt  
Da isß myr's nu gelungen  
Dz 'ß myr's uff'm Herzen leyf,  
Wie Steene! wie Steene!  
Ach wer' ich munt††† alleene  
Um hett noch nich gefrey't.

Ich Hunsf. \*\* ha gefreegen,  
'Sis eytel Hudeley!  
Da kummt die fra geschreegen,  
Spricht: Alden quyr'l'n Pray  
Koch Klüße, koch Klüße  
Soll mich dos nich verdryßen?  
Iß dz nich Hudeley?

Da pynn ich nu geschuren  
Schon anne\*\*\* ebne Zeyt,  
Ich ha's er ader†††† geschwuren:  
Wenn sie in Wuchen leyf,  
Da will ich, da will ich — —  
Versaufen allen Zwyllich  
Den ich myt er\*\*\*\* erfreyt.



† Aldant. \* 2Tot. †† selten. \*\* flagen. ††† nur. \*\*\* eyne. †††† aber. \*\*\*\* jr.

## VI.

## Eyn Lied vom Hutten



Eyn Sew-Hirt der hut bey dem Korn,  
 Der darf wol Hutens hynden vorn.  
 Eyn Roß-Hirt bey eym Haber-Ucker,  
 Muß allzeyt munter seyn vndt wacker.

Eyn Kuh-Hirt unden oben wert,  
 Wenn er bey eynes Matten\* fert.  
 Eyn Geyß-Hirt bey eynem Krawt-Garten,  
 Niff yeden Sprung muß fleißig warten.

Wer aber hut eyn yunges Weyß,  
 Der see dz er bey Simmen bleyß  
 Lybt sie nicht Mann, furcht Gottes Joren  
 So ist all Hut vndt Wacht verloren.



## VII.

## Eyn new Lpd, von eym Pawren



'S hett eyn Pawr eyn schönes Weyß,  
 Hett jr alles anvertrawt,  
 Legt sych nyder schlafen,  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Legt sych nyder schlafen.

---

\* od. Wiesen.

Als der Pawr vom Schlaf erwacht,  
 Er an seyne Fraw gedacht,  
 Wz sye wol tet machen,  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Was sye wol tet machen.

Gyng zu jrer Cammertur,  
 Lag eyn großer Rygel dafur,  
 Macht eyn groß Gerumpel,  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Macht eyn groß Gerumpel.

Man! ach Man! ach lyber Man!  
 Was fangst fur'n Gerumpel an?  
 's Kynd ist myr erschrocken,  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 's Kynd ist myr erschrocken.

Laß dz Kynd erschrocken seyn,  
 Ich muß in dye Cammer 'neyn,  
 'neyn zu meynem Weybe.  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 'neyn zu meynem Weybe.

Als der Man fürs Bette kam,  
 Hing eyn fremder Fylthut dran.  
 Fraw wem ist der Fylthut?  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Fraw wem ist der Fylthut?



'ch hab dʒe Sachen zʒamen g'raft  
 Hab' den Fylzhut mitgefaßt,  
 Fylzhut ist gefunden,  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Fylzhut ist gefunden.

's Morgens kam eyn ander Man,  
 Klopft sacht an den Laden an,  
 Fraw gebt meynen Fylzhut,  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Fraw gebt meynen Fylzhut.

Ewer Fylzhut machet schyr,  
 Dʒ meyn Man schallu uff mir,  
 Schylt mich schyr 'ne H\*\*  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Schylt mich schyr 'ne H\*\*

Ach jr lyben Pewerleyn!  
 Laßt euch dʒ 'ne Warnung seyn,  
 Crawt nicht ewren Weybern!  
 Hm, hm, hm,  
 Ha, ha, ha,  
 Crawt nicht ewren Weybern!



## VIII.

## Eyn Jeger = Lpd.



Eß bliß eyn Jeger wol ynn seyn Horn,  
 Dvndt alles was er bliß, dz war verlorn,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Dvndt alles was er bliß, dz war verlorn.

Soll denn meyn Blasen verloren seyn,  
 Dyl lyber wolt ich feyn Jeger seyn,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Dyl lyber wolt ich feyn Jeger seyn.

Er zog seyn Netß wol ubern Strauch,  
 Da sprang eyn schwarzbraunß Maydel heraufß,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Da sprung eyn schwarzbraunß Meydel heraufß.

Ich schwarzbraunß Meydel entspring mir nicht  
 Ich habe groÙe Hunde, die holen dich,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Ich habe groÙe Hunde, die holen dich.

Deyn' groÙe Hunde, di tun myr nichts,  
 Sie wiÙen meyne hoe weyte Sprunge noch nicht.  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Sie wiÙen meyne hoe weyte Sprunge noch nicht.

Deyn' hoe weyte Sprunge, di wiÙen sy wol,  
 Sie wiÙen, dz hewte noch sterbenn solt.  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Sie wiÙen, dz hewte noch sterbenn solt.

Vnndt sterb ich nu, so bynn ich tot,  
 Begrabt mann mich vnnder dye Rosen rot  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Begrabt mann mich vnnder dye Rosen rot.

Wol vnnder dye Rosen, wol vnnter den Klee  
 Darunnder vergee ich nimmermee,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Darunnder vergee ich nimmermee.

Es wuchsen drey Lilien uff jrem Grab,  
 Es kam eyn Rewter, wolt sie brechen ab,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Es kam eyn Rewter, wolt sie brechen ab.

Ach Rewter, laß dye Lilien stan,  
 Es sol sie eyn junger frischer Jeger han,  
 Hop, sa, sa, tra, ra, ra, ra,  
 Es sol sie eyn junger frischer Jeger han.



## IX.

## Eyn Lpd vom Rosengarten.



Jungfrewleyu sol ich myt euch geen,  
 Nim ewren Rosengarten,  
 Da wo dye roten Rosleyu steen,  
 Dy feynen vnndt dy zarten,  
 Vnndt auch eyn Baum der blüet,  
 Vnndt seyne Lerbleyü wigt,  
 Vnndt auch eyu fuler Brunnem  
 Der grad darunnder ligt.

In meyneu Garten kommst du nicht,  
 In diesem Morgen fru.  
 Den Gartenschlüssel findst du nicht,  
 Er ist verborgen hy.  
 Er lygt so wol verschloßen,  
 Er lygt in guter Hut,  
 Der Knab darf feyner Leere,  
 Der mir den Gart'n ufftut.

In meynes Bulen Garten wol,  
 Da steen der Blumleyu vyl,  
 Wolt Gott, solt ich jr'r warten wol,  
 Dz wer mey u fug, vundt Wil'  
 Die roten Rosleyu brechen,  
 Denn eß ist an der Zeyt;  
 Ich hoff' ich wol' erwerben .  
 Die myr ymm Herzen leynt.

Gut Gesel darum nich beten\* hast,  
 Dz kam vundt mag nicht seyn,  
 Du wurdest myr zertreten han,  
 Dye lybsten Blumleyu mey u,  
 So feere nu von hymen,  
 Vundt gee nur widerum heym,  
 Du brecht'st mich doch zu Schanden,  
 Surwar, dz wer nicht feyn.

Dort hoch uff eynem Berge,  
 Da steet eyn Mulenrad,  
 Dz malet nichts als Lybe,  
 Die Nacht, bis an den Tag.

---

\* beten od. gebeten.

Die Mühle ist zerbrochen,  
 Die Lybe hat eyn End.  
 So segn' dich Gott meyn feyn's Lyb,  
 Neht far ich ins Ellend.\*



## X.

## Abichyds-Lyd.



Es rytten drey Rewter zum Tore hinauf  
 Ade!

Seyns Lybchen guckte zum Fenster herauf  
 Ade!

Vundt wenn es muß gescheyden seyn,  
 So reich mir deyn goldnes Ringeley, n,  
 Ade! Ade! Ade!

Ja, scheyden vundt laßen tut wee.

Vundt der vns scheydet, dz ist der Tod,  
 Ade!

Er scheydet so manches Meydley, n rot,  
 Ade!

Er scheydet so manchen Man vom Weyb,  
 Dye konten sich machen vil Jeytvertreib,  
 Ade! Ade! Ade!

Ja, scheyden vundt laßen tut wee.

\* ins Ellend; dz ist in fremde Lande.

Er scheidet dz Kindleyu ynn der Wiegen,  
 Ade!

Ich werde meyn schwarzbrauneh Meydleyu noch frygen.  
 Ade!

Tets wol gescheen ynn kurzer Zeyt,  
 Tets machen vuns beyden eyn grofse frewd,  
 Ade! Ade! Ade!

Ja, scheidenden vmidt laffen tut wee.



## XI.

## Eyn hipsch Jeger-Lyd.



Es wollt' eyn Jeger jagen,  
 Eyn Hirschleyu oder eyn Ree.  
 Drey Stundleyu vor den Tagen;  
 Ein Hirschleyu oder eyn Ree.

Ach Jeger du hast es verschlafen,  
 Eyber Jeger yetzt ist es Zeyt.  
 Deyn Schlaf tut mich erfrewen,  
 In meynen stillen Einsamkeit.

Dz tett den Jeger verdriffen,  
 Diweyl sie so reden tett,  
 Er wolt' dz jungfrewleyu erschuffen,  
 Diweyl sie so reden tett.

Sie fvel dem Jeger zu fuffen,  
 Uff ire schneweyfse Knye:  
 Ach Jeger tu mich nicht erschuffen!  
 Dem Jeger das Herfze wol brach.

Sie tett den Jeger wol fragen:  
 Ach edler Jeger meyn,  
 Darf ich eyn grun Cranz fern tragen,  
 In meynem goldfarbuen Haar?

Grun Crängleyu darfst du nicht tragen,  
 Wie eyn Jungfreweleyu tregt,  
 Eyn schneweyß Heubleyn solst tragen,  
 Wie eyn iung Jegers fraw trägt.



## XII.

## Eyn Schwebisch Volks-Lyd.



Jacob.

Guten Morgen libes Eyslerl, ach layh mir dayn' Latern,  
 Esch ischt ya so finschter vundt scheynt nit ai Stern,  
 Esch ischt ya so finschter vundt scheynt nit der Mand,  
 I bitt' dich gar schön, libs Eyslerl hor an.

Eyslerl.\*

I darf dirs nit laihe, mai Muter ischt böß  
 Si tut bald nachschleyche, wenn si hort a G'töß.  
 Wer hat dich herg'rufe, so spat bai der Nacht,  
 Laternel mocht breche, 's nit so g'schwind g'macht.

Jacob.

Schon's Schagerl! Iyb's Eyslerl! abschlag mir doch nit,  
 Subtil wil 'ch damit umgee', dz es nit gar zerbrich;  
 Ach ayl doch geschwindlich, du außergewelt's Kind.  
 Vundt lay mir day Laternel, mai Kerzel scho brenit.

\* Eyslerl's Antwort sol seyn durch die Fißel g'jungen werden.

Eyserl.

Ey du Bürsch'l wasch wähscht'? I verlay' mai Latern?  
 Main' Muter wird schelte, ij hor's scho vo fern.  
 Ja Muterl' wird schelte, ij hor's scho vo fern.  
 Wird heyße: du Schnapperl', wo hascht day' Latern?

Jacob.

Darffcht drum nit so schtolz sey', mit dayner Latern,  
 Unfers Nachbars sai Caterl' die laiht mir sie gern,  
 Wenn s'glai a bisl' z'rriße' ischt, ischt s'doch noch wol gut,  
 Vmndt wenn a der Wind weet, halt' i vor mayn'n Hut.



XIII.

Eyn Schwebisch Lubes-Lyd.



Vmndt als ij 'umal war gekomma  
 Mit mayn'm klain'n Buberl' z'scherz  
 Da kam d'r Cupido geronna,  
 Verbind'l verband'l mai Hertz,  
 Da dacht' ij wasch sol ij nu mache  
 Die Flamma hort ij schon krache.  
 Vmndt wann ij 'n mai klains buberl' g'denck  
 Schir alle Minuten 'm schenck.

Wem soll dz Buberl' nit g'falla!  
 Es ischt ja so suber vmndt waiss,  
 Hat 'n Mund'l als wer's von Coralla  
 'S verdint vor alle den Praiß.  
 'S hat sai' schö Fuß'l vmndt Hendel  
 Behange mit goldene Bendel.  
 Vmnd wenn ij 'n mai klains buberl' g'denck,  
 Schir alle Minuten 'm schenck.





## XIV.

Noch eyn  
Schweblich Lyches-Lyd.



Zum Sterben bin ij  
Verlybet in dich,  
Dayne schwarz-brawne Eugeleyn, ::  
Verfuren ya mich.

Bischt hyr od'r bischt dort  
Oder sonscht an eym' Ort,  
Wolt' wunsche, konnt rede ::  
Mit dir ey' paar Wort.

Wolt' wunsche 's wer' Nacht,  
Mayn Bettleyn war g'macht,  
Jj wolt' mich dreyn lege  
Feyns Lybche darnebe,  
Wolt' s'herze das s'lacht.

Mayn Hertz ischt verwund't  
Komm schatzerl mach mich g'sund,  
Ach 'rlaub mir hu kusse ::  
Dayn'n purpur rot'n Mund.

Dayn purpur rot'r Mund,  
Macht Herte gesund  
Macht d' Jugend verstendig,  
Macht Tote lebendig  
Macht Krancke gesund.

Sonscht kayner ischt hir,  
Derselbig' g'fall mir,  
Hett dayne brawn' Eugleyn ::  
Dayn schone Manir.

Mayne Mutter d' hat nu  
 Eyn schwarz braune Kuh.  
 Wer wird sie denn melcke ;:  
 Wenn 'ch heyrate tu.

Der dz Eydel hat g'macht  
 Hat's Eyben erdacht,  
 Drum wunsch ich mayn fayn's Eybchen ;:  
 Dyl tausend gute Nacht.



## XV.

## Eyn Sagnacht-Reyen.



Surwich der Cramer, hat vil Waar'  
 Gebracht aus fernen Landen,  
 Wer ichts bedarf, der fug' sich dar,  
 Find't mancherley vorhanden,  
 Eyn jeder Gauch\* findt seyn Manir,  
 Vndt Geck von allen Enden,  
 Damit er schon sich schmuck' vndt zyr'  
 Die Sagnacht zu volenden.

Der Narrenkappen hat er vil,  
 Sur alt, vndt jung' Gesellen,  
 Di dinen zu dem Sagnachtspil,  
 Sich nerrisch anzugstellen.  
 Vil Kittel zu der Mummerey,  
 G'macht von seltsamen Farben.  
 Vil Carven, di sind auch dabey,  
 Wer der' je nicht wil darben.

\* Solt ob diesem Reyen schir wenen, d' liben Alten hetten vnder Gauch vndt Geck, verstanden, w3 sint kurzem Genye vndt Original heyst. Treiben soliche Genyes eyn Sagnachtswesen, dz man wol seen mocht, s' mogen dem Kramer Surwich weydlisch inn Kram griffen haben.

Dil Bawrengopen\* hat er feyl,  
 Darzu groß' Furmannskappen;  
 Ob eyner wurd so frech vundt geyl,  
 Wolt' bewrisch umher tappen,  
 Vundt manchen Bidermann allhie,  
 Feyn tölpisch niderrennen;  
 Wenn er Stro bindet umb di Kni,  
 Kann man ju nicht erkennen.

Eyn Sack mit Asch' dint auch dazu,  
 Dil Staub damit zu machen.  
 Umblauffen als eyn' tolle Ku,  
 Meyn'n man sollt' jr'r ser lachen.  
 Lauffen in Kot wol hinn vundt her,  
 Eyn' jeden zu bespruzen,  
 Bis sie sich selbst ganz ungefer,  
 Selbst sylen in den Pfußen.

Der Kramer hat vil Saytenspyl  
 Di ich einsteils wil melden:  
 Eyn Sackpfeif vundt ein Pfannenstyl,  
 Posaunen hort man selten.  
 Eyn' Laute, di feyn' Sayten hett,  
 Dazu ein hulzen G'lechter\*\*  
 Dabey ein Kuhorn seer wol steet,  
 Vundt eyn verroster Trechter!

Ein Blewl' man fur eyn fidel nimmbt\*\*\*  
 Eyn' Topf mit eynem Teller,  
 Eyn Kessel sich dazu wol zymt,  
 Klingt weydlycher vundt heller.

\* Gopen oder Kittel.

\*\* Sonst eyn Stro-fidel genannt.

\*\*\* Tun dz, d' almodische Poeten diermals.

Eyn Bratspiß vündt eyn'n alten Rost,  
 Di muß man zirlich schlagen,  
 Dz alles klingt nach Hertzens=Lust  
 In disen Fagnachtstagen.

Der Kramer läßt eyn'n Kranz huleßt  
 Sigt in dem Kram verborgen;  
 Den Gauch, den dunckt zu seyn der best,  
 Wil er damit versorgen:  
 Eyn Eychenlaub mit Stro durchschnurt,  
 Mit Schellen feyn unwunden,  
 Gebürt dem Gauch, der Geuche furt,  
 In disen Fagnachts=Stunden.



## XVI.

Eyn hipsch Lyd zum Abschied.



Wollust in dem Meyen,  
 Die zeyt hat frewden bracht,  
 Die Blümleyn mancherleye,  
 Eyn jeglichs nach seyn'r Gestalt,  
 Eß sind die roten röseleyn,  
 Der feyel, der grune Klee.  
 Von hertzer libe scheyden,  
 Dz tut wee.

Der Vögeleyn Gesange,  
 Die Zeyt hat frewden bracht,  
 Ir Lib tet mich bezwingen,  
 Frewndlich sie zu mir sprach:

Solt schönes lib ich fragen dich,  
 Wolst feyn berichten mich.  
 Genad mir schöne frawe,  
 So sprach ich.

Dil kurtzweyl konnt sie machen,  
 Dem jungen Herzen meyn,  
 Vor frewd muß ich noch lachen,  
 Wiwol meyn Herz leydt peyn.  
 Ich bit dich außewelte fraw,  
 Hilff mir auß solcher not;  
 Schleuß uff deyn rotes mundleyn  
 Deyn mundleyn rot.

Ob mir darauß mag werden,  
 Gar eyn frewdlicher Kuß  
 Fur frewd'n uff diser Erden,  
 Wurd mir meyn Herz getrößt;  
 Meyn Herz muß Kummer dulden,  
 Biß dz mir widerfart.  
 Gott g'segne dich du feynes  
 frewleyn zart.

Nach manchem seufzer schwere,  
 Kunim' ich wol wider dar,  
 Nach jammer vndt nach leyde,  
 See ich deyn Eugleyn klar.  
 Ich bitt dich außewelte meyn,  
 Laß dir befohlen sein,  
 Dz trewe yunge Herzen,  
 Dz Herzen meyn.

Die fraw w3 bleicher farbe,  
 Bleich' war jr Mündelein,  
 Sie schry mit heller Stymme,

Kumm kleines Tödelein,  
 Dnndt fur mich bald von himmen,  
 Diweyl ich elend bin,  
 Mein Trost fert gar von himmen,  
 fert gar dahin.



## XVII.

## Eyn hipfch Lyd, vom Strepen.



Dz Meydley n will eyn'n Freyer han,  
 Dnndt solt sie 'n auß der Erde grab'n.  
 fur funfzeen Pfenn'ge.

Si grub wol ein, si grub wol auß,  
 Dnndt grub nur einen Schreyber herauf,  
 fur funfzeen Pfenn'ge.

Der Schreyber hett dz Geld zu vil,  
 Er kauft dem Meydlein wz si wil,  
 fur funfzeen Pfenn'ge.

Er kauft jr wol eyn'n Gurtel schmal,  
 Der stußt von Gold wol überall,  
 fur funfzeen Pfenn'ge.

Er kauft jr ey nen breiten Hut,  
 Der wer wol fur die Sonne gut,  
 fur funfzeen Pfenn'ge.

Wol fur die Sonn' wol fur den Wind  
 Bleyb du bey mir, mein libes Kind,  
 fur funfzeen Pfenn'ge.

Bleybst du bey mir, bleyb ich bey dyr,  
 All' meyne Guter schenck ich dyr.  
 Synd funfzeen Pfenn'ge.

Behalt deyn Gut, laß myr meyn'n Mut,  
 Du fynd'st wol eyn' die 's gerne tut,  
 Sur funfzeen Pfenn'ge.

Di 's gerne tut, di mag ich nicht,  
 Hat traun von trewer Liebe nicht  
 Sur funfzeen Pfenn'ge.

Jr Hertz ist wie eyn Taubenhauß,  
 Flygt eyner 'neyn, der ander flygt auß,  
 Sur funfzeen Pfenn'ge.



## XVIII.

Eyn lustig Lied.

von

ey'm Pawern vundt seyn'm Weybe.



Es hett eyn Pawr eyn junges Weyb,  
 Sie blib so getn zu Hawß;  
 Sie tet den Man bereden feyn,  
 Er solt sich machen auß;  
 Solt faren in dz Hew,  
 Solt faren in dz Hewderley,  
 Ach Hewderley ;:  
 Solt faren in dz Hew.

Der Man gedacht' in seynem Sinn,  
 Die Reden weren gut,  
 Ich wil mich hinder d' Hawstur stelln,  
 Wil seen, w3 dz Weybchen tut.  
 Wil sag'n ich far hin ins Hew,  
 Wil sag'n ich far ins Hewderley,  
 Ach Hewderley ;:  
 Wil sag'n ich far ins Hew.

Da kam eyn junger Hewtersknecht  
 Zum jungen Weybchen 'reyn,  
 freundlich tet sie empfangen in  
 Gab stracks jr'n Willen dreyn.  
 Ist denn der Man ins Hew,  
 Ist denn der Man ins Hewderley,  
 Ach Hewderley ;:  
 Ist denn der Man ins Hew.

Er faßt sie umb den Gurtelband,  
 Vndt schwang sie hinn vndt her,  
 Der Man wol hind'r d' Hawstur stand,  
 fast zornig kamb herfur:  
 Ich bin noch nicht ins Hew!  
 Ich bin noch nicht ins Hewderley,  
 Ach Hewderley! ;:  
 Ich bin noch nicht ins Hew!

Ach trawter herzgallerlibster Man,  
 Vergib mir disen Seel.  
 Wil liben haß, vndt herzen dich,  
 Will kochen Muß vndt Meel.  
 Ich dacht du werst ins Hew,  
 Ich dacht du werst ins Hewderley,  
 Ach Hewderley! ;:  
 Ich dacht du werst ins Hew.



Vnndt wenn ich gleich gefaren wer,  
 Nuns Hew vnndt Haberstro,  
 So solt du nun vnndt nimmermer,  
 Eyn'n andern liben so.  
 Der Tewfel far ins Hew,  
 Der Tewfel far ins Hewderley,  
 Ach Hewderley! ;:  
 Der Tewfel far ins Hew.



## XIX.

Eyn new Lpd.  
 von  
 ey'm Meydleyen.



Ich weyß mir'n Meydleyen hipsch vnndt seyn.  
 Hut du dich!

Ich weyß mir'n Meydleyen hipsch vnndt seyn  
 Es kan wol falsch vnndt freundlich seyn  
 Hut du dich! Hut du dich!

Vertraw jr nicht, sie narret dich.

Sie hat zwey Eugleyen di sind brawn,  
 Hut du dich!

Sie hat zwey Eugleyen di sind brawn,  
 Sie werd'n dich oberzwerch anschauun.  
 Hut du dich! Hut du dich!

Vertraw jr nicht, sie narret dich.

Sie hat eyn liecht goldfarbnes Haar,  
 Hut du dich!

Sie hat eyn liecht goldfarbnes Haar,  
 Dvndt w3 sie red't dz ist nicht war.

Hut du dich! Hut du dich!

Vertraw jr nicht, sie narret dich.

Sie hat zwey prüstleyn, di sind weyß

Hut du dich!

Sie hat zwey prüstleyn, di sind weyß,

Sie legt s' hervor nach allem fleyß,

Hut du dich! Hut du dich!

Vertraw jr nicht, sie narret dich.

Sie gibt d'r 'n Cränßleyn feyn gemacht,

Hut du dich!

Sie gibt dir 'n Cränßleyn feyn gemacht,

fur eynen Narr'n wirst du geacht!

Hut du dich! Hut du dich!

Vertraw jr nicht, sie narret dich.



## XX.

### Eyn lustiges Lpdleyn.



Wol uff jr Narr'n zye't all' mit mir,

Zyet all' mit mir,

Wol hew'r in disem Jare,

In disem Jare!

Bin ich eyn Narr, bins nit alleyn,

Achts sicher kleyn.

Wolt Gott, ich wer nur 'n Narre,

Nach meynem sinne.

Wolt Gott, ich wer 'n kleyn's Vögeleyn,  
 'n kleyn's Waldbögeleyn,  
 Gar lyblich, wolt 'ch mich schwingenn,  
 Der lyb'n zum fenst'r eyen.

Wolt Gott ich wer 'n kleyn's Hechteleyn,  
 'n kleyn's Hechteleyn.  
 Gar lyblich wolt 'ch jr wischen\*  
 Vnnder jren Tischen.

Wolt Gott ich wer 'n kleyn's Kezeleyn,  
 'n kleyn's Kezeleyn.  
 Gar lyblich wolt 'ch jr mausen,  
 Vm jrem Hause.

Vm jr'm Haus', vum jr'm kämmerleyn,  
 'n jr'm kämmerleyn,  
 Da geschee vs'r beyder wille  
 Schweyg müterleyn stille.

Wolt Gott ich wer 'n kleyn's Pferdeleyn,  
 'n artlich's Zelterleyn.  
 Gar zartlich wolt 'ch jr traben,  
 Zu jrem liben Knaben.

Wolt Gott ich wer 'n kleyn's Hundeleyn,  
 'n kleyn's Hundeleyn.  
 Gar trewlich wolt 'ch jr jagen,  
 Die Hirsch'n Hünleyn vundt Hasen.

Das Lydeyn sey gesung'n, meym schön Bulen,  
 Meym schön Bul'n alleyn,  
 Wolt Gott, ich solt jr dynen alleyn,  
 Ir steter Dynen seyn.



\* wischen od. schlupfen.

## XXI.

Eyn fleglische  
Mordgeschichte,  
von ey'm Herrn, der w3 tot.



Eß reyxt eyn Herr vundt auch seyn Knecht,  
Wol ub'r eyn Heyde die w3 schlecht,  
Ja schlecht!  
Vundt alles w3 sie redten da,  
War all's von eyner wunderschönen Frawen,  
Ja frawen!

Uch schildknecht lyber schildknecht meyn,  
W3 redst von meynere frawen?  
Ja frawen!  
Vundt fürchtest nicht meyn' braunen Schilt,  
Tzu Stucken wil ich dich hawen,  
Vor meyn'n Augen.

Ewer braunen Schilt den furcht ich kleyn,  
Der lyb' Got wird mich wol b'hüten,  
Behüten!  
Da schlug der Knecht seyn'n Herrn zu tot,  
Dz geschae omb frewleyns Güte,  
Ja Güte!

Au wil ich heym geen landwerts eyn,  
Zu eyner wunderschönen Frawen,  
Ja frawen!  
Uch frewleyngib mirs Potten=Lon,  
Ewer edler Herr vundt der ist tot,  
So fern uff breyter Heyde,  
Ja Heyde!

Vundt ist meyn edler Herre tot,  
 Darumb wil ich nicht weynen,  
 Ja weynen!  
 Den schönsten Buleu den ich hab,  
 Der sitzt bey mir daheyme,  
 Mut'r alleyne:

Nu sattel mir meyn grawes Roß,  
 Ich wil von hymmen reyten,  
 Ja reyten!  
 Vundt da sie uff di Heyden kam,  
 Di Lilgen teten sich neygen,  
 Uff breyt'r Heyden.

Uff band sie jm seyn blancken Helm,  
 Vundt sae jm vunder seyn Augen,  
 Ja Augen!  
 Nu muß eß Christ geklaget seyn:  
 Wie bist so seer zuhawen,  
 Vunder deyn' Augen.

Nu wil ich ynn eyn Kloster zyen,  
 Wil 'n lyben Got fur dich bitten,  
 Ja bitten!  
 Dz 'r dich ynns Himmelreych wol lau,  
 Dz geschee durch meynet willen,  
 Schweyg stillen!

Wer ist der unß den Reyen sang,  
 Mattias Jeger ist er genant,  
 Beym trunck hat ersß gesungen,  
 Gesungen!  
 Er ist seym Widersach'r v'n Herzen feyndt,  
 Zu jm kann er nicht kummen,  
 Ja kummen.



## XXII.

Eyn lustiges Liedleyn.  
von  
ey'm Meydleyen vundt drey Rösleyn.



Numm Ton: Es reyrt eyn Herr vundt auch seyn Knecht.

Es reyrt eyn Herr, mit seym Knecht, an  
Dem Morgen in dem Taw', Ade,  
Ade!  
Wz fand er uff der Heyde stan,  
Eyn wunderschöne Jungffrawe,  
Ja frawe!

Got gruß euch Jungffraw hipsch vundt seyn  
Got gruß euch auß der maß'n, Ade,  
Ade!  
Wolt Got, ich solt hewt bey euch seyn,  
An ewren ermleyen schlafen,  
Ja schlafen!

An meynen ermleyen schlaft jr nicht,  
Jhr bringt mir dann drey Rosenblüt',  
Ade!  
Die in dem Winter wachsen sind,  
Vund steen in voller Blüte,  
Ja Blüte!

Er schwang sich in den Sattel frey,  
Dahinn so tet er trab'n, Ade!  
Ade!  
Da wo die roten Rösleyn steen  
Umb frewleyens Gunst zu haben,  
Ja haben!

Der Rösleyn warn nicht mer dann drey,  
 Er brach si am den Stil'n, Ahe!  
 Ahe!

Er schutt s' der Mayd in Gerem frey,  
 Nach allem jrem willen,  
 Ja willen!

Da si di roten Rösleyn sae  
 Gar frewdlich tet si lach'n, Ahe,  
 Ahe!

So sagt mir edle Rösleyn rot,  
 Wz frewd könnt jr mir machen,  
 Ja machen!

Die frewd di wir euch machen könn,  
 Di wird sich wol befind'n, Ahe!  
 Ahe!

Hekundt seyt jr eyn Meydleyu jung,  
 Bis jar geet jr mit Kinden,  
 Ja Kinden!

Gee ich mit eynem Kindeleyu,  
 So muß eß Got erbarm'n, Ahe,  
 Ahe!  
 Hab ich doch nur eyn halbe Nacht,  
 Geschlaf'n am deynen Armen,  
 Ja Armen!

So klage nicht meyn Tochterleyu,  
 Dmndt weyne nicht so ser', Ahe,  
 Ahe!  
 Eß ist geschenn manch'm jungkfrewleyu,  
 Kamb noch zu großen Eren  
 Ja Eren!

Wer ist der vnns das Eydleyu sang,  
 Von newen hat gesung'n, Ade,  
 Ade!  
 Dz hat getan eyn Rewter gut,  
 Eyn Berggesell hat in vertrungen,  
 Ja v'rtrungen!

Er trinckt vil liber den lautern Weyn,  
 Denn Waßer auß kulem Brunnen.  
 Ja Brunnen!



## XXIII.

Eyn klegliches Lpd.  
 von  
 ey'm Frewleyu vundt sey'm Bulen



Ich stund an eynem Morgen,  
 Heymlich an eynem ort,  
 Da hett ich mich verporgen,  
 Ich hört klegliche Wort,  
 Von eynem frewleyu hipsch vundt feyn.  
 Das stund bey sey'nem bulen,  
 Eß must geschyeden feyn.

Herß lyeß ich hab vernommen,  
 Du woll'ßt von hinnen schÿr,  
 Wenn wilt du wider kummen,  
 Dz solt du sagen mir,  
 So merck feynes lyeß wß ich dir sag,  
 Meyn Zukunft tußt du fragen,  
 Ich weyß wed'r stund noch tag.



Dz frewleyu waynet seere,  
 Ir Hertz w3 kumers voll,  
 Nun gib mir weyß' vnnidt lere,  
 Wie ich mich halten soll;  
 Ich setz fur dich w3 ich vermag,  
 Vnnidt wilt du hie beleyben,  
 Ich verzer dich jar vnnidt Tag.

Der Knab der sprach auß mute,  
 Deyn Willen ich wol spur,  
 So verzerten wir deyn gute,  
 Eyn jar werd bald hinfur,  
 Dennoch müßt es gescheyden seyn,  
 Ich wil dich freundlich bitten,  
 Setz deynen willen dreyn.

Dz frewleyu dz schrey mordte,  
 Mordt uber alles leyd,  
 Mich krencken deyne Worte,  
 Hertz lyeb nicht von mir scheyd,  
 Fur dich so setz ich gut vnnidt eer,  
 Vnnidt solt ich mit dir zyehen,  
 Keyn weg wer mir zu fern.

Der Knab der sprach, mit züchten,  
 Meyn schatz, ob allem gut,  
 Ich wil dich frewdlich bitten,  
 Schlag dirs auß deinem mut,  
 Gedencß wol an die Freunde deyn,  
 Die dir keyn arges gönnenn,  
 Vnnidt teglich bey dir seyn.

Do keert er sich hinumbe,  
 Er sprach nicht mer zu jr.  
 Dz frewleyu das fiel umbe,  
 In eynem winkel schier,

Vund waynet dz 's schier vergieng.  
 Dz hat eyn Schlemmer g'sungen,  
 Wie eß eym frewleyn gieng.



## XXIV.

Eyn kleglicher Reyen,  
 von  
 Susel vundt Hansel



Nun kalten Winter zu singen.



Ach Susel, merck uff meyn Gehewl,  
 Vundt uff meyn Seeneclappen,  
 Der lybe Mond, wirft hellen Scheyn  
 Uff deyne Fensterclappen,  
 Eroffne mir,  
 Dz ich bey dir,  
 Mit frewden kann erwarmen,  
 Nun deynen zarten Armen.

„Ach ja, ich kumb o Hansel meyn,  
 „Vundt offne dir dz Fenster.  
 „Doch fest ist dieses Fensters Schreyen,  
 „Als hyltens di Gespenster;  
 „Dz Eyß ist hart  
 „Wie 'n Hellepart.  
 „Kann hier dich nicht erwarmen  
 „Nun meynen zarten Armen.“

So komm denn 'raus meyn holdes Kind,  
 Vndt eyl mit schnellen Schritten  
 D<sub>3</sub> ich meyn' Frewde an dir fynd,  
 Nun meynen fleyenen Hutten,  
 Komm fast mit mir,  
 D<sub>3</sub> ich bey dir,  
 Mit frewden kann erwarmen  
 Nun deynen zarten Armen.

„Wol denn, so laß vuns eylig flieh'n,  
 „Durch dise weiße Hayde.  
 „Vndt inn deyn fleyenes Huttleyu zien,  
 „Tzu fynden große frewde,  
 „Ich komm zu dir,  
 „Damit ich schier,  
 „Mit frewden mocht erwarmen,  
 „Nun deynen heißen Armen.“

Ist dir fast kalt o Susel meyn,  
 Vndt freren dir di Fuße?  
 Mir starret fur Frost all meyn Gebeyn,  
 Erfroren sind meyne Fuße.  
 Doch hoff ich schier,  
 D<sub>3</sub> bald an mir,  
 Mit frewden sollst erwarmen,  
 Nun meynen heißen Armen.

„Ach Hansel meyn, ich kann nicht fort,  
 „Ich bynn h<sub>3</sub>r tief ym Schnee.  
 „Nu kumpt gewiß der bittere tod,  
 „Ach, d<sub>3</sub> ich so vergeee,  
 „O! Wee mir!  
 „D<sub>3</sub> nicht an dir,  
 „Mit frewden sol erwarmen  
 „Nun deynen heißen Armen!“

Ach Susel! ich bin gar erstarrt.  
 Ich kann dir nicht meer helfen.  
 Ach Susel! sprich doch nur eyn Wort!  
 Him ist jr zartes leben!  
 O wee mir!  
 Soll nicht mit jr,  
 Nun jren Armen sterben!  
 Muß hir alleyn verderben!



## XXV.

Eyn steyrisch Lpd,  
 von alten Weybern.



'S is nichts mit den alten Weybern,  
 Bin fro dz ich keyne hab,  
 Eiber frey 'ch mir 'n junges Maydel.  
 Do ich frewd darob hab.

Miff! Muff! geets ym Hause,  
 Den ganzen tag herum,  
 Junge Maydel geen halt grade  
 Alte Weyber geen krumm.

Wer so 'nen alten Schimmel  
 Nun seynem Stalle hat,  
 Frist sich ab sein libes Leben,  
 Dndt kommt fru ins Grab.

Drum liebe Jungfgesellen,  
 freyt ja feyn' Alte nicht,  
 Denn jr mußt s' feyn behalten,  
 Bis der tod jr's Herze bricht.



## XXVI.

Eyn schweizerisch Weygen-Lyd.



Eß kam eyn Herr zum Schlößli,  
 Auf eynem schonen Rößli,  
 Da lugt\* die fraw zum fenster usß  
 Unndt sayt, der Mann ist nit bey Huß.

'S ist niman d'haym als d' Kinder,  
 Unndt's Maidli uff der Winden.  
 Der Herr auf seynem Rößli,  
 Sayt zu der frau im Schlößli;

Sinds gute Kind, sinds böse Kind?  
 Ach, liebe fraw, ach sagt mirs g'schwind,  
 Di fraw die sayt, 's sind böse Kind,  
 Sie folg'n der Mutter gar nit g'schwind.

Da sayt der Herr, so reut ich heym,  
 Dergleichen Kinder brauch ich feyn,  
 Unndt reut auf seynem Rößli  
 Weyt, weyt entweg vom Schlößli.



\* lugt d. i. guckt

## XXVII.

Eyn Schwyzerisch Lyd,  
von jungen Weybern.

Als ich eyn junger G'selle war  
 Nam ich eyn steynalts Weyb,  
 Ich hett sie kaum drey Tage,  
 Hett's mich schon widerumb g'reut.

Als ich nu uff den Kirchhof kam,  
 Bat ich den liben Tod.  
 Ach liber Tod von Basel  
 Hol mir meyn' alte fort.

Als ich wider nach Hause kam,  
 Sand ich meyn Alte tod.  
 Ich spannte Ross vnnndt Wagen,  
 Vnnndt fur meyn' Alte fort.

Als ich uff den Kirchhof kam,  
 Das Grab war schon gemacht.  
 Jr Treger gett feyn sachte,  
 Dz d' Alte nit erwacht.

Scharrt zu, scharrt zu, scharrt immer zu.  
 Dz alte bose Weyb,  
 Si hat jr lebetage  
 Geplagt meyn' jungen Leyb.

Als ich wider nach Hause kam,  
 All Winckel warn mir zu weyt,  
 Ich wartet kaum drey Tage  
 Nam ich eyn junges Weyb.

Dz junge Weybel dz ich nam,  
 Dz schlug mich alle Tag,  
 Ach liber Tod von Basel,  
 Hett ich meyn Alte noch!



## XXVIII.

Eyn Keyen,  
 von  
 eyner Jungkfraw.



Di Sagnacht bryngt vnns Frewden zwar  
 Dilmer, denn sonst eyn ganzes halbes Jar.  
 Ich macht mich uff, vmdt tet spacirenn geen,  
 An eynen Dantz,  
 Mir ward eyn Krantz,  
 Von Blumleyu glantz\*  
 Des erfrewt ich mich gar seer.

Ich bot der Jungkfraw meynen Gruf,  
 Ganz frewndlich trat sie mich uff meynen fuß,  
 Sie sprach: Gut G'sell, wenn ich dirß sagen solt':  
 Wenn du nur wolt'st,  
 Ich wer dir hold.  
 Keyn Silber vmdt Gold,  
 Ist meynen lieb' eyn Sold.

Hint'r meyn's Vaters Hof steet eyn' tur,  
 Da ist wed'r Schloß noch Rigel dafur,  
 Da gee hyneyu, dz man d'ch nicht see noch spur',

\* glanzend.

Si ist geschmirt,  
 D3 si nicht klirrt,  
 Keyn Mensch dich nicht irrt,  
 Tritt frolich hyneyn zu mir.

Des Nachts hob sich eyn Wetter groß,  
 D3 uber Berg vndt tiffe Thal herfloß.  
 Desselben Weg's mich nie keynmal verdroß.  
 Ich stal mich auß,  
 Still' wi eyn' Mauß,  
 Vndt kam ins Haus,  
 Vndt lebt' im Sauf'  
 Mit der Eiben die ganze Nacht.

Da lagen die zwey, di libe lange nacht.  
 Bis d3 der helle Tag anbrach.  
 Si sprach, stee uff, es muß geschieden seyn,  
 Des Tages scheyn,  
 Dryngt hell hereyn,  
 Vndt brinngt vnns Peyn,  
 D3 ich nimmer Rue hab'.

Der Knab' nam Urlaub von der Meyd'  
 Sie sprach: Gott b'hut dich vor allen leyd.  
 Sie sprach: far hin bis\* frisch vndt unverzagt.  
 Kem'st wider schir,  
 Wer meyn begyr,  
 Meyns Hertzens Zyr,  
 Bleyb wider eyn Nacht bey mir.



\* bis d. i. sey



## XXIX.

## Eyn Schlottfeger Lpd.



'S Morgens wenn ich fru uffstee  
 Vnndt den Schorsteyn fegenn gee,  
 Klopff ich leyse ann di Thur,  
 Schone Jungffraw kommpt herfur.

„He! he! he! wer klopffet ann,  
 „Der mich s' leiß uffwecken kann?“,  
 Ich stee hir ynn aller stil,  
 Der den Schorsteyn fegen wil.

„Wart't eyn bißel junger G'sell,  
 „Dz ich brynge den Schlüssel  
 „Vnndt euch sperr die Haustur uff,  
 „Dz jr kommt zu mir herauf.“

Jungffraw ich noch eyns beger,  
 Langt mir Licht vnndt Besen her,  
 Nicht zu groß vnndt nicht zu fleyn,  
 Dz er geet zum Schorsteyn eyn.

„Junger G'selle horet ann,  
 „Wz ich euch wil sagen ann;  
 „Sey der Schorsteyn groß od'r fleyn,  
 „Seet selbst wi jr kommt hineyn.“

Auß dem Buben wird eyn Mann,  
 Der den Schorsteyn fegen kann.  
 Nimbt keyn Keerlon, fegt hur fremd,  
 Alle Schornsteyn' weyt vnndt breyt.



## Eyn new Lpd von Magdalena.



Wer ich eyn wilder Falke,  
Ich wolt' mich schwingen auß,  
Vndt wolt mich niderlaßen,  
Sur eyn's reydh'n Burgers Hauß.

Da ist eyn Meydley n in Zuchten,  
Magdalena ist si genant  
So hab' 'ch all meyn Lebtag nicht,  
Eyn schoners brauns Meydley erkannt.

An ey'm Montag es geschæ,  
An ey'm Montage seer frue,  
Da sa' man d' schon' Magdalena,  
Zur kleyn' Seytentur ausgeen.

Si komit' nicht lenger harren  
Magdalena wo wilt du hynn?  
In meynes Vaters Gartenn,  
Da 'ch Nechten\* gewesen binn.

Da si nu inn den Garten kame,  
Wol vunder die Linden lief,  
Da lag eyn freyer Bergfg'sell  
Darvunder g'streckt vndt schlief.

Woluff meyn Bergfmann g'schwinde,  
Dem es ist an der Zeyt,  
Ich hor' die Schlussey n klyngenn,  
Meyn Mutter ist nicht weyt.

---

\* Nechten d. i. gestern Abends oder vergangene Nacht.

Horstu di Schlusseleyn klingenn,  
 Dnndt ist deyn Muter nicht weyt,  
 So zeuch mit mir von hynnen,  
 Wol vber die Heyden breyt.

Er nam sie gar behende,  
 Bey jrer schneeweyßen Hand,  
 Er furt s' eyn langes Ende,  
 Bis er eyn' Herberg fand.

Da lagen die zwey ym Frewden,  
 Bis uff dritt'halbe Stund.  
 Ker' d'ch rum schöne Magdalena,  
 Beut mir deyn' roten Mund.

Du sagst mir vil von keren,  
 Sagst mir von feyner Ee'  
 Dnndt wer es nicht gescheen,  
 Eß geschee doch nymmermee.



## XXXI.

Eyn hipsch Muller-Lyd.



Gut'n Ab'nd! gut'n Ab'nd! Fraw Mullerim,  
 Huhu!  
 Wo seß ich meyneu Hab'rjack hynn?  
 Vallery! Vallerera! Vallerav, rav, rav  
 Vallery! Vallra! Valleru!

Dort hÿnd'n an meyne hÿnd'rste Trepp,  
 Huhu!  
 Zunechst an meyner Tochter Bett.  
 Vallery! Vallerera! Vallerav, rav, rav!  
 Vallery! Vallerera! Valleru!

Vnndt als eß kam um Mitternacht,  
 Huhu!  
 Der Habersack sich lustig macht.  
 Vallery! Vallerera! Vallerav, rav, rav!  
 Vallery! Vallerera! Valleru!

Ach Mut'r! Ach Mut'r! hir ist eyn Dib.  
 Huhu!  
 'R stilt mir meyn' Eere, 's ist mir lib.  
 Vallery, Vallerera! Vallerav, rav, rav,  
 Vallery! Vallerera! Valleru!

Eygf stil! Was storst deyn' Mut'r ym Schlaf.  
 Huhu!  
 Eygf stil! Wer wird d'ch denn fress'n, du Schaaf?  
 Vallery! Vallerera! Vallerav, rav, rav!  
 Vallery! Vallerera! Valleru!

Ach Mut'r! Der Sack frigt hend vnndt fuß.  
 Huhu!  
 Er fuß't vnndt druckt vnndt fußt m'ch so fuß.  
 Vallery! Vallerera! Vallerav, rav, rav,  
 Vallery! Vallerera! Valleru!

Ach Mut'r! Nun bleybt nur, nu ist's zu spat.  
 Huhu!  
 Das Herß, wi d' Mule vor fremd'n mir geet,  
 Vallery! Vallerera! Vallerav, rav, rav,  
 Vallery! Vallerera! Valleru!

Vmndt als es kam um drey Vurt'l Jar,  
 Huhu!  
 Da ward man's Hab'racks Schelmstuck g'war,  
 Vallery! Valler! Vallerav, rav, rav,  
 Vallery! Valler! Valleru!



## XXXII.

Eyn hipsch Scherenschleyfer=Lyd.



'S kam eyn junger Schleyfer her,  
 Schliff di Meßer vmdt di Scheer,  
 Hatt's gern getan,  
 Tuts noch eynmal,  
 Wz geets dich denn ann,  
 Dych geets gar nichts ann,  
 Wz fragst denn du darnach?  
 Wz hast denn du darvon?

'r Schleyfer ist von Duncelspil,  
 Schleyft gar gut, vmdt schnyndt nicht vil.  
 Hatt's gern getan,  
 Tuts noch eynmal,  
 Wz geets dich denn ann,  
 Dych geets gar nichts ann,  
 Wz fragst denn du darnach?  
 Wz hast denn du darvon?

Schneydens er zwar nicht bedarff,  
Schleyft doch Meßer gut vundt scharf.

Hatt's gern getan,  
Tuts noch eynmal,  
Wz geets dich denn ann,  
Dych geets gar nichts ann,  
Wz fragst denn du darnach?  
Wz hast denn du darvon?

Stumpfer Peter nimb deyn war,  
's Schleyfers Meßer schneydt uff'n Haar.

Hatts gern getan,  
Tuts noch eynmal,  
Wz geets dich denn ann,  
Dych geets gar nichts ann,  
Wz fragst denn du darnach?  
Wz hast denn du darvon?

Seet den Gypfel meynt er nit,  
'n wacker Schleyfer tet feyn Schnitt.

Hatt's gern getan,  
Tuts noch eynmal,  
Wz geets dich denn ann,  
Dych geets gar nichts ann,  
Wz fragst denn du darnach?  
Wz hast denn du darvon?

'r Schleyfer ist von Duncelspil,  
Schneydt gar gut, vundt schleyft gar vil.

Hatts gern getan,  
Tuts noch eynmal,  
Wz geets dich denn ann,  
Dych geets gar nichts ann,  
Wz fragst denn du darnach?  
Wz hast denn du darvon?

Peter ist von Dusseldorff,  
Schleyft fast stumpf vundt schneydt nit scharff.

Hatt's gern getan,  
Tuts noch eynmal,  
Wz geets dich denn am,  
Dych geets gar nichts am,  
Wz fragst denn du darnach?  
Wz hast denn du darvon?

's der Schleyfer 'n wacker Mann,  
Stumpf'n Peter, 'r doch nit schleyfen kann.

Hatt's gern getan,  
Tuts noch eynmal,  
Wz geets dich denn am,  
Dych geets gar nichts am,  
Wz fragst denn du darnach?  
Wz hast denn du darvon?



Eyn  
**alphabetisch Tefleyn,**  
 der Volcksz Lyder.



	Seite.
Ach Susel merck uff meyn Gehewl. . . . .	136 (S. 50)
Als ich eyn junger G'selle war . . . . .	147 (S. 54)
Di fastnacht bringt vuns frewden zwar . . . . .	152 (S. 55)
Dz Meydleyen will eyn'n freyer han, . . . . .	103 (S. 38)
Eß bliß eyn Jeger wol ynn seyn Horn . . . . .	65 (S. 26)
Eß hett eyn Pawr eyn junges Weyß . . . . .	108 (S. 39)
Eß kam eyn Herr hum Schlögli . . . . .	145 (S. 53)
Eß reyrt eyn Herr vndt auch seyn Knecht . . . . .	122 (S. 44)
Eß reyrt eyn Herr mit seyn Knecht, an . . . . .	126 (S. 46)
Eß rytt eyn Jeger wolgemut . . . . .	49 (S. 20)
Eß rytten drey Rewter hum Tore hinauß . . . . .	74 (S. 29)
Eß spylt eyn Grav mit eynr Meyd. . . . .	39 (S. 16)
Eß war eynmal eyn Schumacher-Gesel . . . . .	34 (S. 14)
Eß wollt' eyn Jeger jagen, . . . . .	77 (S. 30)
Eyn Sew-Hirt der hut bey dem Korn . . . . .	57 (S. 23)
furwitz der Cramer, hat vil Waar' . . . . .	93 (S. 34)
Gott gruß 'ch wol ynn der Stube! . . . . .	53 (S. 21)
Guten Morgen libes Eysel ach lay . . . . .	81 (S. 31)
Gut'n Abend, gut'n Abend fraw Mullerinn . . . . .	165 (S. 59)
Ich stund an eynem Morgen. . . . .	131 (S. 48)
Ich weyß mir 'n Meydleyen hipsch vndt seyn . . . . .	113 (S. 41)
Jungkfrewleyen soll ich myt euch geen . . . . .	69 (S. 27)
Sagt myr o schönste Schefrynn meyn . . . . .	45 (S. 18)
'S hett eyn Pawr eyn schönes Weyß, . . . . .	59 (S. 23)
'S kam eyn junger Schleyfer her . . . . .	170 (S. 61)
'S is nichts myt den alten Weyßern . . . . .	142 (S. 52)
'S Morgens wenn ich fru uffstee . . . . .	157 (S. 57)
Tzum Sterben binn ij . . . . .	89 (S. 33)
Vndt als ij 'mal war gefonma . . . . .	86 (S. 32)
Wer ich eyn wilder Falck . . . . .	161 (S. 58)
Wollust in dem Meyen . . . . .	99 (S. 36)
Wol uff jr Narr'n zyet all' mit mir . . . . .	117 (S. 42)







# Berliner Neudrucke.



Herausgegeben

von

Prof. Dr. Ludwig Geiger, Prof. Dr. S. A. Wagner  
und Dr. Georg Ellinger.

---

Zweiter Band.



Berlin.

Verlag von Gebrüder Paetel.

1888.

Friedrich Nicolai's  
Kleyner feyner Almanach.

1777 und 1778.

---

Zweiter Jahrgang.

---

Herausgegeben

von

Georg Ellinger.



Berlin.

Verlag von Gebrüder Paetel.

1888.



# Einleitung.



Unmittelbar nach dem Erscheinen des ersten Theiles des feynen kleinen Almanachs begann Nicolai für einen zweiten Theil zu sammeln. Er hoffte denselben schon im Juni des Jahres 1777 abschließen zu können, allein andere litterarische Arbeiten schoben sich störend dazwischen und so konnte er erst in den letzten Tagen des April oder in den ersten Tagen des Mai 1778 den zweiten Jahrgang ausgeben, an welchem schon seit der Mitte des vorhergehenden Jahres gedruckt worden war. Der zweite Jahrgang unterscheidet sich äußerlich von dem ersten nur durch die verschiedene Paginirung; (vgl. Heft I. S. XXXIV.); im Übrigen gilt Alles, was in der Einleitung zu der Ausgabe des ersten Jahrgangs über die Orthographie und Interpunction Nicolais bemerkt ist, auch von dem vorliegenden zweiten Theil. Auch in dem zweiten Jahrgang bemüht sich Nicolai, die Carrikatur der Orthographie des sechzehnten Jahrhunderts durchzuführen; die Mittel, durch die er das zu erreichen sucht, sind die gleichen wie im ersten Jahrgang: beständige Anwendung häßlicher Consonantenhäufungen, häufige Vertauschung des i mit y, des au mit u (wobei er aber für das Letztere in den ihm bekannten Schriften des sechzehnten Jahrhunderts gewiß keine Beispiele gefunden hat), z. B. uff statt auff, und Ähnliches mehr.

Die Vorrede zu dem zweiten Jahrgang verfolgte einen doppelten Zweck; einmal sollten die Gedanken über den Werth oder Unwerth der Volkspoesie, wie Nicolai sie in der Vorrede zum ersten Jahrgang ausgesprochen hatte, wiederholt werden und andrerseits galt es, mit den Urtheilen über den ersten Theil des Almanachs, wie sie Nicolai direkt oder indirekt zugekommen waren, sich auseinanderzusetzen. Was den ersten Punkt betrifft, so hat Nicolai irgend einen neuen Gesichtspunkt nicht gefunden, sondern in der Vorrede zum zweiten Jahrgang

nur das bereits Gesagte bis zum Überdruß in allen Tonarten variiert. Daß Volkapoese Poesie für „das Volk“, d. h. für Gesellen und Handwerksburshen sei, daß sich unter den Volksliedern zwar hin und wieder etwas Gutes finde, wogegen die große Mehrzahl der Lieder unbrauchbar und werthlos sei — das Alles wird hier ganz unnöthig noch einmal auseinandergesetzt. Kurz und bündig spricht Nicolai diese Gedanken, die hier in unerträglicher Weise breitgetreten werden, in einem um diese Zeit geschriebenen Briefe an Gebler aus: (N. M. Werner, aus dem Josephinischen Wien, S. 88.) „Wenn man . . . solche Volkslieder im Original ansieht, so erkennt man deutlich die Thorheit derjenigen, welche der Welt weis machen wollen, als ob aus den schrecklichsten Hefelträger Liedern der wahre Zauber der Dichtkunst oder gar der Geist der Nationen ausfindig gemacht werden könnte.“ — Hand in Hand mit der Verfechtung dieser Anschauungen geht die Polemik gegen die Genies; sie ist in demselben Ton gehalten wie die Angriffe gegen die Stürmer und Dränger im ersten Theil. Die schulmeisterliche Ueberhebung Nicolais offenbart sich sogar hier in noch größerem Maßstabe, als in der Vorrede zum ersten Theil und gradezu lächerlich ist es, wenn er einen Satz dekretirt (vgl. S. 6 unsrer Ausg., S. 7 v. u. ff.), als dürfe, weil er es gesagt, an der Richtigkeit nun Niemand mehr den leisesten Zweifel äußern. Wie in der ersten Vorrede, so bleibt auch hier Nicolai nicht bei der Bekämpfung der Anschauungen stehen, von denen er ausgegangen ist. Er macht sich nicht allein über die Bemühungen der Genies lustig, dem Volksliede etwas abzulernen und im Stile der Volkspoese zu dichten (S. 4 f.), sondern er zieht gegen die Gesamttbestrebungen der Stürmer und Dränger zu Felde und gibt ihnen die Versicherung, daß es ihnen trotz aller Anstrengungen nicht gelingen würde, die Welt auf den Kopf zu stellen und die Vernunft zu verdrängen.

Weit kürzer als diese Ausführungen und Angriffe ist die Abwehr Nicolais ausgefallen. Nicolai weist darauf hin, daß ihm vor einem Jahre Jemand zugurufen habe: Schuster bleib bei deinem Leisten! (S. 7 unsrer Ausg.) „Der Tropff wer eyn Leynweber, kennet meyn Art nicht“ fügt Nicolai hinzu und da er in der Vorrede zum ersten Jahrgang die Genies mit ihren neuen Theorien als Leinweber verhöhnt hatte, so ist das jedenfalls sicher, daß sich diese Worte gegen irgend eine Äußerung aus dem Kreise der Stürmer und Dränger richten. Schwieriger ist es, die Frage zu entscheiden, ob diese Äußerung auf

eines der uns bekannten und in der Einleitung zum ersten Band besprochenen Urtheile über den Almanach sich beziehen kann. Es würden dabei in Betracht kommen einmal die Ausfälle Bürgers gegen Nicolai in Bürgers burleskem Gedicht: Europa, weiter das Schreiben Uriel Spildts in dem Nachdruck des feynen kleinen Almanachs von 1777 und allenfalls noch Herders Urtheil über Nicolais Parodie (Einkl. zu Bd. I. S. XXXIII.). Nicolais Worte sind nun zwar so allgemein gehalten, daß man sie allenfalls auf jede der drei soeben angeführten Äußerungen beziehen könnte. Wenn man sich allerdings die Stelle in ihrem ganzen Zusammenhange vergegenwärtigt, so liegt es am nächsten, an den Nachdruck des feynen kleinen Almanachs zu denken; Nicolais Worte lassen sich wirklich am ungezwungensten auf das Einl. zu Bd. I. S. XXVIII. ff. besprochene und abgedruckte Schreiben Uriel Spildts deuten; das „Schuster bleib bei deinem Leisten“ ist in der That der Gedanke, welcher jenem Schriftstück zu Grunde liegt. In diesem Falle würde aus den Worten Nicolais hervorgehen, daß er einen der Stürmer und Dränger für den Urheber des Nachdrucks gehalten habe; auch das ist nicht unwahrscheinlich.

Vermögen wir bei dem Versuch der Lösung dieser Frage nur zu einer gewissen Wahrscheinlichkeit vorzudringen, so ist es dagegen bei Wettem leichter, für die zweite Replik Nicolais die persönlichen Beziehungen aufzufinden. Unmittelbar nach den soeben angeführten Worten bemerkt Nicolai, es habe Jemand an der Echtheit der im ersten Jahrgang mitgetheilten Lieder gezweifelt und einen Theil derselben für parodistische, von Nicolai angefertigte, Gedichte gehalten (S. 7. untrer Ausg.). Der Zusammenhang, in welchem Nicolai diese Bemerkung macht, sowie der ironische Ton, in welchem er sie vorträgt, machen es unzweifelhaft, daß ihre Spitze sich gegen eine Äußerung aus dem Kreise der Genies richtet. Und in der That läßt sich auch die unmittelbare Veranlassung zu diesen Verwahrungen angeben. Nicolai bezieht sich in seinen Worten nicht, wie man glauben möchte, auf eine von Seiten seiner Gegner irgendwie veröffentlichte Bemerkung, in der ihm diese Unterstellung gemacht worden wäre, sondern er wendet sich gegen Vermuthungen, die er auf privatem Wege in Erfahrung gebracht hatte. Hamann nämlich hatte ihm mitgetheilt, daß man in den Kreisen der Genies nicht an die Echtheit aller Lieder glaube und für einen Theil derselben Nicolai selbst die Autorschaft zuschreibe. Wenn man die Worte,

in denen Nicolai die Mittheilung Hamanns beantwortet, mit der betreffenden Stelle in der Vorrede zum zweiten Jahrgang vergleicht, so kann es gar nicht zweifelhaft sein, daß auch die letztere durch Hamanns Mittheilungen veranlaßt worden ist. Nicolai schreibt an Hamann (Brief vom 11. Oktober 1777; Vierteljahrschrift für Literaturgeschichte, I. 133.): „Daß übrigens die Lieder nicht authentisch alt wären, haben ihre Freunde ebenso ungerecht gemuthmaßt, als daß Bunkel<sup>1)</sup> nicht ächt englisch wäre.“ Als Beweis führt er dann in dem Brief und ebenso nachher in der Vorrede das Lied: „Surwitz der Cramer“ I. 15. an und bedeutet Hamann, daß auch dieses Lied aus der von ihm angeführten Quelle, nämlich den Bergkreyen, entnommen sei. Der Brief an Hamann deckt sich also im Einzelnen ganz genau mit der betreffenden Stelle der Vorrede, so daß man mit Bestimmtheit den oben angegebenen Zusammenhang annehmen darf. Was es übrigens mit jener „Echtheit“ des Liedes von Surwitz dem Cramer auf sich hat, haben wir schon in der Einleitung zu Bd. I. S. XXV. gesehen; allerdings stammt es aus den Bergkreyen, aber die Stellen, um die es sich hier grade handelt (namentl. Str. I. Z. 5 u. 6, Str. VII. Z. 5–8.) sind von Nicolai für seine Zwecke völlig geändert worden. (Vgl. auch S. 67 f. dieses Hefstes.)

Auch für diesen zweiten Theil erbat sich Nicolai von allen Seiten Volkslieder in Drucken oder in Handschriften. Von Lessing, den er schon, unmittelbar nachdem er den Plan zu der Ausführung der Parodie gefaßt hatte, für den ersten Theil um Mittheilung von Volksliedern angegangen hatte, erbat er sich auch für den zweiten Theil Beiträge, erhielt aber trotz wiederholter Mahnung keine Lieder von ihm. Daß Möser Nicolai die niederdeutschen Lieder, zum Theil auch mit den Melodien, lieferte, wurde schon erwähnt. An Gebler richtete Nicolai die Bitte, ihm möglichst viele Einzeldrucke von Volksliedern zu senden. Die Worte, in welchen er diese Bitte ausspricht, sind um deswillen wichtig, weil sie unsre in der Einleitung zu Bd. I. S. XXI. ausgesprochene Vermuthung bestätigen, daß Nicolai außer den Bergkreyen, einem älteren Einzeldruck und der handschriftlichen Überlieferung im Wesentlichen aus fliegenden Blättern des achtzehnten Jahrhunderts schöpfte. Nicolai schreibt: (R. M. Werner, a. a. O. S. 83.) „Es müssen in Osterreich noch viel

<sup>1)</sup> Ein von Nicolai veröffentlichter Roman, der nach Nicolais Angabe aus dem Englischen übersezt war.



dergleichen Lieder seyn. In Berlin werden sechs Neue weltliche Lieder an den Ecken verkauft, und zum Theil auch auf den Gassen gesungen. Sollte dieß, wie ich vermüthe in Wien auch so seyn, so würden Sie mich ungemein verbinden, wenn Sie mir alle solche Lieder [welche] zu finden sind übersenden wollen.“ Gebler entsprach auch Nicolais Wunsch, indem er ihm mehrmalige Sendungen von Volksliedern in fliegenden Blättern zukommen ließ.

Die Lieder des zweiten Jahrgangs unterscheiden sich in einem Punkte von denen des ersten Theils. In einem der Briefe, in denen Nicolai Lessing um Beiträge bittet, spricht er sich über das, was er verlangt, folgendermaßen aus: „Ich suche übrigens nur überhaupt Lieder, wie sie allenfalls ein gemeiner Mann singen kann, Mordgeschichten, gemeine Liebesgeschichten u. dgl.; doch ohne sonderliche Unanständigkeiten, weil ich auch hierin nichts Unsittliches befördern will.“ (Lachmann, XIII. 592.) Die letzten Worte dieser Brieffstelle weisen uns auf den Unterschied der Lieder hin. Während Nicolai nämlich im ersten Jahrgang mit einer gewissen Absichtlichkeit eine größere Reihe frivoler Lieder mittheilte, hat er in dem zweiten Theil von derartigen Liedern durchaus abgesehen. Ob diese Änderung in der Haltung der Lieder irgend welche äußere Veranlassung hat, läßt sich auf Grund des vorliegenden Materials nicht entscheiden. Nicolai glaubte gewiß, daß es derartiger Lieder nicht bedürfe und meinte wohl ohnehin genügendes Material zur Discreditirung des Volksliedes beisammen zu haben. Neben den Liedern des sechzehnten Jahrhunderts, die er mit Ausnahme eines Falles, wo er aus einem Einzeldruck des beginnenden siebzehnten Jahrhunderts schöpfte, den Bergkreyen entnahm, brachte er eine Anzahl jüngerer Lieder, die zum Theil (wie z. B. II. 15, S. 33 unserer Ausg. vgl. auch S. 73 f.) in so verderbter Gestalt überliefert waren, daß man sich der Vermuthung nicht entschlagen kann, Nicolai habe von allen Versionen, die ihm zu Gebote standen, absichtlich die schlechteste herausgesucht. Außerdem enthält der zweite Jahrgang dialektische Lieder, von denen einige (z. B. II. 16, S. 33 f. II. 18, S. 36 ff.) sich durch ganz besondere Plumpheit auszeichnen; Nicolai hat eines derselben (vgl. S. 34), ähnlich wie das Lied von Furwitz dem Cramer (Jahrg. I. S. 34 f.), zu einem heftigen Ausfall gegen die Genies benutzt.

Mitten unter den Volksliedern und dialektischen Gedichten tauchen nun in dem zweiten Jahrgang plötzlich zwei Gedichte von Simon Dach

(S. 35 f., S. 56 f.) auf, die Nicolai wohl aus den Arien Heinrich Alberts entnahm<sup>1)</sup>. Diese Thatsache ist um deswillen bemerkenswerth, weil sie eine direkte Beziehung zu Herders Volksliedern ergibt. Denn auch Herder theilt, wie bekannt, eine Anzahl Dachscher Gedichte mit — ein aus Alberts Arien geschöpftes Lied schreibt er Dax wohl irrtümlich zu — und auf eines der von Nicolai mitgetheilten Gedichte hat er ausdrücklich Bezug genommen. (Volkslieder, Bd. II. S. 25.) So führt uns wiederum Nicolais Almanach unmittelbar zu der schönen Sammlung hinüber, die zum ersten Male verstreute Reste des alten Volksgesanges mit feinem künstlerischen Sinn und liebevoller Sorgfalt zusammengestellt und damit ein in künstlerischer Beziehung unerreichtes Vorbild für die wissenschaftlichen Sammlungen des folgenden Jahrhunderts gegeben hat, welche von der Schönheit und Frische des unerschöpflichen Bornes deutscher Volkspoesie lebendiges Zeugniß ablegen.

\*

\*

\*

Über die Gestaltung des Textes gilt das Gleiche, was in der Einleitung zu Theil I. S. XXXV. angemerkt worden ist. Zu erwähnen ist nur noch, was übrigens auch für den Text des ersten Jahrgangs nachzutragen ist, daß die Ergänzung nicht ausgedruckter Buchstaben, sofern dieselbe zweifellos war, nicht besonders vermerkt worden ist.

Es wurden folgende Änderungen und Verbesserungen vorgenommen:

S. 5. Z. 1. (Or. S. VIII.) laßenn für: laßenu. Auf derselben Seite Z. 7 v. u. (Or. S. X.) haltenn für: halteun. — S. 13. (Or. S. 11.) Str. 1. Z. 6. findt für: fudt. Z. 7. im Neudruck ein Punkt anstatt des Kommas im Original gesetzt. — S. 16. (Or. S. 22.) Str. 2. Z. 5. Herzens für: Herßens. — S. 17. (Or. S. 24.) letzte Strophe, Z. 6. gesungen für: gesungenu. — S. 18. (Or. S. 26.) Str. 2. Z. 6. Bricht für: Beicht; auf derselben Seite, Str. 4. (Or. S. 27.) Z. 4. nit für: mit. — S. 20. (Or. S. 31.) Z. 1. ist der Punkt nach g'trunden getilgt und Z. 2. nach:

<sup>1)</sup> Allerdings stammen die Melodien zu den Liedern, die Nicolai gibt, nicht aus Alberts Arien. Da die Liederbücher des ausgehenden 17., sowie des 18. Jahrhunderts beständig Heinrich Alberts Arien plünderten, so wäre es immerhin nicht unmöglich, daß Nicolai die beiden Lieder aus einer solchen Liederansammlung entnommen hätte. In den mir zugänglichen Liederbüchern des oben angegebenen Zeitraums finden sich die beiden Gedichte nicht.

Trunk gesetzt worden. Auf derselben Seite Str. 3. Z. 6. (Or. S. 32.) ist „refß“ in „ref“ geändert worden. Die Änderung ist allerdings bedenklich, denn es erscheint durchaus nicht ganz unwahrscheinlich, daß Nicolai das Wort: refß, welches ihm die Bergkreyen boten (gleich mittelhochdeutsch: raeze herb, scharf) nicht verstanden und das r für ein v gehalten hat. Wie sehr ihm die Kenntniß der Sprache des sechzehnten Jahrhunderts abging, kann man z. B. an der unsinnigen Verballhornung der zweiten Strophe von Nr. VI. erkennen. (S. 18; vgl. auch S. 71 zu II. 6.). — S. 20. (Or. S. 32) ist übrigens noch in Str. 4. Z. 5. der Punkt nach Lebenn getilgt und in der vorhergehenden Zeile nach: gesein gesetzt worden. — S. 21. (Or. S. 36.) Str. 2. von Nr. VIII, Z. 4. Anführungsstriche oben ergänzt. — S. 23. (Or. 41.) letzte Strophe, Z. 4. eynmal für: eynmal. — S. 24. (Or. S. 43.) Str. 1. Z. 1. vil für: vi. — S. 27. Z. 2 v. u. (Or. S. 54.) Soll in Solt gebessert. — S. 28. (Or. S. 54.) Z. 4. v. o. Herze für: Heze. Anführungsstriche am Schlusse von Z. 4. ergänzt. — S. 31. Str. 1. Z. 8. (Or. S. 62.) Punkt statt des Kommas des Originals. — S. 32. Str. 1. Z. 8. (Or. S. 64.) ebenso Punkt anstatt des Kommas im Original. Auf derselben Seite Str. 2. Z. 3. habe ich mich nicht für berechtigt gehalten das „seyn“ in „seyn“ zu ändern; das Letztere findet sich allerdings in den Bergkreyen, aber es ist wahrscheinlicher, daß Nicolai hier geändert hat, als daß ein Druckfehler anzunehmen ist. — S. 34. Z. 4. v. u. (Or. S. 74.) Summens für: Summens. Z. 2. im Original da dafür. — S. 38. (Or. S. 89.) letzte Zeile lybyches für: lybyches. — S. 40. Zu der letzten Strophe (Or. S. 95.) gehört im Or. eine Anmerkung, die im Neudruck ausgelassen ist, da sie sich bloß auf die Melodie bezieht. — S. 41. (Or. S. 96.) Nach Str. 2. Z. 7. Punkt für das Komma des Originals; ebenda, (Or. S. 97.) Str. 3. Z. 6. Mey für: Bey. — S. 43. Str. 6. von No. XXII. Der Punkt nach: gestorben ist nicht in allen Exemplaren ausgedruckt. — S. 45. Überschrift im Or. S. 114. irthümlich V XV. — S. 47. (Or. 121.) Str. 3. Z. 2. Myll für: Myll. — S. 54. (Or. S. 140.) Str. 2. Z. 1. tet für: kt. — S. 59. (Or. 154.) Str. 1. Z. 8. „doch“ ergänzt. Im Register Z. 15. v. o. „myt“ für: „nyt“. Das Lied „Wie kömmts' dz du so trawrig bist“ ist in Nicolais Register ausgelassen.

In folge des verschiedenen Umfangs von Neudruck und Original mußten die Zeichen, die im Original auf die von Nicolai beigelegten

Anmerkungen verweisen, mehrfach verändert werden; nämlich S. 37. (Or. S. 82 und 83.), S. 47. (Or. S. 120 und 121.), S. 53. (Or. S. 153 und 154.)

In No. XXXIV. der Lieder des Nachdrucks, S. 2. (S. 82. dieses Hefts) ist „hast“ des Or. in „hatst“ geändert.

**Georg Ellinger.**

Eyn

feyner kleyner

# ROMANEN

Vol schönerer echter  
Ißlicherer Volkslieder, lustigerer  
freyen vndt kleglicherer Nordgeschich-  
ten, gesungen von Gabryel Wunderlich weyl.  
Benkelsengern zu Dessau, herausgegeben  
von Dangel Seuberlich, Schustern  
zu Kitzmück am der Elbe.

---

Zweyter Jargang.

---

Mit Königl. Preuss. und Churf. Brandeb. allergn. Freyheiten.

---

Berlyn vndt Stettyn,  
verlegt Friedrich Nicolai 1778.





**G**ünstiger lieber Leser. Hast dir wol laßen belybenn, den ersten Jargang echter unndt lyblycher Volkssyder, aus Meyster Gabriel Wunderlich's sel. Munde uffgeschrybenn, deßen solstu frewdlichen Danck habenn, beneben fleißiger Bytt, mogest dir disen zweyten Jargang auch laßenn gefallen, den ich, dir vndt erbern Gewercken zum besten, hmyt außgeben tue. Hette nich traun nicht verseen, dz auch gelarte vndt furnembe Leutt solcher einfeltigen Volkssyder sunderliche Warnemung solten tun; syntemalen Brod nicht ist fur den furnemben Gaum, ob es wol den gemeinen Mann neret. Auch wenn es hart, vndt derb zusam̄ geknetet wer, kann es der Magen deß der arbeitet, gnug verdauen. Ob es auch underweilen w̄z schimmlich wer, verschmeet es doch der Hunger mit nichten; aber der Mußiggenger Schleckermaul geynet w̄z iren feynen Gaumen kuzelt, sey es narhaft oder nicht.

Alß denn nun der Joylus vndt der Monus seyn Werck treyben wil, hats denn auch so seyn sollenn, ob weren alle Syder, dj Meyster Gabriel sel. gesungenn, nicht gut satt, soltem alle wacker feyn vndt nydlich seyn, one Spot vndt one Tadel. Es synd aber solliche Syder fürs Volck gemacht, vndt synd deme gut satt. Wollt jr lichen gelarten Leutt solliche Volkssyder auch lesenn, vndt euch drob frewenn,

sey eß euch traum wol gegonnet. Merckt aber eben, jr ljbten Leutt, wennß euch notig ist zu wißenn, w3 dem gemeinen Mann ljbet, mußt jrs alles recht vernemenn, wie eß ist, duncke eß euch gelarten Leuttten gut oder ungut. Möcht euch darob noch, jr lyben gelarten Herren, wol in ewre Oren rawnen, dz Volcksyder ymme Schwange synd, vil wj der Sand ym den Marcken Brandenburgk, vwndt mechtiglych schlechter alß solllicher Sand, der doch Frucht treget; deren aber tut Mstr. Gabryel Wunderlych keyns syngenn. Denn ob er nur eyn einfeltiger Schuster, vwndt eyn armer herumirrender Geyst, ist er doch verstendig baß, alß Meyster Danyel Wunderlych, der Leynweber Hochgelart, der meynett, ob solte man alles syngenn vwndt uffbewarenn, w3 Hecheltreger vwndt Tyroler vwndt sonsten unzunftige Landleuffer heraußschreyenn, vwndt solle suchenn Zauber vwndt Geheymniß, wo nychteß yst, alß leerer Schatten vwndt Wynd.

Eß könntt euch, ljbte gelarte Herrn, vnser eyner eben eyn Gauckelspyl vormachenn, so gut alß eyn ander, suchenn zusammen zeen feyne wolgesezte Lyderleyn, auß tausenden dj fast schlecht synd, schreyen denn laut: Schaut auff jr gelarte Poeten, dz Volck syngt Lyder, beßer alß der Homeruß vwndt der Oßianuß vwndt der Ariostuß, vwndt wer nicht syngt wy dz Volck, der ist verdammt! Eß wer aber eytel Narretey, syntemalen dz Volck gut vwndt schlecht syngt, nicht mynder, alß alle gelarte Poeten.

Eß tut mych seer frewen, eyns wandernden Gesellen, myt'm Ketzl uffm Rücken, der eyn Lyd syngt, nach alter echter Weyse, dz jm kurze den Weg vwndt stercke dj müden Süße. Sollliche wackere Gesellen verachte ych mit nichten, wil jn der Lyder mer mitteilen, dj jn not tun. Hyr synd der echten alten Volcksyder vyl, myt jren echten alten Weysen, alß sie fromme Handwerckspurschen, Bergleutt vwndt Bencfelsenger syngen tun. Seyn sy gut oder schlecht, genug sy synd echt. Wolt jr nun eben, jr ljbten gelarten



Leutt, ewer gelarte Eyder laßenn, vündt solliche Volckslyder annemenn, oder könnt jhr sonst w3 darauß lernenn, kann mir traun! alles wol recht seyn. Nur macht keyn almodisch Zwitter-Gemengsel vündt Gestümpel, des noch Handwercks-purschen noch gelarte Manne sich mügenn frewen, syntemal eß noch Volckslyd noch gelarte Poeterey ist.

Da gybts aber, Ijbe gelarte Herren, vünder euch sichere Genyes, Geuche, Gecken vündt ander müßiges Gefindel, vol Dunkelfß vündt Obermutß, wolten schier w3 newes vündt sonderliches auffsynden, mochten eben dj Christenheyt leren, alle Narren weren klug, vündt alle kluge Leute weren Narren, mochten furnemben Leuttten weyß machen, der Teufel wer eyn Eichhörnchen, vündt nur gemeyne schlechte Leutt hetten den rechten Verstand und dj rechte Poeterey. Solches Genyevolcks wegen, ist gar loblych, dz echte vündt ware Volckslyder ynn dj Welt kommen, gut vündt schlecht vündereinander, alß sy der Hyrt hum Tore mag heraußtreibenn, dz dj Welt eynmal möge seenn, der Teufel sey keyn Eydhörnchen, vündt kluge Leutt seyn keyne Narren.

Item, solliche Geuche verstendig machen zu wollen, ist keyn Rat. W3 hilfts ob der Aff ynn Spiegel see; er bleybt eyn Aff. Mochte noch ych, noch der Schleyfer von Dunkelspyel\* solliche stumpfe Peter, scharf, ja nur eben glatt schleyfenn könnenn. Tun aber auch solliche Splytterlinge teutscher Nation keynen sunderlichen Schaden. Denn obwol sy, wenn sy jre Eydermerckt vündt Freßfasten haltem, sich eynander fleßfigst preysenn, Vernunft vündt löblyche Ordnung schmeenn, vündt traumenn, jr tollkünner Laßdünnkel müge dj Welt regyrenn; so geet doch dz Iyben Gottes Welt jren gewiesenen Wegß, vündt merckt teutsche Nation schyer kaum, ob solcher Gecken eyn Duzend synd jung worden.

\* Besie den ersten Jargang fol. 168

Eß synd solliche Genyes, Geuche vundt Gecken, vumbendigen Rosgen gleych, die wyeerum spryngenn vundt hynden außschlagen, jnen selber zu schlechtem Vergnugen, keynem Menschen zu frommen. Solcheß geylen Spryngenß vundt außschlagenß halber, tun sy sich hoch erheben, gleych ob weren sy eß alleyn dj Tatkraft hetten, vundt andere Pferde nicht, dj sittiglych jren Mann tragenn, oder den Wagen vol Haberß zyeen, deßen solliche Kollerhengste auch fast seer dürffenn, jren Wanst zu füllen; tun gesunde schlichte Vernunft nicht achtenn, sondern wutenden Duncel, womit sj mochten dj Welt umbkeeren, ob eß nur gynge, dz jnen dz Regiment alleyn blyebe.

Ist traum! Vernunft gleych eynem Bechleyn klar vundt ful. Drynn laufenn vnbendige Fullen, tryncenn als jnen lybet, welchem sich denn vberruckts, vundt stampfenn myt'm Hufe Schlamm vundt Kot herfur, dz reyne Stromleyn zu trubenn, dz nach jnen nyemand müge trinckenn. Eß hat aber dz edle Bechleyn der Vernunft, ob eß nur gemachlych fließett, vundt nicht, sam eym vngestümen Waldwasser, daher brawsett, democh ym sich Kraft satt, allen Kot vundt Schlamm, den solliche vndanckbare Strampfgeule erregenn, endelych herab zu schwemmen, vundt ist wjder klar vundt ful, allen dj deßen reyren Truncßs dürffenn, vundt jn schmecken konnen. Wirdt darob wol Vernunft in der Welt dz Regiment behaltenn, menschlichem Geschlecht zu frommen, ob schon solliche jemmerliche Geuche meynenn, jr Eynbyldung vundt telpisches Schwermen muge dy Welt uff eyne andere Stelle kereun, deßen nychts seyn wjrd, vundt acht ych, eß werde jedesß Dying blyebenn ym seyner Art, vundt danyt auch Volcklyder ymmer Eyder fürs Volck, vundt gelarte Poeterey eyne Poeterey fur gelarte Leutt, biß der jüngste Tag kommt.

Hab euch, lybe gelarte Herren, meyne einfeltige Meynung nycht bergenn wollem, schonß vor Jare myr eyner zugerufen

hett: Schuster bleyb bey deynem Leysten! Der Tropff wer eyn Leynweber, kennett meyn Art nycht, syntemalen ych meyn Schue, nycht uff eym Leysten, sondern nach alter teutscher Art, uffm ersten Schnytt machenn tue, als schon ym ersten Jargange fol. 7 erkleret ist. Wil aber sollich Leynweber= volck freylych dz Wörtleyu alleyn haben, dz nyemand müge störem jr newe Klugeley vnnndt Theorey, als weren Hand= wercksljder eyn Muster für fürnembe Biderleutt; verachtenn drob erbere Schuster, dj nyemand verachtenn, treten bas uff jre Schemel, mit jrer hochgerumten Tatkraft, deren doch ym jren Spyllenbeynen wenyg gnug yst, vnnndt webenn jr Hyrugespynst, deßen yst Torheit der Zettel, vnnndt Dunkel der Eynschlag.

fürs Ende solstu merckenn, dz auch gelarte Leutt nycht allemal alles wißenn. Meyntt' wol eyner, Mstr. Gabryels Ejder weren nicht alles alte echte Volksgesenge, sondern newe studyrte Ejder, deßen eyn Beyspyl sol seyn, dz Eyd von Furwitz dem Cramer fol. 93 ym ersten Jargang, so doch solch Eyd mer denn zweyhundert vnnndt dreyßig Jare alt yst, welcher Seyt, Geuche vnnndt Gecken waren, wie yehunder. Solte meynenn, wz Meyster Gabryels Geyst, sey Anno Dom. 1619 vor vülen erbern Leutten, syngen tet, müße wol alt seyn, vnnndt nicht new. Wiltu aber dem Geyste nycht trawen, obschon eß eyn erlycher Geyst ist, so traw eym gedruckten Büchleyn, syntemal der gunstige Leser sol wißen, dz Mstr. Gabryel eyn großen Teyl seyner Ejder erlernt hett, auß eym Buchleyn, getruckt Anno Dom. 1547, ym des Heil. Röm. Keychs Stadt Nürnberg, bey Hanns Daubmann, in drey Teylen, kleynen Drucks, benannt: Eßliche schöne Bergk=Keyen uffs new zusamengebracht, myt außerlesenen Eydern, dj kenne erbere Gewerke fast wol, mag sj der newgyrige gelarte Leser nur suchenn, werdenn ym stattlychen Eybereyen wol zu fyndenn seyn. Newmodische Lapperey vnnndt Gestumpel lybt myr Endes=

benamten nycht. Weren der Lyder nycht gnug, vndt were  
 Not je wider eyn Jargang vol Volckslyder außgeen zu  
 laßen, sollen eß echte altteutsche Keyen seyn, als unsere  
 lichen Voreltern hettenn, der Art disse Lyder vndt Keyen  
 auch syndt, vndt sage ych darob nochmalß: Desß magß der  
 Neydhart dj Zeene flehschem, kummert mych nycht.

**Mr. Danyel Seuberlich.**

Schuster zu Rignüß am der Elbe.

I.

## Eyn seyn Jegerlied.



Im Ton: Es ritten drei Reuter zum Thor hinaus.

Ich hör eyne wunderliche Stym:  
Guckug!  
Von fernn ym Echo ich vernymm,  
Guckug!  
Wie oft ich diese Stym anhör  
Macht myrs almal noch freude mer:  
Guckug! Guckug! Guckug!

Den Vogel muß ych treffen ann,  
Guckug!  
Weyl er so lyblych syngen kan,  
Guckug!  
Solt ych denn Wald uff aller Seyt,  
Vndt auch dj Büsche awslawfenn hewt,  
Guckug! Guckug! Guckug!

Wz schaw ych dort ym grünem Graß?  
Guckug!  
Ist es eyn swchs oder ists eyn Haß?  
Guckug!  
Ich weyß nicht sol ych schießen dreyn,  
Oder sol ychs noch lasen seyn?  
Guckug! Guckug! Guckug!

Ich bym zwar eyn gut Jegersmann,  
 Guckug!  
 Vmndt trawe mych doch nicht heran,  
 Guckug!  
 So eyn gar junges schönes Thir  
 Hab ych noch nicht getroffen hir.  
 Guckug! Guckug! Guckug!

Weyl nun dz Schißen Jegers G'brauch,  
 Guckug!  
 So wyll ych endlich schießen awch,  
 Guckug!  
 Meyn Büchsen dj sind schon geladt,  
 Dz es dyr nicht am Leben schad't.  
 Guckug! Guckug! Guckug!

Nun ligt du Vogel getroffen hir,  
 Guckug!  
 Konun immer fort ym meyn Revyr,  
 Guckug!  
 So oft ich dych ym Waldt erblick,  
 So schieß ich dich durch diinn vmndt dyck.  
 Guckug! Guckug! Guckug!

Der Vogel hat mych recht erfrewt,  
 Guckug!  
 Vmbs Pulver ist's myrs gar nicht leyd,  
 Guckug!  
 Wen ich in nur vermercken tue,  
 So schrey ich in den Namen zu.  
 Guckug! Guckug! Guckug!



## II.

## Eyn Libes = Reyen.



Lieblich hat sich gesellet,  
 Meyn Hertz in kurzer Frist,  
 Zu eyn'r di myr gefellet,  
 Gott weiß wol wer sie ist,  
 Sie liebet mych ganz ynniglich,  
 Die Allerliebste meyn,  
 Mit Trewen ich sie meyn.

Wol für des Mayens Blüte,  
 Hab ich myr sie außerkorn,  
 Sie erfrewt myr mein Gemuthe,  
 Meinen Dinst hab ich jr geschworn,  
 Den wil ich halten stetiglich;  
 Seyn jr ganz vnterthan.  
 Diuweyl ich das Leben han.

Ich gleich sie eynen Engel,  
 D' Hertzallerliebste meynn  
 Jr Härleyn frauß als e'n Sprengel  
 Jr Mündleyn rot als e'n Rubeyn,  
 Zwei blancken Ermeleyn, di sind weiß  
 Darzu eyn roter Mund,  
 Der lachet zu aller Stundt.

Mit Venus Pfeylen durchschößenn,  
 Dz junge Hertze meynn,  
 Schönes Lieb hob keyn verdrießenn,  
 Setz deinen Willen dareyn.  
 Gesegnn dich Gott meyn schönes Lieb,  
 Ich sol vndt muß von dir,  
 Du gesichst mych wider schier.



## III.

## Eyn trostlych Lyebeslyd.



Wach uff meyns Hertzens Schöne,  
 Zart Allerliebste meynn,  
 Ich hör eyn süß Gedöne,  
 Von kleynen Waldt-Vögeleyn,  
 Die hör ich so lyblych syngen  
 Ich meynt es woll des Tageschein,  
 Vom Orient her dringen.

Ich hör die Hanen kreen,  
 Vundt spur den Tag darbey.  
 Dj fulen Windleyn ween,  
 Die Sternleyn leuchten frei,  
 Singt uns fraw Nachtigale,  
 Singt uns eyn süsse Melodej,  
 Sie nent den Tag mit Schalle.

Der Hymel tut sich ferbenn  
 Auß weyffer Farb in blaw  
 Die Wolcken tun sich ferbenn  
 Auß schwarzer Farb ynn graw.  
 Dj Morgenrot tut entweichen,  
 Wach uff meyn Lieb, vundt mach mych frey,  
 Der Tag will uns verschleychen.

Ich solt dyr 'n Poten sendenn  
 Der myr dj Potschaft wurb.  
 Ich furcht er tue sich wendenn  
 Dz vnser Lieb verdurb.  
 Schick dich zu mir alleyne  
 Sein's Lieb biß vnverzagt alhie.  
 Nun Trewen ich djch meyne.



So darf ich nyemand vertrawenn,  
 Hertzlieb ynn djsen Fal,  
 Die Klaffer machen vnns eyn Grawenn,  
 Der ist eine grosse Zal.  
 Wann unsre Lieb ich sol meyden,  
 Der Klaffer findt man vberal  
 Noch wil ich mych nycht scheyden.

Du hast meyñ Hertz vmbfangenn,  
 Mit trewer ynnprünstiger Eyb.  
 Ich bin so oft gegangenn  
 Seynes Lieb nach deyner Zyr  
 Ob ich dich möcht erseen  
 So würd' erfrewet dz Hertz ynn mir  
 Die Warheyt muß ich g'steen.

Mein Hertz dz leydet Schmerzenn,  
 Darzu vil kleglicher Peyn,  
 Wo zwey Hertzlib tun scherzenn,  
 Dj on eynander nicht mügen seyn.  
 Keyns tuts dem andern versagenn,  
 So würd' erfrewt dz Hertz ynn mir,  
 Die Warheit muß ich sagenn.

Selig ist der Tag vmdt Stonde,  
 Darin du byst geporn.  
 Gott grüß myr deyñ roten Munde,  
 Den ich myr hab außerkorn,  
 Kan myr kein libere nie werden,  
 Feins Lieb, schaw dz meyñ Lieb nicht sey verlorn,  
 Du bist meyñ Trost uff Erden.



## IV.

## Eyn Trincklied.



Nur nerrisch seyn ist meyn Manir,  
 Nichts z' b'halten ich begere.  
 So trinck ich frei, trinck't jr mit myr,  
 Der Narren find't man mere.  
 Weyn ist meyn frewd,  
 In djer Zeyt,  
 Zum Weyn byn ich geschaffen,  
 Weyn gibt mir Mut,  
 Vnndt frisches Blut,  
 Weyn macht mych lustig schlafen,  
 Voll z' seyn byn ich geschaffen.

Stets ewig bleibst ym deinem Preyß,  
 Du edler Safft der Reben!  
 Der ist ein Tor, vnndt nymmer weiß'  
 Der dyrs Lob nich wjll geben.  
 Wer bulen will,  
 Muß leiden vil,  
 Vnndt oft die Nacht durch frieren.  
 Wer' nicht für mich!  
 Vil lib'r wil ich,  
 Dem guten Weyn hofiren.  
 Da werd ich nicht erfriren.

Myr ligt nicht dran, ge alsß es wollt;  
 Tut myr der Weyn nur schmecken.  
 Sonst weiß ich jeh't kein Ungefell  
 Dz mych hart mog' erschrecken.

Denn ist myr wol,  
 Wenn ich bin wol,  
 Dß libet\* myr von Herzen,  
 Vulschafft vundt Spil  
 Ich meiden will,  
 Di bringen oft groß Schmerzen,  
 Voll seyn libt myr von Herzen!



## V.

## Eyn Lpd ym Meyen.



So wil ych frisch vundt frölych seyn,  
 Ich hoff myr solß gelyngen,  
 Zu Dinst der allerliebsten meyn,  
 Wil ich yetzt frölich syngen,  
 Meyn Herz dz ist in Frewden ganz,  
 Wenn ich sie an tue blicken,  
 Sie leuchtet als der Sonnen Glantz,  
 Möcht mit jr danzen eynen Dantz,  
 Meyn Herz mit jr verstricken.

Nekund zu diser Meyenszeyt,  
 Tut sich herzhlych erfrewen,  
 Manch Blumley n auf der Heyden breyt,  
 Trawren wil ich auch scheuen,  
 Vundt frewn der Allerliebsten meyn,  
 Der ich mych hab ergeben,  
 In jrem Dinst fest emsig seyn,  
 Ich hof sie werd noch eygen meyn,  
 Ym Tod vundt auch ym Leben.

\* Libet, d. i. belibet.

Vndt nechten da ych bei jr war,  
 Tat frewdlych mit jr schwezen,  
 Ich sprach: Gott gruß ewch Jungfraw zart,  
 Leyds tet sie mych ergezenn  
 Mit jren Ermley n also schlanck,  
 Tet sie sich zu mir schließenn,  
 Meyn Herze war vor frewden franck,  
 Danck muß si hab'n jr Leben lanck,  
 Sie sol sein noch wol g'nießen.

Ich sprach z' jr zart Jungfrewley n reyn,  
 Eyn Kron weyblicher Eren,  
 Wolt Gott solt' ewer Diner sein,  
 Ewr Lob und Preyß zu meren,  
 Si dancket myr aus Hertzens Grund,  
 Mit frewdlicher Geberdem,  
 Ich küß sie an jrn roten Mundt  
 Meyn Hertzen ward größer frewd nie kundt,  
 Dieweyl ich lebt uff Erdenm.

Recht lyblych sie mich anesach  
 Mit jren Eugley n klare,  
 Gar frewdlich ich auch zu jhr sprach:  
 Reyn Jungkffraw glaubt fürware,  
 Meyn Hertzen ist euch in trewen hold,  
 In Zucht vndt auch in Eren,  
 Wo ewr Gemüt dafelbig wolt,  
 Dz unser beider frewd sich solt,  
 In Lieb und Züchten meren.

Ewr zücht'ger Wandel also feyn,  
 Tut mir meyn Hertzen zerschneyden,  
 Wiewol der Klaffer gar vil sein,  
 Die mich darumb tun neiden,

Desßhalb bit ich noch Jungffraw schön,  
 Laßt euch doch nit verführen,  
 Der falschen Zungen arge won,  
 Die mir vundt euch vil leyden tun,  
 Solln ewre Gunst nit irren.

Zart wunnigliches Jungffrewleyu,  
 Laßt mich der Trew genießen.  
 Ewr steter Diner wil ich seyn,  
 Euch ynn meyn Herß verschließen,  
 Mein G'blut vor frewden allzeyt wacht,  
 Darßu mein Gemüt vundt Sinne,  
 Mein Herß nach euch in Eeren tracht,  
 Ade zu tausend gute Nacht,  
 Ir seid meyn Keyserinne.

Vundt der vns dises Lydleyu sang:  
 Von newen hat gesungen  
 Dß hat eyn freier Drucker ton,  
 Eyn freyer vundt eyn junger,  
 Er singt vns dß vundt noch vil mer,  
 Vundt hats gar frei gesungen,  
 Gott gruß meyn Bulen wo er wer,  
 Vundt b'hüt al reynen Jungffrewleyu jr Eer,  
 Vor allen falschen Zungen.



## VI.

Eyn Lied  
von eyn Kewterstnaben.

So wünsch ich jr eyn gute Nacht  
Bei der ich war alleyne,  
Eyn freundlich Wort sie zu myr sprach,  
Da wir uns solten scheidenn,  
Ich scheyd mit Leyd,  
Gott weiß dj Seyt,  
Widerkommen bringt ons frewd.

Nechten da ich bei jr w3,  
Jr Angesicht wolst rötenn,  
Sie sah den Knaben freundlich ann,  
Sprach, Gott tu dich behutenn.  
Meyn Schimpff, mein Schmerz,  
Bricht myr meyn Hert3,  
D3 werd ich yetzund innen.

D3 Meydley n an der Zinnen stand,  
Hub kleglich ann zu weynen:  
Gedenck daran du Reuters-Knab  
Laß mich nicht leng'r alleine,  
Ker wider bald,  
Meyn Auffenthalt,  
Lö3 mich von schweren Treumen.

Der Reuter über die Heiden rey t  
Umndt wendt sein Rößley n rumme:  
Daran gedencck du schöne Meyd,  
Umndt ker dein Red nit umme,  
Beschert Gott Glück,  
Geh't wider zurück,  
Du bleibst meynem Hert3'n eyn Krone.



## VII.

Eyn schöner Reyen  
von der Herzhallerliebsten.

Umb deinetwegen bin ich hie.  
 Herzlieb vernimm mein Wort,  
 All meyn Hoffnung setz ich zu dir,  
 Darin treib ich feyn Spott.  
 Laß mich der Crew genießen,  
 Deyn Diner will ich seyn,  
 Tu mir dein Herz aufschließen,  
 Schluß mych Herzlieb darein.

Man hat vns beyd' verlogen ser,  
 Dz weyßt du Herzlieb wol,  
 Dz haben die falschen Klaffer getan,  
 Die sind vns beiden nicht hold,  
 Wir wollens je wider vergelten,  
 Rat du meyn trewer Schatz,  
 Erst wil ich dich lieb haben,  
 Dem Klaffer zu Neyd vndt Haß.

Bei meynes Bulen Kopffenn  
 Do steet eyn güldiner Schreinn,  
 Darinn da leyt verschloßenn  
 Das junge Hertze meynn,  
 Wolt Gott ich het den Schlüssel,  
 Ich würff in den Reynn.  
 Wer ich bei meynem Bulenn,  
 Wie möcht myr baß geseinn.

Bei meynes Bulen füßen,  
 Da fleußt eyn Prünleyn kalt.  
 Wer dz Prünuleins tut trincken,  
 Der jungt vndt wird nicht alt.

Ich hab des Prunnleyns g'truncken  
 Vil manchen stolzen Trunck.  
 Nicht liber wolt ich myr wunschen  
 Meynes Bulen roten Mund.

In meynes Bulen Garten,  
 Da steen vil edeler Blüt.  
 Wolt Gott solt ich jr warten  
 D3 wer meyns Hertzens frewd,  
 Di edlen Rößlein brechen,  
 Denn es ist an der Zeyt.  
 Ich traw sie wol zu erwerben,  
 Die myr ym Hertzen leynt.

In meynes Bulen Garten  
 Da steen zwey Bewmeleyn,  
 D3 ein dz tregt Muschaten,  
 D3 ander Negeleyn.  
 Di Muschaten die sind süsse,  
 Di Negeleyn die sind reß,  
 Di geb ich meynem Bulen  
 D3 er meyn nicht vergeß.

Zu Dinst sey dz gesungen  
 Der Allerliebsten meyn,  
 Jr Lieb hat mych bezwungen,  
 Ich kan jr nit feind gesein.  
 Dieweil ich hab dz Lebenn  
 D3 glaub sie myr verwar,  
 Wil ich sie nit aufgebenn  
 Dndt lebet ich tausend Jahr.

Dndt der uns disen Reyen sang,  
 So wol gesungen hat,  
 D3 haben getan zween Hawer  
 Zu Freybergf in der Stat.



Sie haben so wol gesungen  
 Bey Met vndt külen Weyn,  
 Darbey da ist gefessen  
 Der Wirtin Töchterleyn.



## VIII.

Eyn Lyebes-Reyen  
 zwischen  
 A vndt B.



A.

Wie könnnts dz du so trawrig bist  
 Vndt gar nit eynmal lachst ;:  
 Ich see dyr's am den Augen ann  
 Dz du geweynet hast.

B.

„Vndt wenn ich auch geweynet hab'  
 „Wz geet es dich denn ann ;:  
 „Ich weyn, dz du es weist, umb frewd  
 „Die myr nit werden kann.“

A.

Wenn ich ynn frewden leben wil  
 Gee ich ynn grünen Wald ;:  
 Da v'rget mir all' meyn Trawrigkeit  
 Vndt leb wie's mir gefalt.

## B.

Meyn Schatz eyn wacker Jeger ist  
 Er tregt eyn grunes Kleydt ::  
 Er hatt eyn zart rots Mundeley, n,  
 D<sub>3</sub> mir meyn Herz erfrewt.

## A.

Meyn Schatz eyn holde Schäfrinn ist,  
 Sie trägt eyn weißes Kleydt ::  
 Sie hatt zwey zarte Prüsteley, n,  
 Die myr mein Herz erfrewn.

## Beyde.

Bist du meyn Schatz, ich binn dyn Schatz  
 Seyns Eyeb, schöns Engelskind, ::  
 Komm zu der Heerd, uff grunen Platz  
 Hnn Wald, wo fremden synd.



## IX.

## Eyn stattlych Jegerlyd.



Ey so sagt myrs frey,  
 W<sub>3</sub> doch schömmer sey,  
 W<sub>3</sub> doch edler sey,  
 Allß die schöne Jegerrey  
 Wo Diana raßt,  
 Dmndt d<sub>3</sub> Waldhorn blaßt  
 Hnn dem schönen grünen Waldpallast.

Laß den Bacchum geem,  
 Laß die Venus steenn,  
 Laß den Bacchum geem,  
 Laß nur suchen wer do wil  
 Bey ihn'n seyne fremd,  
 Findt zu diser Zeyt,  
 Keyne fremd', gar nichts als Trawrigkeit.

Ab'r im grünen Wald  
 Myr all's wohlgefalt  
 All's von fremden schalt,  
 Springt etwan vorbey eyn Hirsch,  
 Meyne Huendleyn frysch  
 Baldt eyn'n Hasen erhalt,  
 Solcher Thirleyn gybts mer ynn dem Wald.

Dachse, Füchse, Rec,  
 Wölfe, Genssen, Fee,  
 Awerochs vundt Ber,  
 Muß bißweyl'n auch halten her,  
 Auch eyn wylde Schweyn  
 Eß sey groß od'r kleyn,  
 Ey, so muß eß doch gestochen seynn.

Hab ich mych ergeßt,  
 Meyn' Kräft' dran gesetzt.  
 Meynen Mut gelest;  
 Leg ich mich eynmal zur Rue.  
 Hab' baldt ausgerast  
 Mach mych wider g'fast  
 Jag ynn grüner Heyde dapfer zu.



## X.

## Eyn Liebeslyd.



Man ſingt von ſchönen Frewleyu vil  
 Jr Lob ich alzeit preysenn wil,  
 So gar ein ſchönes Weybe,  
 Jr Eer, jr Gut,  
 Jr ſtolzer Mut,  
 Kündt ich ſie vberwinden.

Ich lag einſmals in ſchwerer Not,  
 Alß wer mir Vatter vndt Mutter tod,  
 G'schae mir doch nie ſo leyde,  
 Als dz jch mich  
 Ganz ſchmerzigklich,  
 Wol von der Schönſten muß ſcheyden.

Ellend du haſt mich ſtreng gefaßt,  
 Dz du mich also verlaßen haſt,  
 So gar on alle Trewe,  
 Ellend bin ich  
 Ellend frenckt mich,  
 Ellend laßt mich nit ſchlaffen.

Noch wil ich lieber ellend ſeyn,  
 Denn dz ich verlür die Liebſte meyn,  
 Die myr jr Trew verheißen,  
 Jr brochen Trew  
 Bryngt jr wol Rew,  
 Die Lieb bricht Stal vndt Eysen.

Der uns dz Liedlein new gesang,  
 Ein freier fechter ist er genannt,  
 Er hats gar schön gesungen,  
 Er ist schabab  
 Vnndt gang vnwerdt,  
 Eyn Rewter hat ju vertrungen.



## XI.

Eyn Lyd vom Mayen.



Wol kumbt der May,  
 Mit mancherley,  
 Der Blümleyn zart  
 Nach jrer Art  
 Erquicket dz  
 Verdorben w3.  
 Ja durch Winters G'walt,  
 Des3 erfrewt sich mannigfalt.

All's w3 da lebt,  
 Sich yet3 erhebt,  
 Der Vögeleyn G'sang,  
 Welcher vor lang,  
 Geschwiegen w3,  
 Auch Laub vndt Gras,  
 Ja es grünet schon,  
 Deshalb ich nicht trawren kan.

Gantz sonderlych,  
 Erfrew ich mych,  
 Heymlichen deß  
 Ich weyß wol weß.  
 Davon nicht vil  
 Ich sagen wil  
 Ja wil Eybchen myr wol,  
 So ist myrs ym Hertzen wol.



## XII.

Eyn Tagewerß  
 von eym jungen Knaben.



Wach uff meyn Hort,  
 Vernimm mein Wort,  
 Merck uff, wß ich dir sage,  
 Meyn Hertß dz schwebt,  
 Nach deym G'mut,  
 Schön' Fraw, du wollst es wagenn.  
 All meyn Begier,  
 Trag ich zu dir,  
 Dz glaub du myr,  
 Deyn Lieb' laß mych genießenn.

Deyn stolzen Eyb,  
 Du myr verschreyb,  
 Dnndt schleuß myr uff dein Hertze,  
 Schleuß mich dareyn,  
 Zart frewleyen feyn,  
 Dnndt wendt myr meinen Schmerzen,

Den ich yetz han;  
 D3 ich nicht kan  
 Bey dir stets seyn,  
 Ist wider meynen Willen.

„Ach junger Knab,  
 „Deyn Bitt laß ab,  
 „Du bist myr vil zu wilde,  
 „Vndt wenn ych tet  
 „Nach deyner Bet  
 „Ich furcht du schweygst nicht stille.  
 „Ich danck dir fast  
 „Meyn werter Gast,  
 „Wenn Crewe hast,  
 „Die du myr gönnst von Herzen.“

Ach fraw mit nicht,  
 Bin ich gericht  
 D3 ich euch woll betrogen,  
 Ob eyner kem,  
 Von myrs vernem;  
 D3 must er warlich lügen;  
 Darauff du baw,  
 Vndt myr vertraw,  
 Du reynes Weyb,  
 Laß dich den Schimpff nicht rewen.

„Ach junger Knab,  
 „Nun zeuch dich ab,  
 „Bleib hewt bey myr on Sorgen,  
 „Kein frewndlych Lieb,  
 „Solt sparen nit,  
 „Biß an den hellen Morgen,

„Deyn lieblych Wort  
 „An diesem Ort  
 „Die geen myr nah,  
 „Erweychen myr meyn Hertze.“

Da lag'n dj zwey,  
 On Sorgen frey,  
 Die lange Nacht ynn Frewden,  
 Bisß ob'r sie scheyn,  
 Der Tag hereyn.  
 Noch sol meyn Crew nicht leyden,  
 Noch fur vndt fur,  
 Lieg ych ann dyr,  
 Dz trawe myr,  
 Laß mych deyn Lieb genießen.

Der Wechter ann  
 Der Zinnen stand:  
 Leyt yemandt hier verporgenn,  
 Der mach sich uff  
 Vndt ziee davom,  
 Dz er nicht kum ynn Sorgen.  
 Nymm Urlaub von  
 Dem schönen Weyb,  
 Denn eß ist Zeyt,  
 Eß scheynt der helle Morgen.

Die fraw do ann  
 Dem Fenster standt  
 Jr Lieb' der wolte scheyden,  
 Sie küßt in ann  
 Sein rotenn Mvndt,  
 Frewntlych thet er s' umbfahen,



Do macht sie jm,  
 Eyn Krentzleyn feyn,  
 Von Perlen weiß  
 Mit prauner Seyd'n umbwunden.

Von dann' er sich schwang.  
 Hub ann vundt sang  
 Wie es ihm wer ergangenn,  
 Mit eynem Weyb,  
 Jr stolzer Leyb,  
 Hett jn mit Lieb umbfangenn,  
 Hett jn verpslicht,  
 Hub ann vundt dicht,  
 Eyn Tageweyß  
 Vonn eyner schönen Frawen.



## XIII.

Eyn Reyen  
 von  
 eyn trewen Bulen.



Nur eyn Gesycht uff Erden lebt,  
 So mych vergnügenn kan,  
 Nur eyns vunder der Sonnen schwebt,  
 So jch nit meyden kan,  
 Mein Hertz im Leyb für Frewd uffspringt  
 Wenn ich nur denck daran.  
 Aber der Seel groß' Schmerzen bringt,  
 Wann ichs nit seen kan.

Ob ich schon oft muß leyden vil  
 Von bösen Jungenn hart  
 Uff keine Weyß doch meyden wil  
 Schönste deyn Gegenwart.  
 Wann ich dich lib o schönstes Kind  
 Wz geht es andre ann,  
 Eyn jeder jekund Liben findt.  
 Dz niemand weeren kan.

Ach lieber Schatz erlaube myr  
 Zu küßen deinen Mundt,  
 Diemeyl deyn libes Angesicht  
 Mych also hart verwundt  
 Meyn Herz, Gesicht, meyn'n ganzen Leib  
 Auf ewig dir verschreib,  
 Der Himmel selbst mir Zeuge sey  
 Dz ich deyn Diner bleib.



## XIV.

## Eyn lustiges Lydleyu.



Wo soll ych mych hinkeren,  
 Ich tummes Bruderleyu,  
 Wie soll ich mych erneren,  
 Meyn Gut isß vil zu kleyn,  
 Alß ich ein Wesen han,  
 So muß ich bald davon,  
 Wz ich soll hewr verzeeren,  
 Dz hab ich ferdt vertan.

Ich bym zu frü geporen,  
 Ja wo ich hewt hinkum,  
 Meyn Glück kumpt myr erst morgen.  
 Het ich dz Keyserthum,  
 Darzu den Zoll am Reyn,  
 Vndt wer Venedig meyn,  
 So wer es all's verloren,  
 Es must verschlemmet seyn.

So wil ich doch nicht sparen,  
 Vndt ob ichs all verzer,  
 Vndt wil darumb nit sorgen,  
 Gott b'schert myr morgen mer.  
 Wz hilfts dz ich lang spar,  
 VILLEICHT verlür ichs gar.  
 Solt myrs ein Dyb auftragen,  
 Es rewet mych eyn Jar.

Ich wil meyn Gut verpraßen,  
 Mit schlemmen frü vndt spät,  
 Vndt wil eym sorgen lassen,  
 Dem es zu Herzen get,  
 Ich nym mir'n Ebenbyldt,  
 Von manchem Thierleyn wyld,  
 Dz springt uff breiter Heyde,  
 Got leent jm sein Gefild.

Ich sich auff preyster Heyde,  
 Vil manches Blümleyn stan,  
 Dz ist so wol bekleydet,  
 Wz Sorg solt ich denn han,  
 Wie ich gut überkum.  
 Ich bin noch frisch und jung,  
 Solt mych eyn Not anlangem,  
 Meyn Hertz west nichts darumb.

Kejn größer Frewd uff Erd'n ist,  
 Denn gutes Leben han,  
 Myr wirt nicht meer zu djs'r Frist  
 Denn schlemmen vmb vndt am,  
 Darzu eyn guter Mut,  
 Ich reyß nicht seer nach Gut,  
 Als mancher reycher Bürger,  
 Nach großem Wucher tut.

Der g'winnt seyn Gut mit schabenn,  
 Darzu mit großer Not,  
 Wenn er fein Rhu soll habenn,  
 So leyt 'r als sey er todt,  
 So bin ich noch frisch vndt jungf  
 Got verleyh mir vil der Stund,  
 Got behüt mych jungen Knaben,  
 Dz mir kein Vnmüt kum.

Ich laß die Vögel sorgen  
 Gegen djsen Winter kalt,  
 Wil uns der Wirt nicht borgen,  
 Meyn Rock gib ich jm bald,  
 Dz Wammes auch darzu,  
 Ich hab wed'r Rast noch Ru,  
 Den Abend als den Morgen,  
 Bis dz ichs gar vertu.

Ich bind meyn Schwerdt an d' Seyten,  
 Vndt mach mych bald darvon  
 Hab ich dann nit zu rewten  
 Zu fuzen muß ich gan,  
 Es ist nit allheydt gleich,  
 Ich bin nit allweg reich,  
 Ich muß der Zeyt erwarten  
 Bis ich dz Glück erschleych.



## XV.

## Eyn Lyd der Lybe zu Ungunsten.



Man sagt, dz Liben bryngt vil vundt groÙe Frewd,  
 Wenn man eÙ betrachtet, so brenge eÙ mer Leyd;  
 Kaum hat er nur gefangenn zu liben recht an,  
 So war er eyn armer geschlagener Mann.

Die Libe macht flawsen vundt melancholisch Blut,  
 Beniemet dj Freyheyte vundt stürzett den Mut,  
 Wz hilffet dem Vögleye eyn wundersöhnes Haus,  
 Da eÙ doch nimmer kan kommenn herauÙ.

Wer sich wil feynd sein, fang zu libenn recht an,  
 Von Geldt vundt Gut bald kommen er kan,  
 Dz hett eyn söhns Weyb gemacht mit jrem Schertz  
 Vundt jrem Eybsten gefangenn dz Hertz.

Der syrysche Hauptmann HoloferneÙ genannt,  
 Der durch sein vil frygenn gar wol bekant,  
 Der hette sein Liben nicht fluglych bedacht,  
 Diweyl in um den Kopf eyn Weybsbild gebracht.



## XVI.

## Eyn SchlesiÙch Bawrentlyd.



MaÙ der hoat a Dantelsack  
 A truckta dz a brummta,  
 Naw da gyngs a ganga Toag,  
 DoaÙ de Stuba sumte,

Aller Geyer woar da loaf,  
 Dümmer noch as newlych  
 Do erhoab sych's ganze Hoaf,  
 Denn a pfyff abschewlych!\*

Groaf, vündt fle vündt Mittelknacht,  
 Alles gyng eym Sprunga,  
 Vündt de Karla tanza racht,  
 Wi de Pfoffla klunga,  
 Mancher macht a langa Halz,  
 Schryje, vündt juchsta grewlych,  
 Aber Maß woar vber all's;  
 Denn a pfyff abschewlych!

Drymme, drawsse, vff vündt ab,  
 Woar a sytt Gefroappel  
 Doaf vff uff de Urda knap,  
 Kunnte meer a Appell  
 Hungf vündt ale woren tull,  
 Mancher jeente freylych,  
 Aber Maß vertrib's en wol,  
 Denn a pfyff abschewlych.

Drymme, drawsse, uff vündt ack  
 Wor a sytt Getümmel,  
 Der verzwyygelt Dautelsack,  
 Macht a sytt Gewymmel.

\* Kanst eben mercken lyber Leser, dz dyß einfeltig Pawrenlyd, deutett uff Unfugf ycherer neuen Genyes. Machen solliche Geuche vündt Gecken, mit jrem abschewlichen Pseyffen, eyn summen vündt Sawjen, ergerr als zeen Dudelsack uff eyner Pawrenkyrnise. Darnach tanzen ym vollem Sprunge, Geuchleyn vündt Geckleyn, machen lange Helse, schreyen vündt juchgen grewlych, ob sollicher herrlichen Musika. Mecht' auch eyn verstendig Man jeenen, ob solchem abschewlichen Pseyffen, tun die Magen vündt Geuche, jnt solches nit noch abschewlichem Pseyffen, wol vertreyben, bis jr vberspannter Dudelsack eyn Loch kriegt, vündt Pseyffens vündt Summens, eyn schympflich Ende machen tut. Zienn denn Geuchleyn vündt Geckleyn di lange Helse eyn, krygen dafür lange Mesleyn, hengen solliche wj arme Trepse, geen spryngens vündt juchgens urder müßig.

Freh\* do freyt a doch a Lauch\*\*  
 Susten decht ych heyligk,  
 Dz Getvemmel woarte noch.  
 Denn a pffiff abschewlych!



## XVII.

## Eyn Lnd vom Freyen.



Wilt du nychts vom Freyen horen?  
 Wünschest dyr dafür den Tod?  
 Sag dych nicht, meyn Kynd, betorem,  
 Setz dych willig nycht ynn Noth.  
 Weißt noch nycht, eß sey eyn Peyn,  
 Alst, vundt doch noch Jungkfraw seyn.

Lyeben vundt gelyebet werden,  
 Ist dz beste an der Welt,  
 Ist w3 noch dieß Hauß der Erden  
 Frey fur fruem fall erhelt.  
 Wer nycht lyeben wil vundt kann,  
 Woßu taugt er vmb vundt ann?

Wye dj Epsell sammt den Zweygen,  
 Vor dem Gartenherren, sich  
 Umb die Herbstzeyt nyeder beugen,  
 Vundt fast sprechen: Pflücke mich,  
 Wye ym Weynmond reyßer Weyn,  
 Träußft, vundt wil gelesen seyn.

\* früe. \*\* Koch.

Wye di volle Ros' ynnu Lentzen,  
 Sanfft sych neigt nach deyner Hand,  
 Wil, deyn' Lockleyn zu bekrentzen,  
 Von dyr werden angewandt,  
 Wye ym Augst, di reyfe Saat  
 Gern den muntern Schnitter hat.

Also reyfen deyne Gaben,  
 Vndt trygt mych das Auge nycht,  
 Mochten eynen freyer haben,  
 Wz deyn Mund dawider sprycht,  
 Deyne Anmut, deyne Zyr,  
 Suchet eynen Bräutigam dyr.

Komm zu myr, meyñ Obst vndt Trawbe,  
 Ros' vndt Saat erfrewen mych,  
 Komm nach dyeser fruchte Raube,  
 Seenet meyne Seele sich.  
 Dz Obst settigt meyñen Sym,  
 Ob ych sonst gleych Obst-schew binn.



## XVIII.

Eyn

Türngisch Pawren-Lyd.



Kumm Grite gyb myr fluck's an Schmaß,  
 Sost byst du nimmermie mey Schäß,  
 Kumm fluck's, vndt thuck's geschwind,  
 Du schienes Engelskynd.



Wer ych doch munt\* deyü Moan,  
 Wen gyns denn soft was oan,  
 Vnndt wenn dj Mutter schmäle will,  
 Frag sie, wie jr dz Ding as Brawt gefyt.

Un Schmatz verweert der Farrer nich,  
 Vnndt thät häs og, so säte ych:  
 Herzt't jr doch ewre Brawt  
 Un wert noch nich getrawt  
 Wenn eener sifst\*\* nischit tut,  
 Do is dos Deng schon gut,  
 Denn durch ä besgen Mewler-Knall  
 Bringt eener myr de Mächen nech zom fall.

Ich weß og, dz du eerlych bist,  
 Vnndt dychs dj Stunde noch verdriest,  
 Do Nackbars Töffel kam,  
 Vnndt dych beyü flitt'che nam.  
 Tut hä mers noch annoal  
 Huol mych der Rübezoahl,  
 Ich schloa der'n yn dj fräge 'neyü  
 Hä soll dyr blut' wie 'n Hacksch vnndt wie ä Schwein.

Weil hä a besgen g'tanze foan,  
 So sien hen alle Mächen oan,  
 Un säht hä nur ä Wort,  
 Pump gien se met en fort.  
 Stiet der Hewbuden uff,  
 Su zerrt hä sie mit nuff,  
 Da soll a Mensch dj Kernse sien,  
 Do mog ders recht verflucht vnndt tomm zugien.

\* D<sub>3</sub> ist: nur. \*\* D<sub>3</sub> ist: sonst.

Do ho ych ganz an annern Sinn,  
 Wenn ych annoahl kun Tanze bin,  
 Do thu 'ch ä bischen jungf,  
 Vnndt mach an krummen Sprungf.  
 Es's Zeit kun Hemegien,  
 Bleyb ych nyck loange stien,  
 Un siee mych nich nach annern üm,  
 Bist du myr gut, w3 schär ych mych denn drüm.



## XIX.

Eyn Lyd,  
 ym Lande zu Bepern seer vblp̄ch.



Wyr g'nüßen dj hymmlischen freuden,  
 Drum tun wyr dz Hrdische meydenn,  
 Keyn weltlych Getümmel,  
 Hört man nit ym Hymmel,  
 Lebte alles ynn sanfterer Ru'.  
 Wyr furenn eyn englysches Lebenn,  
 Synd dennoch ganz lustyg darnebenn,  
 Wyr tanzenn vnndt spryngen,  
 Wyr hüpfenn vnndt syngenn  
 St. Peter ym Hymmel siet zu.

Johannes dz Lämmlyu außlasset,  
 Der Metzger Herodes druff passet,  
 Wir fur'n 'n gedultigs,  
 Vnnschuldigs, gedultigs,  
 Eynn lyblyches Lämmlyu zum Tod.

St. Lucas den Ochsen tut schlachtem,  
 On' eynyg's Bedenkenn vundt Achtem.  
 Der Weyn kost't keyn'n Heller  
 Um hymmlyschen Keller,  
 Dj Engel, dj backenn dz Brodt.

Gut Krewter vonn allerhaund Artenn,  
 Dj wachseu ym hymmlyschen Garten,  
 Gut Spargell, fyssolen\*  
 Vundt was wir nur wollenn,  
 Ganz Schußell voll synd ons bereyt.  
 Gut Epfell, gut Byrn', vundt gut Trawbeem,  
 Dj Gartner dj alles erlaubenn.  
 Wyllst Reebock, wyllst Haasenn?  
 Uff offener Straßenn,  
 Tzur Kuchell sy lauffenn herbey.

Sollt' ettwa eyn Fasttag ankommen,  
 Dj frysche myt frewden anstrommen,  
 Da laufett St. Peter  
 Myt Netz vundt myt Köder  
 Um hymmlyschen Weyher hyneyn;  
 Wyllst Karpffenn, wyllst Hechten, forellen,  
 Gut Stockfisch vundt frysche Sardellen.  
 St. Lorenz hat mußen,  
 Seyn Lebenn eynbüßenn,  
 St. Marta dj Kochynn muß seyn.

Keyn' Musyck yst ja nit uff Erden,  
 Dj vnserer verglychem kan werden,  
 Eylftawsend Jungkfrawen,  
 Tzu tanzenn sych trawenn,

\* Dz heyst uff teutsch: grune Soonen.

St. Ursula selbst datzu lachtt,  
 Cecylia myt jr'n Verwandtenn,  
 Synd trefflyche Musycanten,  
 Dj Englysche Stymmen,  
 Ermuntern dj Synnen,  
 Dj alles fur frewden erwacht!



## XX.

Eyn  
 Schwebysches Pawren-Lyd.



Ey! wie byn ij a lustiger Bua,  
 Wie kan ij so zwitkerlj tanza  
 Ey! wie han ij Schuele na,  
 Ey! wie han ij Schnella dra,  
 Mey Schnella, mey Schue.

(Von Anfange an)

Ey! wie han ij Strümpfle na,  
 Ey! wie han ij Zwickle dra,  
 Mey Strümpfle, mey Zwickle,  
 Mey Schnella, mey Schue.

(v. 2.)

Ey! wie han ij Höfle na,  
 Ey! wie han ij Nestle dra,  
 Mey Höfle, mey Nestle,  
 Mey Strümpfle, mey Zwickle,  
 Mey Schnella, mey Schue.

(v. 2.)

Ey! wie han ij a Hemdle na,  
 Ey! wie han ij Preyßle dra,  
 Mey Hemdle, mey Preyßle,  
 Mey Hößle, mey Nestle,  
 Mey Strümpfle, mey Zwycfle,  
 Mey Schnella, mey Schue. (v. 21.)

Ey! wie han ij a Wemse na,  
 Ey! wie han ij Knöpfle dra,  
 May Wemßle, mey Knöpfle,  
 Mey Hemdle, mey Preyßle,  
 Mey Hößle, mey Nestle,  
 Mey Strümpfle, mey Zwycfle,  
 Mey Schnella, mey Schue. (v. 21.)

Ny! wie han ji a Hüttele nauf,  
 Ey! wie han ji a Bendle drauf,  
 Mey Hüttele, mey Bendle,  
 Mey Wemßle, mey Knöpfle,  
 Mey Hemdle, mey Preißle,  
 Mey Hößle, mey Nestle,  
 Mey Strümpfle, mey Zwycfle,  
 Mey Schnella, mey Schue. (v. 21.)



## XXI.

Eyn fleßlych Eydleyn  
 von eyner  
 Königs-Tochter vundt eyn Ritter.



Eß rytt eyn Ritter wol durch dz Ried,  
 Er fing eß an eyn newes Eyd,  
 Gar schöne tet er syngen,  
 Dz Bergk vundt Tal erklingen.

Dz hört def Königs seyn Töchterleyn  
 Nun jres Vaters Lustkemmerleyn.  
 Sie flochte jr Härleyn ynn Seyden,  
 Mit dem Ritter wolte sie reyten.

Er namt sie bei jrem seydnen Schopf  
 Vmndt schwung sie hinder sich uff seyn Roß.  
 Sie rytten ynn eyner fleyn'n Weyle,  
 Wol vier vmdt zwanzig Meylen.

Vmndt da sie zu den Waldt nauß kam'n,  
 Dz Kößlin dz wil Futter han.  
 Seyns Eybchen! hier wollen wir ruen,  
 Dz Kößlin, dz will Futter.

Er spreytt seyn Mantel ins grune Graß,  
 Er bat sie, dz sie zu jm saß,  
 Seyns Eybchen, jr müßet myr laußen,  
 Meyn gelbkrauß Härleyn durchzaußen.

Def hermt sich def Königs seyn Töchterleyn.  
 Vil heiße Tränen sie fallen ließ,  
 Er schawt jr wol vnder dj Augen,  
 Warumb weynet jr schone Jungfrawe?

W'rumb solt ych nicht weynen vmdt trawrig sein,  
 Ich bin ja def Königs seyn Töchterleyn.  
 Hett ich mein'm Vatter gevolget,  
 Fraw Keyserinn wer ych wordten.

Kaum hett sie dz Wörtleyn ausgesagt  
 Jr Heubtleyn uff der Erden lag,  
 Jungfrewleyn hettst du geschwiegen,  
 Deyn Heubtleyn dz wer dir geblyben.

Er frigt sie bey jrem seydnen Schopf,  
 Vndt schlendert sie hinder eyn'n Hollerstock,  
 Da lyge feyns Eybchen vndt fawle  
 Meyn jungk Hertz muß trawren.

Er namb seyn Rößley bey dem Saum,  
 Vndt band es an eynen Waßerstrom.  
 Hier stee meyn Rößley vndt trinke,  
 Meyn jungk frisch Hertz muß sincken.



## XXII.

Eyn Lpd  
 an eyn'n Potten.



Wenn du bey meyn Schatzgen kommst,  
 Sag: ych lyß sye grußen;  
 Wenn sye fraget: we's myr geet?  
 Sag: uff beyden Füßen  
 Wenn sye fraget: ob ych frand?  
 Sag: ych sey gestorben.  
 Wenn sye an þu weynen fangt,  
 Sag: ych keme morgen.



## XXIII.

Eyn Lyd der Meydeleyn  
vun  
Oßnabruckyschen.



Vun Ton: Ezum Sterben bin ich zc.

Wack'r Meken ben yck  
Roade Strumpe dreg yck  
Kan strycken, kan näyhen  
Kan'n Haspel goet dreyhen  
Kan noch wol wat meer —



## XXIV.

Eyn Lyd  
vun bösen Frauen.



'S ist g'wyß vumdt keyn Gedycht  
Wz dz Buch der Weyßheytt sprycht!  
Man sol keyner Frauen trawen  
Vumdt keyn Hauß uffs andre bawen.  
's ist gewiß vumdt keyn Gedycht!  
Drumb trawt doch keyner Frauen nycht.

Adam 'r erste Vater meyn,  
Stymmt myt allen übereyn,  
Da dy Eva in verfurte  
Wo der ganze fall herrurte  
's ist gewiß vumdt keyn Gedycht,  
Drumb trawt doch keyner Frauen nicht.



Frauen spotten immerdar  
 Wi dj Sara hett' getan  
 Sye sind gut zum Dysputyren,  
 Vndt dz Wort alleyn zu füren. ~  
 's yst gewiß vndt feyn Gedycht,  
 Drumb trawt doch feyner Frauen nycht.

Holofernes! wer hett dych,  
 Umbgebracht so jemmerlych?  
 's kam von Judith, eyner Frauen  
 Dj dyr 'n Kopf hett' abgehawen  
 's ist gewyß vndt feyn Gedycht,  
 Drumb trawt doch feyner Frauen nycht.

's yst noch eyn Exempel da,  
 Von dem Hauptmann Syffera,  
 Dem der Nagel nycht durch Haaren  
 Sondern durch den Kopf gefahren:  
 Drumb ist's gewiß vndt feyn Gedycht,  
 Wy der Mund der Weyßheyt sprycht.



## XXV.

Eyn  
 Nidersechspisches Lied.



Nun laet uns singen dat Abendlyd,  
 Dann wj mötet gahn :;  
 Dat Kenneken myt dem Wyne  
 Dat loaten wj stahn :;

Dat Kennken myt dem Wyne,  
 Dat moet getruncken syen ;;  
 Also moet al dat Abendlyd  
 Gesungen syen. ;;

Wol vnderm Tannenbawme,  
 Alda yck lag ;;  
 Nun meyn feyns Eyckens Armen,  
 Dje lyebe lange Nacht. ;;

Dje Bläer von den Bawmen  
 Dje fall'n up my ;;  
 Dat my meyn Schatz verlaten hett,  
 Dat fröet my ;;

Dat my myn Schatz verlaten hett,  
 Dat kommt also ;;  
 Sey doacht sych to verbetern,  
 Vnnd betrog syck damoe ;;

Des Abens wenn et late\* is  
 Stund hey wol vor der Tuer ;;  
 Mit synem blancken Schwerde  
 Stund he davoer ;;

Myt synem blancken Schwerde  
 Glyck as een held ;;  
 Mit em wyll yck et wagen,  
 Nun's wyede wyede feld. ;;

Mit em wyll yck et wagen,  
 To Waater en to Land ;;  
 Dat my myn Schatz verlaten hett',  
 Dat gievt my keene Schand ;;



\* D. i. spat.

## XXVI.

## Eyn Hannswurstslud.



Seet jy Herrens seet! hye sett yck myene Soet,  
 Wyll jy weten :; wy e dje wackern Mäckens thoet,  
 Nummer goet sey, Müß'n\* obsetten, Spegel kycken,  
 Nummer thoet sey soe.

Seet jy Herrens seet! Hye sett' ick myene Soet,  
 Wyll jy weten, :; wy e die Nunggesellen thoet,  
 Nummer goet sey Haar obstrycken, Wychter pipen,  
 Nummer thoet sey soe.

Seet jy Herrens seet! hye sett' yck myene Soet,  
 Wyll jy weten :; wy e dye oalen\*\* Kerels thoet  
 Nummer goet sey Büren\*\*\* obtrecken :;  
 Nummer thoet sey soe.

Seet jy Herrens seet! hye sett' yck myene Soet,  
 Wyll jy weten :; wy e dye oalen Wyewer thoet,  
 Nummer goet sey, Rock obschürten :;  
 Nummer thoet sey soe.



## XXVII.

## Eyn

## Westphelysches Epebeslyd.



Eyse, leve lütke Deern,  
 Du myn trute Mäcken;  
 Na dy frjit ick haarten geern,  
 Is' yck en beetgen äte

\* D. i. Mügen. \*\* D. i. alten. \*\*\* D. i. Hofen.

Von dem stuten Botter-Broed,  
 Myn heartleve true Bloet,  
 Eeve lütke Deeren,  
 Na dy frjit yck geeren.

O wie poeket my myn Haart,  
 My ynn mynen Eyewe,  
 Von verwognem grooten Schmaart,  
 Eer 'ck dy hebbe tom Wyewe,  
 Hedde dy oack so lydend gern,  
 Eyse leve lütke Deern,  
 Boald ynn mynen Armen,  
 Damper dy to warmen.

Doch yck byn nyck all to ryck,  
 Hebbe nyck veel tom Besten,  
 As' een lütken fissen dyck,\*  
 Un twe Hoener Nesten,  
 Eeene lütke bonte Koe,  
 Un twe brune noch datoe,  
 Achte lütke fardken,  
 Un twehundert Marcken.

Man yck ben een sygen Knecht  
 Magst du my wol loewen,  
 Eerlyck, from, getrue, un recht,  
 'ck wyll dy nycks vor aewen,  
 Ey so nimm to 'een Unterpfaund  
 Dygen bloen Hosenband,  
 Den yck dienetwegen,  
 Hebbe so lange tregen.



\* D. i. Fischteich.

## XXVIII.

Eyn  
Bergklyd vom Hartz.

Allerschönster Engel,  
 Allerschönstes Kind! ::  
 Komm eyle dych,  
 Vnndt küße mych,  
 Vnndt mache geschwynd!  
 Alldarumb so byt ych dych,  
 Komm meyn Schatz, vnndt küße mych,  
 Meyn aller Schönster Schatz,  
 Vergyß meyn nycht.

Deyne schwarze Augen,  
 Dye ha'n mych verfurt, ::  
 Deyn Zucker-Mund  
 Hat manche Stund  
 Meyn Herze gerurt.  
 Alldarumb so bytt ych dych,  
 Komm meyn Schatz, vnndt küße mych,  
 Meyn aller Schönster Schatz,  
 Vergyß meyn nycht.

Nch reyß' ym der Welt herumb,  
 Vnndt du bleybst hyer ::  
 Doch schycke ych  
 Annoch teglych  
 Meyn' Seufzer zu dyr.  
 Alldarumb so bytt ych dych,  
 Komm meyn Schatz, vnndt küße mych,  
 Meyn aller Schönster Schatz,  
 Vergyß meyn nycht.

Waßer, Waßer, Waßer her,  
 Eß hat Gefar!  
 Denn sonstn verbrenn' ych  
 Gantz vndt gar.  
 Komm küle mych,  
 Dem fule ych  
 Meyn Hertz wj Wachß zerrymt.  
 Alldarumb so bitt ych dych,  
 Komm meyn Schatz vndt küße mych,  
 Meyn allerschönster Schatz,  
 Vergiß meyn nycht.



## XXIX.

Eyn Lpd  
 vom grymmen Tode  
 vndt  
 eyn Meydleyu.



Eß ging eyn Meydleyu zarte,  
 Fru ynn der Morgenstund,  
 Ynn eynen Blumengarten,  
 Frisch, frölych vndt gesunt;  
 Der Blumleyu eß vyl brechem wolt,  
 Darauf eyn Kranz zu machem.  
 Von Silber vndt von Gold.

Da kam herzugeschlichem  
 Eyn gar erschröcklych Mann,  
 Die Farb war jhm verblichem  
 Keyn Kleyder hett er ann.

Er hett feyn Fleisch, feyn Blut, feyn Haar,  
 Eß war ann jm verdorret  
 Seyn Hautt vndt flechsen gar.

Gar heßlych tet er seen  
 Scheußlych war seyn Gesicht  
 Er weiset seyne Zeene,  
 Vndt tet noch eynen Schritt  
 Wol zu dem Meydeley n zarte,  
 D3 schyr für groÿen Engsten,  
 Deß grynunen Todes war.

Nu schick dych Meydeley n, schick dych,  
 Du mußt mit myr ann Tanz!  
 Ich wil dyr bald auffsetzenn  
 Eyn wunderschönen Kranz;  
 Der wyrd dyr nit gebunden sein  
 Von wolriechenden Kräutern  
 Vndt zarten Blumel ey n.

Der Kranz, den ich auffsetze,  
 Der heißt die Sterblichkey t;  
 Du wirst nicht sein dy letzte  
 Dje in tregt uff jr Heubt.  
 Wie vyl alhie geboren seyn  
 Dy müssen mit myr tanzen  
 Wol um d3 Kränzeley n.

Der Wurmer in der Erde  
 Ist eine groÿe Zal,  
 Dj werden dyr verzeeren  
 Dey n Schönhey t allzumal;  
 Sie werden dey ne Blumel ey n seyn  
 D3 Gold, vndt auch dy Perlen,  
 Sylber und Edelstey n.

Wilst du mych gerne kennen  
 Vndt wissen, wer ich sey?  
 So hör meyn Namen nemen  
 Wil dyr in sagen frey:  
 Der grymme Tod werd ych genant,  
 Vndt bym ym allen Landen  
 Gar weyt vndt breyt bekant.

Eyn Sense ist mein Wappen,  
 D3 ych myt rechten fur;  
 Damit tu ych anklopfem  
 Neden an seyne Tur,  
 Vndt wenn sey'n Seyt ist kommen schon  
 Spet, fru, vndt ym der Mitten  
 's hilft nichts, er muß davon!

D3 Meydeley'n voller Schmerzen,  
 Voll bitterer Angst vndt Not,  
 Bekümmert tief im Hertzen,  
 Vat: Ach du lyeber Tod,  
 Wolst eylen myt myr nyt so seer!  
 Mych armes Meydeley'n zarte  
 Laß lenger leben hydr!

Ich wil dych reich begaben;  
 Meyn Vater hat vyl Geld.  
 Vndt w3 du nur wilt haben,  
 Daßelb du nemen solt!  
 Nur laße du d3 Leben myr,  
 Meyn' allerbeste Scheße  
 Dy wil ych geben dyr!

Keyn Schatz solt du myr geben,  
 Keyn Gold noch Edelsteyn!  
 Nch nimu dyr nur d3 Leben  
 Du zartes Meydeley'n.



Du mußt myt myr an meinen Tantz  
 Darum noch kommt manch tausend  
 Biß dz der Rey'n wird gantz.

O Tod laß mych bey'm Leben,  
 Nimm all meyn Haußgesynd!  
 Meyn Vater wird dyrs gebenn,  
 Wenn er mych lebendt findt.  
 Ich byn seyn einzigs Tochterleyn,  
 Er wurde mych nit gebenn  
 Um tausend Gulden seyn.

Deyn' Vater wyl ych holen,  
 Vndt wil ju finden wol  
 Myt seinen Haußgesynde;  
 Weyß, wenn ych kommen soll  
 Jegund nem ych nur dych alleyn  
 O zartes Meydley'n yunge,  
 Du mußt am meynen Rey'n.

Erbarm dych meynen Jugend,  
 Sprach sie myt großer Klag  
 Wil mich ym aller Tugend  
 Ueben meyn Lebetag.  
 Nimm mych nit gleich jegund dahin!  
 Spar mych noch eyne Wexle!  
 Schon mych noch etlych Stund!

Drunff! sprach der Tod: mit nichten  
 Ich fer mych nit daran,  
 Es hilft alhie kein bytten;  
 Ich nehme Fraw vndt Mann!  
 Die Kynderleyn zieh ych herfur,  
 Eyn jedes muß myr folgen  
 Wenn ych klopf am dy Tur.

Er nam sie in der Mitte  
 Da sj am schwächsten w3,  
 Eß half an ym keyn bytten,  
 Er warf sie in dz Graß,  
 Vnndt rührte am yr yunges Hert3  
 Da leyt dz Meydley n zarte,  
 Voll bitterer Angst vnndt Schmerz.

Jr Farb tet sj verwandeln,  
 Jr Eugley n sie verkert,  
 Von eyner Seyt zur andern  
 Warf sie sich auf dj Erd.  
 All Wollust jr vergangen w3,  
 Keyn Blumley n wollt holen  
 Wol auß dem grunen Graß.

Vnndt tet jr Leben endem  
 Wol hymn ym kurtzer Eyl,  
 Weyl sie der Tod behende  
 Berürt mit seinem Pfeyl.  
 Der Welt war sie entzogen g'schwynd,  
 Dz hat wol hu betrachtent  
 Manch rohes Menschenkynd.

Darumb jr frommen Christen  
 Nemt an dem Meydley n war,  
 Dz da wird seyn keyn frystem  
 Wenn sich der Tod stellt dar.  
 Gott helf vnns auß dem leyten Leyd  
 Dz wir nach diesem Leben  
 Empfaen dj Seligkeyt.



## XXX.

## Eyn lustigt Pawernlyd.



Nch bynn eyn freyer Pawersknecht;  
 Obschon meyn Stand yst ebenn schlecht,  
 So deucht ych mych doch wol so gut,  
 Allß eyner ann dem Hofe tut;  
 Trallyralala! ych wyl eß nycht achtenn  
 Obschon dy Hofleute mych verachtenn.

Trag ych gleych feynen Byberhut,  
 So yst eyn rauher Fylß myr gut,  
 Daruff eyn gruner Pusch geneet,  
 So wol allß tewre Federn steet,  
 Trallyralala! ych wylß traun nichts fragenn,  
 Wz von myr dort dj Hoffschranzen sagenn.

Nst meyne Joppen eben nycht  
 Zerhackt, verbreemt, verknuppelt dycht,  
 So bunt, allß weye man jecht kann seen,  
 Dye ala Mode Kerelß geen,  
 Trallyralala! so darf ych nycht sorgen  
 Dz mych der Kramer maant alle Morgen

Meyn Wamms yst rund umbher nycht voll  
 Von Rosen, ych gee auch nycht toll,  
 Nun weyter Pluder Hose her,  
 Dye voller Knepf vündt Schellen wer  
 Trallyralala, ych aber myr laße  
 Meyn'n Kyttel feyn machen myr eben zu paße.

Ausstatt der Otter vündt der Katz,  
 Steck ych dj Händ' ym meynen Satz,  
 Nch mag nycht vnuütz Seynewant,  
 fur Lappen tragen omb dj Hand,  
 Trallyralala, ych trag' omb den Fynger  
 Keyn Keyff, od'r sonst andre blancke Dyrger.

Hab ych gleych keynen Rytter-Syß  
 Byn nicht beredt, voll Eyst vündt Wyzß,  
 So hab ych doch eyn Pawerngut,  
 Byn ych doch frisch vündt fro von Mut,  
 Trallyralala, bym daruff geslißenn,  
 Wz eyn wackern Pawern dyent zu wyßenn.

Nch darf zu Hof schmaruzen nycht,  
 Weyl uff dem Dorf myr nychts gebrycht,  
 Darf nycht fuchschwenzen um dz Brod,  
 Arbeyt ych risch, hab keyne Not  
 Trallyrallala, byn selbstn meyn eygen,  
 Darf vor keyn'm Schelmen mych buckenn noch neigenn.



## XXXI.

## Eyn Lyd vom seynen Lyebe.



Meyn feynes Lyebe verließ myt myr,  
 Nch solt ym djssem Garten  
 Eyn wenig jrer wartenn,  
 So syß ych vündt verschmachte schyer.  
 Wo bleybst du doch meyn süßes Lebenn!  
 Seum nycht meyn Sonnenscheyn,  
 Mit Epfeln wart' ych dyn,  
 Vündt Trauben von den besten Reben.

Hye, wo der Baum uns Schatten gibt,  
 Dj Wynde ljblich weenn,  
 Vundt meyner Kummer seenn  
 Sol seyn, w3 myr vundt dyr gelycht;  
 Nch habe Graß h3her getragenn,  
 Vundt weyß von keyner Ru.  
 Eß mangelt nychts, alß du,  
 Laß mych nycht ober Vntrew klagen!

Ach Mutter! haltet jr sy an,  
 So wil ych euch beschweeren,  
 Bey meyner Blut, vundt Seren,  
 Bey allem, w3 euch l3b seyn kann,  
 Bey jren sütsamen Geberden,  
 Bey jrem reynen Blut,  
 Vundt tugendhaften Mut,  
 Bey allem w3 euch l3b uff Erden.

Byß dz jr laßt meyn Trost vundt Lycht.  
 Nch aber wyl yndeßen  
 Nur 're J3r ermessen,  
 Dj meyn verliebtes Hertß zerbrucht.  
 Betreugt mych aber meyn Verlangen  
 So wird nach langer Not,  
 Ahn djsem Ort, der Tod  
 Mych einst am jrer statt umbfangenn.



Eyn  
Sechßißch Pawernlyd.



My Suhla dz verbriete Kynd  
Wyl a Megyster ware,  
A Karl dar weder drischt na spyunt,  
Sillt o fe Brud begare;  
Alleen a fryßt a söufft so gut,  
Allß eener der wer weeff wz tut.  
Nch armer Man, ych armer Man,  
Derbarns doch dems derbarmenn kann.

Der Tud mogs wiße wz e meent,  
Ha redt wje wenn a heyett,  
A schreybt su, wje der büße feund,  
Krumm wje der Eschbaum wechßett.  
A molt a Hufa su verwurn,  
Allß hett' ene Henni ynn Myst geschurn.  
Nch armer Man, ych armer Man,  
Derbarns doch, dems derbarmenn kan.

Bald schleycht a sych an Kuestall nah,  
A predigt heßlych Dying;  
Dje Kue hürns nu su mit ah,  
Vundt wungern sych nicht wing.\*  
Bald tritt a für dj Hingertür,  
Vundt helt den Gensen Kingerlier.\*\*  
Nch armer Man, ych armer Man,  
Derbarns doch, dems derbarmenn kan.

\* Dz ist, wenig. \*\* Kynderlere.

Dje Mutter redt jm noch wol zu,  
 U hot sy blug zum Narren;  
 Druff sprach ich denn: du Lämmel du,  
 Nch will dych wuhl bepfarren;  
 Nch gab en nöulych ihrst en Puff,  
 Alleen, w3 ists, a gibt nischd druff.  
 Nch armer Man, ych armer Man,  
 Derbarms doch, dems derbarmenn fan.

Wer fan dafur, mir muß'n ju schun  
 Lahn in seyn Södlä zien.  
 Meynthälba mag a morgen drum  
 An uff dj Larna gien,\*  
 Dmudt larnen sich zum g'larten Harn,  
 U wird mey Gütla wul verlarn.  
 Nch armer Man, ych armer Man,  
 Derbarms doch, dems derbarmenn fan.




---

\* Geen.

Eyn  
**alphabetisch** **Teufley n,**  
**der** **Volcksz=**Lyder.



	Seite.
Allerchönster Engel . . . . .	128 (S. 49)
Eß gynn eyn Meydley n zarte . . . . .	132 (S. 50)
Eß rytt eyn Ritter wol durch dz Nid . . . . .	100 (S. 41)
Ey so sagt myrs frey . . . . .	39 (S. 22)
Ey! wie byn ij a lustiger Bua . . . . .	94 (S. 40)
Ich hör eyne wunderlyche Stym . . . . .	1 (S. 9)
Kumm Grzte gyb myr stucks an Schmatz . . . . .	82 (S. 36)
Lieblich hat sich gesellet . . . . .	5 (S. 11)
Eyte, leve süße Deern . . . . .	123 (S. 47)
Man sagt dz Eÿben bringt . . . . .	68 (S. 33)
Man syngt von schönen Fräwley n vil . . . . .	43 (S. 24)
Maß der hoat a Dantelack . . . . .	72 (S. 33)
Meyn feynes Eÿeb verließ myt myr . . . . .	148 (S. 56)
Mey Suhula dz verbriete Kynd . . . . .	152 (S. 58)
Nun laet uns singen dat Abendlyd . . . . .	114 (S. 45)
Nur eyn Gesycht uff Erden lebt . . . . .	58 (S. 29)
Nur nerrisch seyn ist meyn Manir . . . . .	15 (S. 14)
Seet jr Herrrens seet . . . . .	120 (S. 47)
'S ist g'wiß vundt feyn Gedycht . . . . .	110 (S. 44)
So wil ych frisch vundt frölych seyn . . . . .	20 (S. 15)
So wünsch ych jr eyn gute Nacht . . . . .	26 (S. 18)
Umb deinetwegen bin ych hie . . . . .	29 (S. 19)
Wach uff meyn Hort . . . . .	52 (S. 26)
Wach uff meyns Hertgens Schöne . . . . .	9 (S. 12)
Wack'r Mecken ben ych . . . . .	107 (S. 44)
Wenn du bey meyn Schesgen kommst . . . . .	106 (S. 43)
Wilt du nychts vom freyen hörenn . . . . .	77 (S. 35)
Wie kömmts dz du so trawrig bist . . . . .	36 (S. 21)]
Wol kumbt der May . . . . .	48 (S. 25)
Wo soll ych mych hinkeren . . . . .	61 (S. 30)
Wyr g'nüßen dj hymnlichen frewden . . . . .	88 (S. 38)
Ych byn eyn freyer Pawersfnecht . . . . .	143 (S. 55)





# Anhang.

## I.

### Quellennachweis.

Es ist bereits in der Vorrede zum ersten Theil dieser Ausgabe darauf hingewiesen worden, welche Schwierigkeiten der Versuch eines Quellennachweises zu den Liedern des kleynen feynen Almanachs bot. Diese Schwierigkeiten ergaben sich vor Allem aus dem Umstande, daß dem Herausgeber verhältnißmäßig wenige Liederdrucke des achtzehnten sowie des ausgehenden siebzehnten Jahrhunderts zu Gebote standen. Die bedeutendste Sammlung von fliegenden Blättern des siebzehnten und achtzehnten Jahrhunderts bietet der jetzt in den Besitz der kgl. Hochschule für Musik zu Berlin übergegangene Nachlaß Ludwig Erk's; derselbe war aber, da er augenblicklich geordnet wird, dem Herausgeber nicht zugänglich und es wird in Folge dessen nichts Anderes übrig bleiben, als über die aus der Erk'schen Sammlung zu gewinnende Nachlese in einer Zeitschrift Rechenschaft zu erstatten.

Eine weitere Schwierigkeit lag darin, daß es dem Herausgeber nicht möglich war, den Aufenthaltsort der handschriftlichen Liedersammlung Nicolai's, die noch Erk benützt hat, ausfindig zu machen. Am nächsten lag die Vermuthung, daß sie sich in Hamburg befinden würde, allein diese Vermuthung hat sich nicht bestätigt, auch andere Anfragen verblieben resultatlos. Daß durch diesen Umstand dem Verfasser der nachfolgende Versuch ungemein erschwert wurde, ergibt sich von selber. Der Herausgeber blieb auf gelegentliche Notizen v. d. Hagen's und Erk's angewiesen, trotzdem er natürlich einsah, wie nothwendig es gewesen wäre, die Angaben namentlich des Ersteren nachzuprüfen.

Für den ersten Theil der Bergkreyen ist der Neudruck von O. Schade (Weimar, 1854), für den zweiten und dritten Theil der Nachdruck von Valentin Furmann (Nürnberg, 1574) benützt worden. Bei der Angabe der Varianten wurde von unwichtigen Aenderungen Nicolai's abgesehen,

eine Angabe derselben würde die nachfolgenden Bemerkungen um das Doppelte vermehrt haben, ohne wesentlichen Nutzen zu bringen. Ebensovienig war es nothwendig, im Einzelnen regelmäßig anzugeben, wann Nicolai die Orthographie seiner Vorlage geändert und corrigirt hat, da über die Gründe, nach denen er diese Änderungen und Verunstaltungen vorgenommen hat, in der Einleitung zum ersten Band ausführlich gesprochen worden ist.

Die Bemerkung Nicolai's in der Vorrede zum ersten Theil (S. 11 unsrer Ausg.; im Or. S. 26), Gabriel Wunderlich habe dem Fürsten Joachim Ernst von Anhalt ein Lied gedichtet, „von Keyf. May. wi sie die Franzosen gekrieget hatt', yn bruder Veyten Ton“, bezieht sich auf ein Lied im zweiten Theil der Bergreien, Nro. 22. „Ein ander New Lied / Von Keyserlicher Mayestat / wie sie in dem 1544. Jar / wider den Franzosen gekrieget hat. In bruder Veiten thon, lüftig zu singen / durch Laug Lörcher von Niedligen.“

I. 1. von Nicolai nebst der Melodie nach mündlicher Ueberlieferung mit Subtilsenahme eines Einzeldruckes aufgezeichnet, vgl. Jenaische Allg. Litteratur-Zeitung vom Jahre 1810. Bd. I. S. 292. Ich selbst habe einen Einzeldruck des Liedes nicht gesehen.

I. 2. war in Einzeldrucken ungemein häufig, und zwar meist genau mit Nicolai übereinstimmend, nur mit dem Unterschiede, daß Z. 1 fast immer statt „Meyd“ „Dam“ steht, so z. B. in: Sechs schöne neue / Lieder / Es folgen nun die Anfänge der Lieder. Gedruckt in diesem Jahr. 4 Bl. Nro. 2. — Eine andere Fassung des Liedes, in welche man bei den ersten Strophen eine z. B. aus dem Lied vom Ulinger und auch aus anderen Volksliedern bekannte Wendung hineingetragen hat (vgl. z. B. des Knaben Wunderhorn in der Ausg. von Birlinger und Crececius, S. 45 f., v. d. Hagen und Büsching, Volkslieder, S. 206 f.) findet sich in einem Einzeldruck: Acht / neue Arien / Anfänge. Gedruckt in diesem Jahr. Ich theile die ersten drei Strophen daraus mit:

Es spielte ein Ritter mit einer Dame,  
 Sie spielten alle Beyde lange,  
 Sie scherzten und lachten die liebe Nacht,  
 Die Zeit ward ihnen nicht bange.  
 Und als es kam um Mitternacht,  
 Da weint das Mädchen sehre;  
 Weinst du um deines Herrn Vaters Gut,  
 Oder um deine Ehre?

Ich weine nicht um meines Vaters Gut,  
 Ich wein ums Kränzlein sehr  
 Wein nicht, herzlichstes Fräulein mein,  
 Dein Ehr' will ich bezahlen;  
 Ich will dir geben den Reitknecht mein,  
 Dazu dreytausend Thaler.

Ich will nicht haben den Reitknecht dein,  
 Ich will zu meinem Herrn Vater.  
 Und da sie kam auf Rittersburg,  
 Wohl unter die hohen Thore,  
 Begegnet sie ihr Herzmutter fein,  
 Mit Pauken und Trompeten.

I. 3. In fliegenden Blättern sehr häufig, so z. B. in einem etwa in die Mitte der siebziger Jahre fallenden Einzeldruck: *Sechs schöne / Weltliche Lieder. / Anfänge. / Titelbild.* Gedruckt in diesem Jahr. Ebenso in einem etwas späteren Druck: *Fünf schöne / Schäfer- / Lieder* (folgen die Anfänge der Lieder) zur *Gemüths-Belustigung / herausgegeben.* Gedruckt in diesem Jahr (etwa 1780). No. 2. — In beiden Drucken stimmt der Text fast genau mit Nicolai's Version überein.

I. 4. In Einzeldrucken häufig; ich kann es in einem fliegenden Blatt nachweisen, das in mehreren Auflagen aus verschiedenen Jahren vorliegt. Die mir bekannten Drucke stammen zwar sämmtlich aus späterer Zeit als Nicolai's Almanach, allein die Vermuthung liegt nahe, daß der älteste Druck, den ich kenne, nicht der erste ist: *Sechs / neue Jäger- Wald- / und forstarien*, (No. 4), bis auf unwesentliche Abweichungen mit Nicolai's Text übereinstimmend. Eine andere Version des Liedes in dem *Bergliederbüchlein* (um 1740).

I. 5. ist wohl Nicolai handschriftlich mitgetheilt worden, in einem Einzeldrucke vermag ich es nicht nachzuweisen.

I. 6. vermag ich nicht nachzuweisen.

I. 7. Genau mit Nicolai übereinstimmend in einem späteren Druck, der aber aller Wahrscheinlichkeit nach nicht aus dem *Kleyn. feyn. Almanach* schöpft: *Sechs schöne / Weltliche Lieder, / Anfänge. / Gedruckt 1c.*

I. 8. Hagen soll nach Erk's Mittheilung (*Birklinger's Alemannia*, IV. 35), ich vermag aber nicht anzugeben, an welcher Stelle, bezeugen, daß das Lied Nicolai von Steinacker, dem Urbilde des Geistes Gabriel

Wunderlichs (Lessings Werke in Lachmanns Ausg. XIII. 586) handschriftlich mitgetheilt worden ist. Einen Einzeldruck, welcher etwa ums Jahr 1700, vielleicht aber schon in der letzten Hälfte des siebzehnten Jahrhunderts gedruckt sein mag und der im Einzelnen allerdings beträchtlich von Nicolai's Version abweicht, theilt Erk a. a. O. mit; einen genau mit Nicolai übereinstimmenden späteren Druck vermag ich nachzuweisen: Sechs schöne neue / Lieder. Strich. Anfänge. Strich. Bedruckt 2c. (etwa 1790). In demselben fliegenden Blatte ist auch das Lied I. 4 abgedruckt.

I. 9. Bergkreyen I. 54 Str. 1, Z. 1 und 3 „gan“ und „stan“ im Orig. Z. 1. Jundfrewlein. Z. 3 „vnd da“. Z. 6 in den Bergkreyen: von eschten ist er weyt, Z. 8 mit. — Str. 2, Z. 2. zü disem Morgen. Z. 5 und 6 leyt. Z. 7, weyser lere. — Str. 3 fehlt bei Nicolai. — Str. 4, Z. 7 wölls für „wol“. — Str. 5 und 6 fehlen bei Nicolai. — Str. 7, Z. 3 woltest. Z. 5. so ker dich widerumb hin. Z. 6. vnd gang du widerumb heym! Z. 7, doch mich. Z. 8 fürwar ist mir nit fleyn. — Str. 8, Z. 3, dann liebe. Strophe 9 fehlt bei Nicolai.

I. 10. Bis auf geringe Abweichungen mit Nicolai übereinstimmend in einem etwas späteren Druck: „Sechs schöne / Weltliche Lieder. / Anfänge. Zu finden in Schw. Hall No. 39.

I 11. In der Fassung, in welcher Nicolai das Lied gibt, vermag ich daselbe in einem Einzeldruck nicht nachzuweisen. Dagegen ist es in anderen Fassungen häufig gedruckt worden, eine sehr verbreitete 3. B. in dem zu I. 4 citirten fliegenden Blatte.

I. 12 vermag ich in der von Nicolai mitgetheilten Fassung nicht nachzuweisen. Wohl aber in einer etwas späteren Fassung, die hier folgen möge: Fünf schöne neue / Weltliche Lieder / Anfänge. Strich. Bedruckt mit schwarzen Schriften. 4. Bl. (Ende des 18. Jahrhunderts.)

1. Bitt di gar schön, liebs Liserl, mein leih mir d' Latern,  
Wanns nicht wär stockfinster, wollt ichs nicht begehren,  
Es hat mich die Nacht ohngefehr daher gebracht,  
Liebs Liserl, wie finster ist zu gehn bey der Nacht.

2. Ey mein Bua was dencks dir, was brauchst mein Latern,  
Ich muß ja selbst stets han, wie kannst dus begehren,  
Mein Muta thät schelten, es kennt gleich von fern,  
Du Schneperl würds heissen, wo hast dein Latern.

3. Bitt di gar schön, liebs Lieserl, mein leih mirs nur heunt,  
Du weißt, daß stockfinster, wann der Mond nicht scheint,  
Du darfst mirs wohl leihen, es geschieht dir nichts dran,  
Brich dirs Laterl, schwör ich für ein Mann.

4. S' Laterl ist brochen, es brennt dir kein Licht,  
Mein leg dich nur nieder, daß dir halt nichts geschieht,  
Mein Muta fragt all Tag, wo hast dein Latern,  
Ach glaub mirs mein Schatzel, ich lieb das gar gern.

5. Darfst drum nicht so stolz seyn mit deiner Latern,  
Wanns nicht gern thät brenna, was müßt mich lang schern,  
Ich will ja bekomma heut ein Latern,  
Bey unsern guten Nachbahren, i darfs nur begehren.

6. Leih ich dirs Laterl, zerbrichst mir ein Scheiben,  
Müßt ich mein Lebtage in Schaden verbleiben,  
Das Laterl ist sauber, ganz schön um und um,  
Ich glaub, daß ich mein Lebtage kein bessers bekomme.

7. Wanns du willst lassen bleiben, schmeiß ich dir in'g Latern,  
Wanns nicht wollte brennen, was müßt mich lang schern,  
Und wann du schon nicht willst, mach ich dir ein blaus,  
Wanns du einmal gern verleihst, so wird dir nichts draus.

8. Leih ich dirs Laterl, so zerbrichst mirs gar gewiß,  
Ich weiß ja wies zugeht, wanns stockfinster ist,  
Ein andersmal geh du heim feyn bey dem Tag,  
Daß ich mit dem Laterl nicht habe so Plag.

I. 13. vermag ich nicht nachzuweisen.

I. 14. ist in Einzeldrucken sehr häufig gedruckt worden und zwar in sehr verschiedenen Fassungen. Zwei, so viel ich weiß, bis jetzt nicht bekannte Fassungen, mögen hier folgen. Eine genau mit Nicolai's Fassung übereinstimmende Version habe ich in den mir zugänglichen Einzeldrucken nicht gefunden.

Acht schöne weltliche Lieder. Titelbild — Gedruckt 2c.

I. Zum Sterben bin ich,  
Verliebet in dich,  
Dein Schwarzbraune Neugelein  
Die sehlen ja mich.

2. Dein scharmante Wangen,  
Dein schön rother Mund:  
Macht die Toden lebendig  
Und die Kranken gesund.

3. Allhier oder dort  
Oder sonst an einem Ort,  
Wollte wünschen könnte reden,  
Mit dir ein paar Wort.

4. Wann alle dein Freund  
Dir werden zum Feind,  
Zeig jenen die Feigen  
Und gedenk du seyst mein.

5. Und wer mir nichts giebt,  
Und wer mir nichts geit,  
Der thu was ich gedenke,  
Und laß mich unkeit.

6. Ein Mägdele wie du,  
Ist wärte nichts rahrs,  
Dann sie auch ja wachsen,  
Wies Unkraut all Jahr.

7. Gestern hast du gesagt  
Ich wär dir zu schlecht,  
Heut läßt du mich fragen,  
Ob ich dich noch mögt.

8. Nur Eine ist hier,  
Die gefallen thut mir,  
Hat schwarzbraune Neuglein,  
Und ein schöne Manier.

9. Wer das Liedlein hat erdacht,  
Denen Jungfern ist's gemacht,  
So wünsch ich meinem Schatzel  
Ruhfame Nacht.

Die andre Version in: Vier schöne Jägerlieder. (Ende des 18. Jahrhunderts.) Nr. 4.

1. Ganz unsterblich bin ich,  
Verliebet in dich,  
Weil deine Lieb'sänglein ;:  
Gefangen hab'n mich.

2. Mein Herz ist verwund,  
Komm mach mich gesund,  
Erlaub mich (sic!) zu küssen, ;:  
Dein'n englischen Mund.

3. Wahrhaftig mein Herz,  
Ich sags nicht im Scherz,  
Wenn du mich nicht liebest, ;:  
So sterb ich für Schmerz.

4. Ach wenn er nur käm,  
Und daß er mich nehm,  
Damit ich den Leuten, ;:  
Aus den Aug'n wegfäm.

5. Jetzt ist er schon da,  
Wie bin ich so froh,  
Streck her dein Baischhändel, ;:  
Und sag' einmal Ja.

6. Das Liedlein erdacht,  
Zu Ehren gemacht,  
Der Schönsten gesungen, ;:  
Zu einer gut'n Nacht.

I. 15. aus den Bergkreyen, I. 13. Str. 1. Z. 2. Bergr. frembden, die Veränderungen von Z. 4—8. Einleitung zu Bd. I. S. XXV. Str. 2. Z. 4. Bergr.: „wer sich kan nettrisch stellen.“, Z. 8. Wer die ja. — Str. 3 und 4. fehlt bei Nicolai. — Str. 5. Z. 1. „Pauten gippen.“ Z. 5 und 6. „Der findet all bereytschafft hie — die ich nit all kan nennen.“ Z. 8. kan in niemand erkennen. — Str. 6. Z. 4. als solt man jr seer lachen. Z. 5—8. Lauffen im bach wol hin vnd her, — wil yederman be-

sprühen, — den möcht man wol on als gefehr, — besülen in der pfügen. — Str. 7 und 8. fehlt bei Nicolai. — Str. 9. *ḡ*. 5 und 7. „hat“ und „stat“, *ḡ*. 8. das dienet für die Wechter. — Str. 10. *ḡ*. 3 und 4. Kochlöffel sich dazu wol zimpt, — gibt man ein für ein heller. *ḡ*. 6. weydlich. — Str. 11. 12. und 13. fehlt bei Nicolai. — Str. 14. *ḡ*. 5–8. Wer sich am tanz dunct seyn der best, — wil er damit verforren. — desgleichen ein goldfingerleyn — wil er der schönsten schenden, — Das yederman sol frölich seyn — der fastnacht zu gedenden.

I. 16. aus den Bergkreyen, I. 34. Str. 2. *ḡ*. 5. thüt. *ḡ*. 5. Solt ich ic. fragen dich. *ḡ*. 8. fehlt „so“. — Str. 3. *ḡ*. 1. kan. *ḡ*. 2. herze. *ḡ*. 5. du außermelte. *ḡ*. 7 und 8. = schleuß auff deyn mündleyn rot. — Str. 4. *ḡ*. 6. biß auff meyn widerfart. — Str. 5. *ḡ*. 1. seuffthen. *ḡ*. 2 bis 4. kumpt vns ein schaden dar, — In jamer vnd in leyde — zwey eugleyn die sind klar. *ḡ*. 7 und 8. = das frische junge herze meyn! — Str. 6. *ḡ*. 2. rot leucht jr ic. *ḡ*. 3. schrey auß. *ḡ*. 4. kum ein kleyne ic. *ḡ*. 6. so elend. *ḡ*. 7 und 8 = mein trost feret gar dahin.

I. 17. Sechs neue / Weltliche Arien / zum / unschuldigen Vergnügen. Genau mit Nicolai übereinstimmend mit folgender letzten Strophe, die bei Nicolai fehlt: „Ihr Herz ist wie ein Leberwürst —, je mehr sie trinkt, je mehr sie durst, — vor sunfzehn Pfennige.

I. 18. No. 5. des zu I. 7. citirten fliegenden Blattes, doch finden sich einzelne kleinere Aenderungen, auch steht Str. 6 dort nach Str. 5.

I. 19. gleich Bergkr. II. 13. Str. 2. *ḡ*. 4. sie sech dich nit an durch einen Gaun. — Str. 3. *ḡ*. 1. und 3. gelb Goldfarbes.

I. 20. gleich Bergkr. II. 7. Str. 2. *ḡ*. 5. Wolt Gott ich solt mein Narren behawen. — Str. 3. *ḡ*. 1. Waldtuögelein. *ḡ*. 4. liebe. — Str. 4. *ḡ*. 3. fieschen. — Str. 6. *ḡ*. 4. gar stille. — Str. 7. *ḡ*. 2. Zeltnerlein. — Str. 9. *ḡ*. 1. und 2. schönen.

I. 21. gleich Bergkr. II. 9. Str. 1. *ḡ*. 2. heyden. *ḡ*. 5. was. — Str. 2. *ḡ*. 2. redstu. — Str. 3. *ḡ*. 5. durch fremleins güte. — Str. 4. *ḡ*. 4. gebt. *ḡ*. 5. Herre. *ḡ*. 6. ferr. — Str. 5. *ḡ*. 2. u. 3. weine. *ḡ*. 5. und 6. Der schleßt bey mir da heime — gar mutter alleine. — Str. 7. *ḡ*. 1. braunen Helm. *ḡ*. 2. sakt jm. *ḡ*. 5. zerhawen. — Str. 8. *ḡ*. 1. Nun. *ḡ*. 5. Vnd geschach.

I. 22. gleich Bergkr. II. 12. Str. 1. *ḡ*. 1. ritt. *ḡ*. 2. des morgens. *ḡ*. 3. Alle. (so durchweg.) — Str. 2. *ḡ*. 4. heint. — Str. 4. *ḡ*. 1. Er schwang sein Sattel auff der Ban. *ḡ*. 2. Reitten. *ḡ*. 4. u. 5. vnd da die roten



Röflein stahn — sandt er nit mehr dann dreye. — Str. 5. 5. 2. bey den stilen. 5. 4. schüts. Maied. Gern. 5. 5. allen. — Str. 6. 5. 1. ansach. — Str. 9. 5. 1. weine. 5. 2. fere. 5. 4. jundstrewlein fein. — Str. 10. 5. 6. „ja v'rtrungen“ von Nicolai zugesetzt. — Str. 11. 5. 1. külen Wein. 5. 2. lauttern Brunnen.

I. 25. gleich Bergtreyen I. 25. Str. 1. 5. 7. geschweyden. — Str. 3. 5. 2. vnmüts. — Str. 4. 5. 4. wer. 5. 7. dareyn. — Str. 5. 5. 7. ferr. Str. 6. 5. 6. keyns argen günden. — Str. 7, 5. 4. eynen.

I. 24. vermag ich in Einzeldrucken nicht nachzuweisen und halte es für wahrscheinlich, daß es Nicolai handschriftlich mitgetheilt worden ist.

I. 25. von Nicolai wahrscheinlich nach mündlicher Überlieferung aufgezeichnet, vgl. seinen Brief vom 12. Oktober 1776 an Gebler, dem er den ersten Theil des kl. f. N. übersendet. (R. M. Werner, aus dem Josephinischen Wien, Berlin 1888. S. 83 f.) Nicolai bittet Gebler um Beiträge für den zweiten Theil und fährt fort: „Es müssen viele Lieder in Oesterreichischer, besonders Steyerischer Mundart vorhanden seyn, dergleichen ich zuweilen in Leipzig von sogenannten Prager Studenten habe singen hören.“

I. 26. ein Einzeldruck des Liedes ist mir nicht bekannt, da das Lied in der Schweiz noch heute häufig gesungen wird, so wäre es nicht unmöglich, daß es nach mündlicher Überlieferung aufgenommen und Nicolai mitgetheilt worden ist.

I. 27. ist mir in Einzeldrucken nicht vorgekommen; vgl. übrigens Weimarisches Jahrbuch Bd. III, S. 293 f. Umland Volkslieder, 752 f.

I. 28. gleich Bergtreyen I. 5. Str. 1. 5. 2. sunst. 5. 3. gon. 5. 6. gelang. — Str. 2. 5. 6 u. 8. f. Einleitung zu Bd. I. S. XXV. — Str. 3. 5. 3. Da gehe dus hinein. weder sieht noch spürt. 5. 5. kirt. — Str. 4. 5. 1. kam sich. 5. 4. jch macht mich auff. 5. 7. gangen. — Str. 5. 5. 1. die langen nacht. 5. 2. biß sich der helle liechte tag her brach. 5. 3. stehe. geschweyden. 5. 5. der dringt herein. 5. 7. rhüen mag. — Str. 6. 5. 2. sie sprach „far hin, Got ic. 5. 5. ist. 5. 6. meins herzen ein zir. 5. 7. schlaff noch ein nacht ic.

I. 29. in den verschiedensten Versionen oft in Liederbüchern und in fliegenden Blättern gedruckt. Die verbreitetste Version weicht beträchtlich von Nicolai's Fassung ab; Nicolai's vierte Strophe fehlt in derselben gänzlich, dafür finden wir in ihr einige andere Strophen, die bei Nicolai fehlen; auch in den Strophen, die sie mit Nicolai gemeinsam aufweist, zeigen sich beträchtliche Aenderungen. Diese Version findet sich z. B. in:

Sieben schöne / Weltliche Lieder. Auch in dem Liederbuch: Neurermehrte Lust-Rose, allen lustigen Gemüthern zum Zeitvertreib zusammen getragen. Titelbild. Gedruckt 1c. 20 Bl. 8. S. 38 f. No. 31. Eine andere Fassung nach mündlicher Ueberlieferung in Gräter's Bragur, II. 216. danach in v. d. Hagen's und Büsching's Sammlung S. 71 f. — Die von Nicolai mitgetheilte Version habe ich unter den mir zugänglichen Einzeldrucken nicht gefunden, doch ist es nicht unwahrscheinlich, daß sie ebenfalls in fliegenden Blättern verbreitet war.

I. 30. gleich Bergkreyen II. 14. Str. 2. 3. 1. in mit züchten. 3. 3. so hab ich all mein lebe lang. 3. 4. kein schöner. — Str. 3. 3. 1. geschach. 3. 4. zur öbern thür außgehn. — Str. 4. 3. 1. Do fragten sie die zarten. — Str. 5. 3. 4. darunder süß. — Str. 6. 3. 1. Berckgesell. 3. 3. schlüssel. — Str. 8. 3. 1. bey der hende. 3. 3. Er fürt sie ahn ein ende 3. 4. Do er. — Str. 9. 3. 1. in fremden da. 3. 3. rumb. — Str. 10. 3. 2. Ehe. Die beiden letzten Strophen über den Verfasser des Liedes fehlen bei Nicolai.

I. 31. vermag ich im Einzeldruck nicht nachzuweisen; vgl. übrigens Weimarisches Jahrbuch, Bd. III. S. 289 f.

I. 32. Nach dem Zeugniß v. d. Hagen's (Volkslieder, S. 381.) Nicolai handschriftlich durch Steinbart mitgetheilt.

II. 1. in fliegenden Blättern sehr häufig gedruckt; ein bis auf geringe Abweichungen mit Nicolai übereinstimmender Druck in einem etwas späteren fliegenden Blatt: Acht schöne noch ganz neue / Weltliche Lieder, Anfänge. / Titelbild. Gedruckt in dem Jahr, da ich noch Jungeselle war. Ein in Birlinger's Alemannia XII. 72. mitgetheiltes fliegendes Blatt von 1757 stimmt ebenfalls bis auf kleine Abweichungen mit Nicolai überein, doch fehlt dort Nicolai's fünfte Strophe.

II. 2. gleich Bergkreyen, I. 27. Str. 1. 3. 5. liebet mir. — Str. 2. 3. 2. erfrewt meyn. 3. 6. mit willen ganz vnterthan. — Str. 3. 3. 1. einem. 3. 2. liebsten. 3. 4. Rubin. 3. 5. die sind schmal.

II. 3. gleich Bergkr. III. 8. Str. 1. 3. 1. Herzen ein. 3. 6 es wer. 3. 7. von Orient. — Str. 2. 3. 2. Dabey. 3. 4. Sternen. 3. 6. Singet. 3. 7. nennet. — Str. 3. 3. 3. gerben. 3. 7. wil mich erschleichen. — Str. 4. 3. 6. biß vnerzagt nit. — Str. 5. 3. 5. sich sol. — Str. 6. 3. 2. mit aller inbrünstiger. 3. 7. jehen. — Str. 7. 3. 4. an. 3. 5. thut. 3. 6. wird. — Str. 8. 3. 2 u. 4. geboren. außerkoren. 3. 5. nicht. 3. 6. nit. Die folgende letzte Strophe der Bergkreyen fehlt bei Nicolai.

feins lieb merck auff mein singen,  
 es geschicht inn keinnem scherz,  
 Der klaffer wil mich verdringen,  
 mit seinem falschen herz.  
 Das bringet mir grossen leiden  
 Gott geb dir tausent gutter nacht,  
 Von hinnen wil ich mich scheiden.

II. 4. gleich Bergkreyen II. 26. Doch hat Nicolai nur die erste, dritte und fünfte Strophe des älteren Liedes aufgenommen, Str. 2, 4 und 6—12. sind ausgelassen. — Str. 1. J. 2. nichts behalten. J. 3. So trink ich lieber Weinn denn Bier. J. 10. lustig zu schlaffen. J. 11. voll sein bin ich beschaffen. — Str. 2. (3) J. 3. vnd nit fast weiß. J. 4. nit. J. 7. die Nacht erfrieren. J. 8. nit. J. 11. kan mir die Gorgel schmieren. — Str. 3 (5) J. 1. leidt. wie es wöll. J. 2. der wein thut mir nur schmecken. J. 4. müg. J. 5. dann. J. 6. so ich bin. J. 11. im herzen.

II. 5. gleich Bergkreyen, II. 15. Str. 1. 8. möcht ich mit jhr. — Str. 2. J. 1. Mayen Zeit. J. 5. frewen. J. 7. ganz embzig. — Str. 3. J. 3. also bland. J. 6. mich zu jhr schliessen. J. 7. Herz das wardt. — Str. 4. J. 3. solt ich ewer. J. 4. ewer. J. 5. herzen. — Str. 5. J. 3. zu jr jach. J. 4. reine. J. 5. das ist euch. J. 6. in zucht auch in Ceren. J. 7. das selber wolt. J. 9. vnd in züchten. — Str. 6. J. 2. verschneiden. J. 5. Derhalb. Junckfrewlein schon. J. 6. nur nit. J. 7. argen. J. 8. leides. J. 9. last euch die nur nit jren. — Str. 7. J. 8. Alde: guter. — Str. 8. J. 3. thon.

II. 6. gleich Bergkreyen II. 16. Str. 1. J. 2. was. J. 7. frewden. — Str. 2. J. 2. voll rötten. J. 3. sahe. J. 6. scheiden bringt schmerz. J. 7. würd. — Str. 3. J. 1. stund. — Str. 4. J. 4. nicht. J. 6. geht nimmer zurück. J. 7. meines herzen.

II. 7. gleich Bergtr. I. 46. Str. 1. J. 1. Von deinet wegen. — Str. 2. J. 1. „fer“ von Nicolai zugesetzt. J. 4. wölln ju. J. 6. rath zü, du. — Str. 3. J. 2. do. J. 4. herzen. — Str. 6. J. 7. gib. — Str. 7. J. 6. fürwar. J. 8. lebt. — Str. 8. J. 4. freyburg.

II 8. wohl nach mündlicher Ueberlieferung aufgezeichnet; ein Einzeldruck ist mir nicht zugänglich gewesen.

II. 9. findet sich in Einzeldrucken des achtzehnten Jahrhunderts; ein im Gedankengang und in den Reimen mit Nicolai übereinstimmenden, im Einzelnen aber beträchtliche Aenderungen aufweisenden Druck (wohl

aus den siebziger Jahren des achtzehnten Jahrhunderts stammend) vermag ich nachzuweisen. „Sieben schöne Weltliche Lieder.“ Nro. 3. Am Schluß ist noch eine etwas unvollständige Strophe angehängt.

Nun so soll es dann beschlossen seyn,  
Jagen, Jagen ist mein freud allein,  
So lang ich hab das Leben mein,  
Von der Jägerey ein Diener zu seyn.

II. 10. Bergfr. II. 18. Str. 2. J. 3. nicht so leide. — Str. 3. J. 2. also gar. J. 6. nicht. — Str. 4. J. 3. verheissen hat. J. 4 und 5. Irrew, jr trew, ist worden stät. — Str. 5. J. 2. ist ers genandt. J. 3. gar woll. J. 6. ein Bergtgesell.

II. 11. gleich Bergfr. II. 2. Str. 1. J. 1. kompt. J. 8. Das erfrewet. — Str. 2. J. 1. Alles das do. J. 8. derhalben. — Str. 3. J. 6. zu sagen ist. J. 7. u. 8. ja nicht sagen soll, will mir Gott woll, so gehet mirs woll.

II. 12. gleich Bergfr. I. 38. Str. 1. J. 5. nach deyner bet. J. 6. schöne fraw, thû nit verzagen! — Str. 2. J. 8. vnd doch nit kan. — Str. 3. J. 9. der trewe deyn. J. 10. ganst. — Str. 4. J. 2. bin jhs bericht. J. 3. wollt. J. 5. der das vernem. J. 6. dennoch so müßt er liegen. — Str. 5. J. 3. schlaff heynt. J. 4. freuntlich bitt. J. 7. freuntlich wort. J. 9. nach. — Str. 6. J. 5—10. der helle tag, / der helle liechte morgen. / 'auß aller not / schrey jch zu dir. / das glaub du mir! / der trew laß mich gentessen! — Str. 7. J. 3. yemandts hie. J. 9. wenn es ist zeyt. — Str. 8. J. 2. stund. J. 3. jr lieb die wolt sich scheyden. J. 8. „seyn“ von Nicolai zugesetzt. J. 10. grüner seyden. — Str. 9. J. 1. Von dannen schwang. J. 7. Het sich verpflichtet.

II. 13. fünf schöne neue / Weltliche-Lieder. Anfänge. Titelbild. Gedrukt in der Jungfern-Preß (etwa aus den siebziger Jahren des 18. Jahrhunderts). Nro. 5. stimmt fast genau mit dem Liede im Kl. f. U. überein. Str. 1. J. 5. springt. — Str. 2. J. 1. ob ich gleich oft. J. 4. deine. J. 7. ein jeder ja zu lieben sind. — Str. 3. J. 1. Ach, edler Schatz! J. 4. also hat verwundt. J. 5. mein Gesicht, mein ganzer Leib. — Ebenfalls bis auf kleine Abweichungen mit Nicolai's Version übereinstimmend, findet sich das Lied in einer handschriftlichen Liedersammlung aus der Mitte des achtzehnten Jahrhunderts (im Besitz der Kgl. Bibliothek zu Berlin, Ms. germ. 4<sup>o</sup>. 722, S. 288 ff.).

II. 14. gleich Bergfr. I. 37. Str. 1. 3. 4. ist. — Str. 2. 3. 2. hewr. — Str. 3. 3. 2. als. — Str. 4. 3. 2 und 4. „spat“ und „gat“. 3. 3. ein. 3. 8. Got behüt jm. — Str. 8. 3. 2. gegen disem. — Str. 9 u. 10. fehlen bei Nicolai; Str. 9. = Str. 11. der Bergfreyen.

II. 15. liegt hier in einer überaus verderbten fassung vor, verschiedene Theile von Strophen sind in ganz unsinniger Weise an einander geschweift. So beziehen sich die beiden lezten Zeilen der ersten Strophe nicht auf die unmittelbar vorhergehenden beiden Zeilen, sondern, wie der Wechsel des Tempus zeigt, auf einen als Beispiel angeführten Fall (nämlich auf Adam, wie sich aus der unten mitzutheilenden weniger corruptirten fassung ergeben wird). Ganz ebenso steht es mit 3. 3 und 4 von Str. 3. — Diese verderbte Version findet sich auch in einem Einzeldruck: fünf / auserlesene und neue / Abschieds-Arien. Nro. 5. bis auf geringe Abweichungen mit Nicolai übereinstimmend und mit einer bei Nicolai fehlenden Schlußstrophe:

Daher ist beschlossen, ich bleibe allein,  
Vor mich die Liebespoffen ganz nichtig seyn;  
Bin ich alleine, so kann ich allezeit,  
Handeln und wandeln wie mir es erfreut.

Zur Controllirung des verderbten Textes dieser Version sei hier eine andre, sehr häufig gedruckte fassung des Liedes mitgetheilt. Drey schöne / Weltliche Lieder, / Anfänge. Titelbild. Gedruckt zc. (siebziger Jahre des 18. Jahrhunderts. Nro. 2.).

1. Man sagt, das Lieben bringt viel grosse freud,  
Wann ichs betrachte, bringt es nur Leid,  
's Lieben hat manchen zum Narren gemacht,  
Drum ist es (er) närrisch, der's Lieben viel acht.

2. Lieben und Leiden, glaubt man, sey weit vonand,  
Wann ichs betrachte, fehlet kein Hand,  
Wer sich der Liebe ergeben nun will,  
Der denk, er habe zu leiden auch viel.

3. Sorgen und Kummer hat man recht früh und spat,  
Verdruß und Sorgen schier alle Tag,  
Man hat bey Tag und Nacht gar wenig Raft,  
Drum ist das Lieben ein recht schwere Laft.

4. Will man in Feindschaft seyn, fang man zu lieben an,  
Um Geld und Leben kommen man kann,  
Viel hat das Lieben recht arm gemacht,  
Viel hat das Lieben in groß Elend bracht.

5. Ware nicht Adam reich in dem Paradies,\*)  
Ein grosser Herrscher, wie man wohl weiß,  
Raum hat er gefangen zu lieben recht an,  
War er ein armer verstoffener Mann.

6. Den weisen König machet die Lieb zum Narrn,  
David muß eben viel Unheil erfahren,  
Wer hat dem Samson sein Stärke geraubt,  
Und Hulusernus genommen sein Haupt.

7. Einzig das Lieben hat viel Unheil gestift,  
Hat Land und Leute schädlich vergift,  
Hätt die Helena keine Liebesflamm,  
Wär die Statt Troja nicht brunnen zusamm.

8. Liebe macht fausen und melancholisches Blut,  
Nimmeth die Freiheit, stürzet den Muth,  
Was hilft dem Vöglein ein schönes Haus,  
Wann es doch nimmermehr fliegen darf aus.

9. Eins bleibt beschlossen, ich bleib allein für mich,  
Die Liebespossen, die scheue ich,  
Bleib ich alleinig, darf ich allzeit,  
Handlen und wandlen, was mich gefreut.

II. 16. ist Nicolai wohl handschriftlich mitgetheilt worden.

II. 17. von Simon Dach. (S. 455 der Oesterley'schen Ausgabe von Dach's Werken; Tübingen. 1876. Willu nichts vom bräutigam hören — Wünschest dir für ihm den tod?) Nicolai hat die dritte Strophe ausgelassen und im Einzelnen kleine Veränderungen vorgenommen.

\*) Der Druck gibt: Paradies.

II. 18. wohl ebenfalls aus handschriftlicher Mittheilung; vielleicht gehört das Lied zu denen, die Nicolai durch Mösler zugesandt wurden.

II. 19. Fünf schöne ganz Neue / Geistliche Lieder. / Anfänge der ersten 3 Lieder. Titelbild. Anfänge der beiden letzten Lieder. Gedruckt in diesem Jahr. 4 Bl. 8. Nro. 1. Die ersten vier Strophen stimmen bis auf einige Abweichungen mit Nicolai überein; hierauf schließt sich als fünfte folgende bei Nicolai fehlende Strophe an:

Thut einer den Krieg uns ankünden,  
Den General wollen wir finden,  
St. Michael, der Held,  
Der wagt sich ins Feld,  
Die Heilige geben Secours,  
Die Engel werffen Granaten,  
Der Erzfeind kan uns nit schaden,  
St. Georgius der Ritter,  
Der streitet so bitter,  
Dem höllischen Feinde zum Trotz.

Hierauf folgt Nicolai's fünfte Strophe und dann schließt sich die bei Nicolai ebenfalls fehlende Schlusstrophe an:

Beliebet etwann auf d' Scheiben zu schießen,  
Ein treues Gemüth zu erkiesen,  
Willst wirfeln, wilst Karten,  
Willst gehen, im Garten,  
Die Fegel stehen schon bereit,  
Drum laß dich allhier nicht verblenden,  
Zum Himmel dich allzeit thue wenden,  
Dort lebst du ohne Sorgen,  
Alle Abend und Morgen,  
Im Himmel dich niemand beneidt.

II. 20. findet sich in fliegenden Blättern. Eine mit Nicolai's fassung nicht ganz übereinstimmende Version, in der durchweg die Zeilen in anderer Reihenfolge stehen, ist z. B. gedruckt in: „Drei (sic! zwei) schöne Neue Lieder“. Die erste Strophe lautet hier: Haun i so gar a schönes Schühle a, und so gar a schönes Schnälle dra, mai Schnälle, mai Schuh, ei wie bin i so gar a lustiger Bua.

II. 21. vermag ich in Einzeldruden nicht nachzuweisen; nach mündlicher Ueberlieferung später mehrfach gedruckt.

II. 22. Nicolai von Justus Mäser mitgetheilt. Erf verzeichnet (in der Ausgabe des Wunderhorns von Birlinger und Crecelius, I. 541.) folgende Abweichungen des Originalmanuskripts. 5. 3 und 5. trägt. 5. 7. fängt.

II. 23. Nicolai durch Justus Mäser mitgetheilt.

II. 24. ist in fliegenden Blättern mehrfach gedruckt; doch habe ich in den mir zugänglichen Druden eine genau mit Nicolai übereinstimmende Fassung nicht gefunden. Eine andre Version in einem fliegenden Blatt aus dem Ende des achtzehnten Jahrhunderts möge sich hier anschließen: „Acht schöne Arien. Gedruckt in diesem Jahr“.

1. Es ist gewiß und gründlich wahr,  
Was die Schrift sagt hell und klar,  
Daß man keinem Weibsbild traue,  
Noch auf Sand kein Haus nicht baue.  
Also, wie man heute spricht,  
Traut nur keinem Weibsbild nicht.

2. Eher wird ein wilder Gaul  
Stillstehn als ein Weibermaul.  
Darum daß sie nichts verschweigen,  
Ob sie gleich sich freundlich zeigen,  
Und das Geschirr gar leicht zerbricht:  
Traut nur keinem Weibsbild nicht.

3. Langes Haar und kurzen Verstand  
Haben die Weibsbilder, wie bekannt,  
Die da kein Gravität nicht achten,  
Nur aus Scherz und Plaudern trachten.  
Also, wie man heute spricht:  
Traut nur keinem Weibsbild nicht.

4. Simson, o du starker Mann,  
Von dem man auch sagen kann,  
Daß die Weiber nichts verschweigen,  
Ob sie sich gleich freundlich zeigen.  
Das ist wahr und kein Gedicht:  
Traut nur keinem Weibsbild nicht.



5. Weil die Delila nicht schwieg,  
 Kam der Simson in den Krieg,  
 Es ward aus dem guten Streiter  
 Ein elender Bärenhäuter,  
 Kam dazu ums Angesicht:  
 Traut nur keinem Weibsbild nicht.

6. Holofernes, du Kriegesfürst!  
 Wer hat dich so hoch gestürzt?  
 Ja die schöne Judith eben  
 Hat gebracht dich um dein Leben,  
 Das ist wahr und kein Gedicht:  
 Traut nur keinem Weibsbild nicht.

II. 25. Von Justus Möser an Nicolai mitgetheilt. v. d. Hagen hat Möser's Handschrift in seinen Volksliedern S. 252 ff. abdrucken lassen. Danach hat Nicolai zwischen Str. 2 und 3. folgende Strophe ausgelassen:

Ein Rännden woll'n wir trinken,  
 Keen Geld hab'n wie nich mehr, ;:  
 De Wirth will uns wol borgen,  
 So lange wirs beger'.

Von den Abweichungen des Originals seien die wichtigeren an-  
 gemerkt: Str. 1. J. 1. fengen. Abendleed. J. 3. Rännedden. (Str. 2  
 Rännden.) J. 4. laten. — Str. 2. J. 3. Abendleed. — Str. 3.  
 J. 1. unner'm. J. 5. mienes. Arme. — Str. 4. J. 1. de Bäumen.  
 J. 2. fällen ob mi. J. 3. mien. — Str. 5. J. 3. dacht. — Str. 6. J. 4.  
 Stund. dafür. Str. 7. J. 4. In't wiete, wiete. — Str. 8. J. 2. To  
 Water und to Land.

II. 26. }  
 II. 27. } Nicolai durch Justus Möser mitgetheilt.

II. 28. nach v. d. Hagen's Zeugniß Nicolai handschriftlich mit-  
 getheilt worden. v. d. Hagen hat Nicolai's Manuscript a. a. O.  
 S. 293 ff. abdrucken lassen. Danach hat Nicolai einige kleine Ven-  
 derungen vorgenommen, auch zwischen Str. 2 und 3. folgende Strophe  
 ausgelassen.

Kartoffeln ist das Feldgeschrei und Kraut die Parol'  
 Der weiße Kohl  
 Mit Hammelfleisch,  
 Der schmedet mir so wohl.  
 Alldarum so bitt' ich dich  
 Komm', mein Schatz und küsse mich;  
 Mein aller schönster Schatz,  
 Vergiß mein nicht.

Auch in fliegenden Blättern ist das Blatt in verschiedenen Fassungen oft gedruckt worden. Eine von Nicolai's Version abweichende Fassung findet sich z. B. in folgendem Einzeldruck: Vier schöne / neue weltliche / Lieder.

1. Allerschönster Engel,  
 Schönstes Kind,  
 Vergönne mir die Lust,  
 Daß ich bald bey dir bin.  
 Darum bitt ich dich,  
 Bedenk doch stets an mich,  
 Allerschönstes Kind, vergiß doch meiner nicht.

2. Ich reis' in die Welt herum,  
 Du aber bleibst hier,  
 Doch schick ich meine täglichen  
 Seufzer zu dir,  
 Darum bitt ich dich,  
 Bedenk doch stets an mich,  
 Allerschönstes Kind, vergiß doch meiner nicht.

3. Ich reis' in die Welt herum,  
 Weit und breit,  
 So weist du, daß wir beyde sind  
 Versprochene Leut,  
 Darum bitt ich dich,  
 Bedenk doch stets an mich,  
 Allerschönstes Kind, vergiß doch meiner nicht.

## 4. Deine scharmanten Augen,\*)

Haben mich verleht,  
 Dein Zuckermund, hat manche Stund  
 Mein Herz ergöh't,  
 Darum bitt ich dich,  
 Gedenk doch stets an mich,  
 Allerschönstes Kind, vergiß doch meiner nicht.

## 5. Alles was ich reden will,

Das muß geschehen,  
 Ich liebe treu, ich liebe treu,  
 Das muß ich gestehen,  
 Darum bitt ich dich,  
 Gedenk doch stets an mich,  
 Allerschönstes Kind, vergiß doch meiner nicht.

## 6. Niemand der uns scheiden soll,

Als der bittere Tod,  
 Die falschen Zungen stechen sehr,  
 Das weiß der liebe Gott,  
 Drum bitt ich dich,  
 Gedenk doch stets an mich,  
 Mein allerschönstes Kind, vergiß doch meiner nicht.

II. 29. wohl nach demselben Einzeldruck, der in der Recension des fl. f. N. in der Allg. deutschen Bibliothek, Anhang zu Bd. XXV. bis XXXVI. S. 3571—75, erwähnt worden ist. Ein Exemplar desselben Einzeldrucks haben wohl auch Brentano und Arnim für das Wunder-

\*) „scharmanten Augen“ hat nach Hagen's Zeugniß auch die Handschrift aus Nicolai's Sammlung. Es ist nicht unmöglich, daß Nicolai wie bei I. 1. neben der mündlichen Ueberlieferung auch noch ein fliegendes Blatt benützt hat. In einem andren fliegenden Blatt, in welchem die Version des Liedes im Ganzen sich allerdings nicht der oben stehenden Fassung als der Nicolai's annähert, lautet diese Strophe denn nun auch folgendermaßen: (Nicht schöne weltliche Lieder. Anfänge. Titelbild. Gedruckt in diesem Jahr.)

Deine schwarzbraune Neugelein.  
 Die haben mich verführt,  
 Dein Zuckermund hat manche Stund  
 Mein Herze gerührt.  
 Darum bitt ich dich u.

horn benutzt. Der in Birlingers und Crecelius' Ausg. des Wunderhorns, I. 509 mitgetheilte Druck des Liedes (Cöln. 1612.), auf den mich Reinhold Köhler freundlich aufmerksam macht, weist im Einzelnen beträchtliche Abweichungen von Nicolai's Version auf.

II. 30. vermag ich nicht nachzuweisen.

II. 31. von Simon Dach. (Oesterley S. 451. Mein schönes Lieb verließ mit mir.) Nicolai hat im Einzelnen kleine Aenderungen vorgenommen.

II. 32. Nicolai durch Möser mitgetheilt.

---

## II.

### Die Lieder des Nachdrucks vom ersten Theil des Kleynen feynen Almanachs. 1777.

Zu den nachfolgenden Liedern, die in dem Nachdruck des Kleynen feynen Almanachs (vgl. Heft I. S. XXX) von 1777 unmittelbar an das letzte Lied des ersten Theils sich anschließen, sei folgendes bemerkt.

Zu Nro. XXXV. vgl. Bödel, Volkslieder aus Oberhessen, Nro. 9. (S. 8 f.); ferner des Knaben Wunderhorn in der Ausg. von Birlinger und Crecelius, II. 82 und 314. Zu Strophe 8 desselben Liedes noch Schade, Volkslieder aus Thüringen, Weimarisches Jahrbuch, III. 309.

Von dem unter Nro. 36. mitgetheilten Liede vermag ich eine andere Version anzuführen, die hier folgen möge: Sechs schöne / Neue Lieder. / Anfänge. / Zierleiste. / Gedruckt in diesem Jahr. 4. Bl. S. Nro. 6.

I. Warum sind denn allhier die Jungfern so rar?

Sie betteln das Brod und pudern das Haar;

Sie gehen daher im allergrößten Pracht,

Und haben bisweilen kein Brod über Nacht.

2. Der Vater geht nakend, die Mutter geht bloß,

Das Töchterlein aber das macht sich sehr groß;

Die Jungfrau muß haben französische Schuh,

Reißröckli, Pantöffel und Perli dazu.

3. Und wer nun eine solche Jungfrau will haben,  
 Der muß ein Perrückgen und Degen fein tragen:  
 Und wer kein Perrückgen und Degen trägt nicht,  
 Der kriegt nun keine solche Jungfrau auch nicht.

4. Und wer nichts versteht von dem Pracht dieser Welt,  
 Der denkt: Beymweger, das Mädcl hat Geld;  
 Sieht nur ein wenig die Manschetten zurück,  
 So ist dann das Hemdlein mit Lumpen gestickt.

5. Und wer eine solche Jungfrau will haben,  
 Der muß den Kaffee ins Bett hinein tragen;  
 Den Kaffee ins Bett, den Zucker ins Maul,  
 Worum seynd denn allhier die Jungfern so faul.

\* \* \*

### XXXIII.

#### Ein Lied eines halbtrunkennen Ehemanns

§

Heidideldum,  
 Mein Bein ist krum,  
 Möchts wol machen lassen,  
 Wenn der Zimmermann,  
 Der es machen kann,  
 Mir Credit wolt geben.

Heidideldum,  
 Mein Weib ist dumm,  
 Sieß sie trepaniren,  
 Wenn der Chirurgus  
 Der es machen muß,  
 Nicht wollt seyn bezahlet.

Heideldum,  
 Mein Sohn ist stumm,  
 Geh' ihn hin zum Küster,  
 Wenn Herr H—te,  
 Nicht würd sagen: geh!  
 Gibt er mir nicht Kostgeld:

Heideldum,  
 Ich wär ein Lum-  
 Penhund, wenn ich weinte,  
 Ist mein Weib gleich dumm,  
 Ist mein Sohn gleich stumm,  
 Dennoch will ich lachen.



## XXXIV.

Vierlander Baurliedlein.



O Moder! o Moder! min Rücken is dod,  
 Halst du min Rücken to eten gegeben  
 So wär' min Rücken bi Leben geleben;  
 O Moder! o Moder! min Rücken is dod.



## XXXV.

Ein fein Liebestiedlein.



Jetzt ist es Selt zum Schlafengehen,  
 Ich kann nicht sitzen, ich kann nicht stehen,  
 Ich muß zu meins Feinsliebgen gehn,  
 Nach meinem Schätzgen muß ich gehn,  
 Und sollt ich gleich vor die Fenster stehn.

Wer ist der, der da klopft an,  
 Dem ich so leise aufmachen kann :;  
 Es ist der Herzsallerliebste dein,  
 Steh auf mein Kind, und laß mich ein.

Ich kann dir ja nicht lassen ein,  
 Mein Mutter ist noch nicht geschlafen ein :;  
 Tritt ein klein Weile hinter die Thür.  
 Bis meine Mutter schläft für und für.

Ich kann hier ja nicht länger stehn,  
 Ich seh die Morgenröth angehn :;  
 Die Morgenröth, zwey helle Stern,  
 Bey dir, Feinsliebgen wer ich gern.

Sie stund wol auf und ließ mich ein,  
 Sie hieß mich auch willkommen seyn :;  
 Sie reicht mich ihr schneeweiße Hand.  
 Fing bitterlich zu weinen an.

Weine nicht, weine nicht, Herzliebste mein,  
 Du sollst nochmals mein Eigen seyn :;  
 Mein eigen sollst du werden,  
 Kein andre auf der Erden.

Kein Rosenroth, kein Milch so schön,  
 Als wenn zwey Liebgen zusammen gehn :;  
 Kein heller Feuer brennt ja so fern,  
 Bey dir Feinsliebgen da wär ich gern.

Mein Schatz wolt mir einen Thaler gebn,  
 Ich solt ihn mit zu Bette nehm :;  
 Zu Bette nehm das steht nicht fein,  
 Behalt du deinen Thaler, ich schlaf allein.

Mein Schatz wollt mir ein Küßgen geben,  
 Ey was ist mir daran gelegen :;  
 Ich wandle hier auf diesen Platz,  
 Ade mein Schatz zu guter Nacht.



## XXXVI.

## Ein hamburgisch Lied.



Wo sind in Hamburg die Jungfern so rar?  
 Sie betteln das Brod und pudern die Haar,  
 Sie tragen bisweilen französische Schuh,  
 Und lassen sich dreyimal küssen darzu.

Und wer in Hamburg eine Jungfer will haben,  
 Und der muß tragen Stiefeln und Sparen,  
 Trägt er kein Stiefeln und Sparen nicht,  
 So bekömt er in Hamburg keine Jungfer nicht.

Und wer in Hamburg eine Jungfer will haben,  
 Der muß Paruck und Harbentel tragen,  
 Trägt er kein Paruck und Haarbentel nicht,  
 So bekömmt er in Hamburg keine Jungfer auch nicht.

Und wer in Hamburg eine Jungfer will haben,  
 Der muß das Wasser in die Kuch hinein tragen,  
 Den Caffee vors Bett, den Zucker ins Maul,  
 Wo sind in Hamburg die Mädgens so faul.



## XXXVII.

## Ein schönes Trompeter-Liedlein.



Jezund schläft mein Kindgen  
 Liegt im Bett das Zuckermündgen,  
 Und hat ihre Ruh,  
 Bis daß die Sonnenstrahlen,  
 Auf alle Berge fallen  
 Da sie denn mit Freuden  
 Wieder aus dem Bett thut scheiden,  
 Gute Nacht, mein Kind.



Du thust ja gefallen,  
 Ja für allen andern allen,  
 Bleib mir nur getreu.  
 Würst du mich treu verbleiben,  
 Will ich dir mein Herz verschreiben,  
 Ja soll mir auf Erden,  
 Sonsten keine lieber werden,  
 Als wie du mein Kind.

Alle Thierlein in den Wäldern,  
 Alle Vöglein auf den Feldern,  
 Haben ihre Ruh.  
 Ich geh die Straße hin,  
 Ich geh sie wiederum her,  
 Aber ich kann nicht haben,  
 Was mein Herze sollte haben;  
 Als wie du, mein Kind.



## XXXVIII.

Ein feines Liebes-Liedlein.



Gönne mir aus deinem Garten,  
 Abzubrechen einen Straus;  
 Lasse mich nicht länger warten,  
 Sonst geht mir mein Feuer aus,  
 Lasse mich ein,  
 Sage nicht nein,  
 Ich will still verschwiegen auch seyn.

Wird dein Strauch schon abgebrochen,  
 Bleibt der Stamm doch gleichfalls gut,  
 Man kann ja wol Suppen kochen,  
 Das den Topf kein Schaden thut,  
 Was man nicht sieht,  
 Und doch geschieht,  
 Davon singet man kein Lied.

Wer da will beständig lieben,  
Setz man ihm die Treu zum Ziel,  
Sich in Wankelmuth stets üben,  
Heißt man recht ein Kinderspiel.  
Diese sind gut,  
Wann nur der Muth,  
Nicht verführt das redliche Blut.



Verlag von **Geb Brüder Paetel** in Berlin.



**Brandes.** — Lord Beaconsfield (Benjamin Disraeli). Ein Charakterbild von Georg Brandes. Mit einem Jugendbildniß Lord Beaconsfield's. Preis geheftet 6 Mark.

**Briefe** von und an Gottfried August Bürger. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte seiner Zeit. Aus dem Nachlasse Bürger's und anderen, meist handschriftlichen Quellen herausgegeben von Adolf Strodtmann. 4 Bände. Preis geheftet 24 Mark.

**Dingelstedt.** — Münchener Bilderbogen. Von Franz Dingelstedt. Preis geheftet 4 Mark; elegant gebunden 5 Mark 50 Pf.



**Enslin.** — Die ersten Theater-Aufführungen des Goethe'schen Faust. Ein Beitrag zur Geschichte des deutschen Theaters von Adolph Enslin. Preis geheftet 1 Mark 50 Pf.

**Förster.** — Kunst und Leben. Aus Friedrich Förster's Nachlaß. Herausgegeben von Hermann Kletke. Preis geheftet 4 Mark.

**Fulda.** — Leben Charlottens von Schiller, geborenen von Lengefeld. Von Karl Fulda. Mit dem Portrait Charlottens von Schiller. Preis geheftet 6 Mark; elegant gebunden 8 Mark.

**Hüffer.** — Aus dem Leben Heinrich Heine's. Von Hermann Hüffer. Preis geheftet 3 Mark; elegant gebunden 4 Mark 50 Pf.

---

 Zu beziehen durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes. 

Verlag von **Gebrüder Paetel** in Berlin.

---

**Merkel.** — Carl Lieb Merkel über Deutschland zur Schiller-Goethe-Zeit. Nach des Verfassers gedruckten und handschriftlichen Aufzeichnungen zusammengestellt und mit einer biographischen Einleitung versehen von Julius Eckardt. Preis geheftet 5 Mark; elegant gebunden 6 Mark 50 Pf.

**Rodenberg.** — Bilder aus dem Berliner Leben. Von Julius Rodenberg. 2. Auflage. Preis geheftet 4 Mark; elegant gebunden 5 Mark 50 Pf.



**Neue Folge.** Erste Ausgabe. Preis geheftet 5 Mark; elegant gebunden 6 Mark 50 Pf. Zweite Ausgabe. Preis geheftet 4 Mark; elegant gebunden 5 Mark 50 Pf.

**Schiller.** — Briefe von Schiller an Herzog Friedrich Christian von Schleswig-Holstein-Augustenburg über ästhetische Erziehung. In ihrem ungedruckten Urtexte herausgegeben von A. L. J. Michelsen. Preis geheftet 3 Mark; elegant gebunden 4 Mark 50 Pf.

**Schiller.** — Schiller's Briefwechsel mit dem Herzog Friedrich Christian von Schleswig-Holstein-Augustenburg. Eingeleitet und herausgegeben von J. Max Müller, Professor in Oxford. Preis geheftet 2 Mark 40 Pf.; elegant gebunden 4 Mark.

**Strodtmann.** — Das geistige Leben in Dänemark. Streifzüge auf den Gebieten der Kunst, Literatur, Politik und Journalistik des skandinavischen Nordens. Von Adolf Strodtmann. Preis geheftet 8 Mark.

---

 Zu beziehen durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes. 





FL. 10-11-58

617650

Nicolai, Christoph Friedrich  
Kleyner feyner Almanach, 1777 und 1778.  
Hrsg. von Georg Ellinger.

LG.C  
N635k1E

NAME OF BORROWER

*L. W. Forsler v. p. 1778*

DATE

*21. Oct. 58*

**UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY**

**DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET**



